



# ՀՐԳԵՒՈՐ ՊՐԻՍՄԱԿ SPIRITUAL SPECTRUM

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆԱԿՅԻՆ ԱՍԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ  
A PUBLICATION OF THE WESTERN PRELACY OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

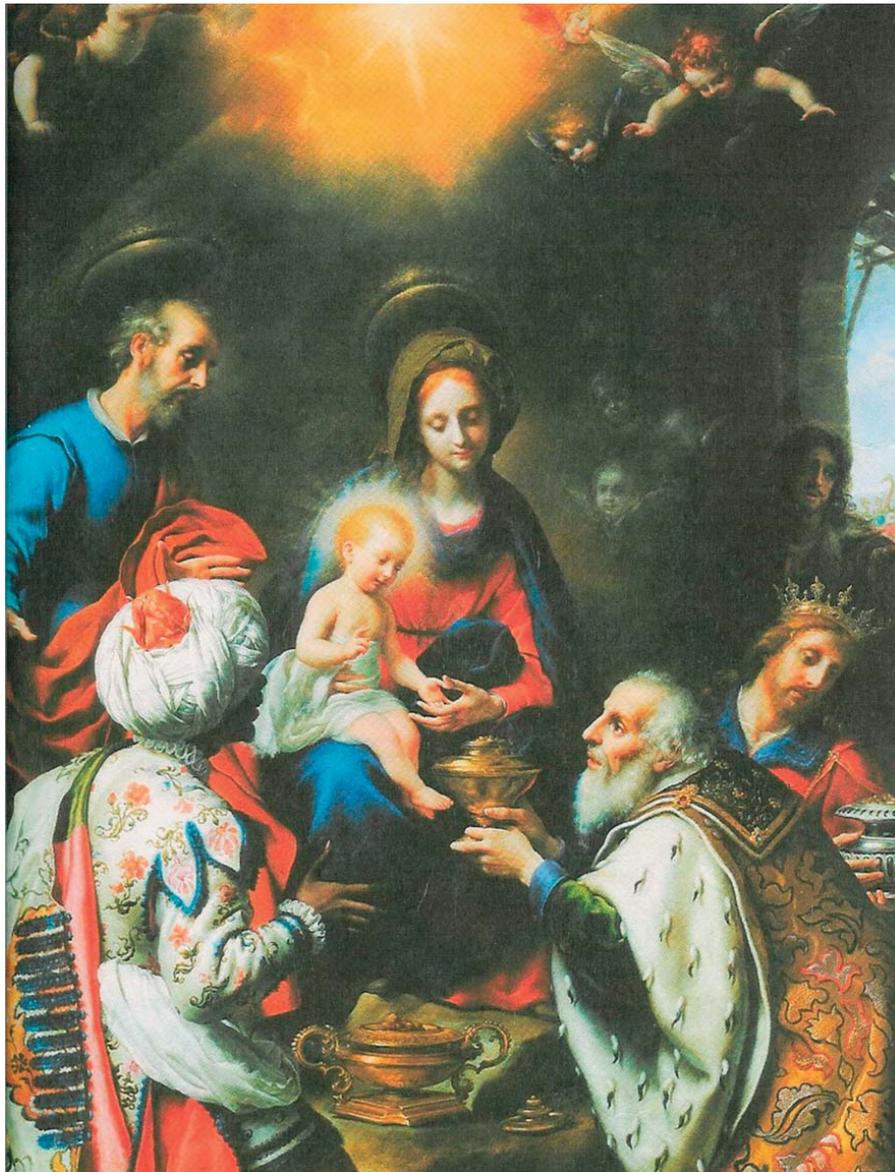
Editors: Very Rev. Father MURON AZNIKIAN and Deacon KHATCHIG SHANNAKIAN

6252 Honolulu Ave., La Crescenta, CA 91214, Tel:(818) 248-7737/8 Fax: (818) 248-7745

E-mail: [INFO@WESTERNPRELACY.ORG](mailto:INFO@WESTERNPRELACY.ORG), [WWW.WESTERNPRELACY.ORG](http://WWW.WESTERNPRELACY.ORG)

ԺԶ. ՏԱՐԻ, ՕԳՈՍՏՈՍ - ՅՈՒՆԻՄԱՐ 2014, ԹԻԿ 4

16th Year, AUGUST - JANUARY 2014, No. 4





ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ ՀՕՐ ԱՍԱՆՈՐԻ ԵՒ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ՊԱՏԳԱՍԸ

**Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ՏՕՆԻՆ՝ ՆՄԱՆԻՆԸ ԱՍՏՈՒԾՈՅ**

*«Եւ Բանը մարդ եղաւ  
եւ մեր միջեւ բնակեցաւ»  
(Յովհ. 1:14)*

Դարձեալ կը գտնուինք նոր տարուան մը սեմին եւ մեր սրտերուն ու հոգիներուն մէջ պիտի դիմաւորենք մեր Տիրոջ եւ Փրկչին Ս. Ծնունդն ու Աստուածայայտնութիւնը:

Փառք կու տանք Աստուծոյ, որ տարի մը եւս պարգեւեց մեզի: Գոհութիւն Ամենակալին՝ Իր Միածին Որդւոյն պարգեւին համար, որ Ս. Աթանաս Հայրապետին բառերով՝ «Մարդացաւ որ մարդը աստուածա-նայ»:

Նախամարդոց՝ Ադամին եւ Եւային անկումէն ետք, Աստուծոյ պատկերին համաձայն ստեղծուած մարդը իր Արարչէն բաժնուեցաւ եւ հեռացաւ: Նախասահմանուած ժամանակին, Աստուած մարմնացաւ եւ մարդացաւ, նոյն Իր ստեղծած մարդուն՝ մեր փրկութեան համար. «Եւ Բանը մարդ եղաւ եւ մեր միջեւ բնակեցաւ, եւ մենք տեսանք անոր փառքը. փառքը Միածինն, որ Հօրմէն եկաւ՝ շնորհքով եւ ճշմարտութեամբ լեցուն» (Յովհ. 1:14):

Յիսուս Զրիստոս աշխարհ եկաւ, որպէսզի մենք զԱստուած ճանչնանք եւ Իր բնութեան եւ կամքին փորձառութիւնը ապրինք: Աստուածորդին ծնաւ, որ մենք Հօր Աստուծոյ անսահման սէրը վայելենք եւ վկայենք: Միածինը մեր մէջ բնակեցաւ, որ սրբութեան տիպար ըլլայ բոլորիս եւ իր օրինակով ցոյց տայ ճշմարիտ ճանապարհը եւ առաւել կեանքը, որ Աստուծոյ կամքն է:

Արդարեւ, երբ դարեր առաջ, Բեթլեհեմի համեստ մտորին մէջ Յիսուս ծնաւ, երկնային զօրքերուն՝ հրեշտակներու բազմութիւնը զԱստուած օրհնաբանելով, երգեց.- «Բարձունքներուն մէջ Աստուծոյ փա՛ռք, խաղաղութիւն երկրի վրայ, եւ մարդոց միջեւ հաճութիւն» (Ղուկ. 2:14): Հովիւները եկան Իրեն երկրպագելու: Արեւելքի իմաստուն մոզերը փառաբանեցին Չինք իբրեւ «Նոր Արքայ», Անոր նուիրաբերելով ոսկի, կնդրուկ եւ զմուռս:

Ամէն տարի, Աստուածայայտնութեան տօնին ո՛չ միայն մեր Փրկչին Ս. Ծնունդը կը տօնենք, այլ Անոր «Մեծ եւ սքանչելի խորհուրդ»ին ճշմարիտ իմաստն ու պատգամը կը վերապրինք՝ մարդեղութիւնը, Աստուծոյ մեր մէջ բնակութիւնը եւ Իրեն նմանելու հրաւերը: Այդ լուռ եւ սուրբ գիշերը, Աստուած մարդացաւ, ինքզինք խոնարհեցուց եւ մեզի պէս եղաւ, որ մենք մեր հայեացքն ու հոգիին աչքերը Իրեն սեւեռելով, Իրեն նմանինք:

Կ'անդրադառնա՞նք, թէ Յիսուս ինչո՞ւ մարդկային կերպարանքով աշխարհ եկաւ: Գիտենք թէ ինչպէս, Հին Կտակարանի ժամանակներուն, մարդիկ կը զարհուրէին Աստուծմէ, կը սարսափէին երբ Իր ձայնը կը լսէին եւ Իր սրբութիւնը իրենց աչքերով կը տեսնէին: Եւ ահա Յիսուս Զրիստոս աշխարհ եկաւ մարմնով, մեր կերպարանքով, իբրեւ մարդ եկաւ, որպէսզի մարդը Իրեն մօտենայ. «Ահա թէ ինչու՛՛ նաեւ Զրիստոս ամէն ինչով պէտք էր իր եղբայրներուն նման ըլլար, որպէսզի կարենար ողորմած եւ վստահելի քահանայապետ մը ըլլալ Աստուծոյ քով, Աստուծոյ ժողովուրդին մեղքերը քաւելու համար» (Եբր. 2:15): Արդարեւ, որպէսզի Աստուածորդին հարազատօրէն մարդկութիւնը ներկայացներ, մեր «փոխանորդը» ըլլար եւ մեր փրկութեան ճանապարհը բանար, Ան պէտք էր մարդանար եւ մարդկային կեանքի փորձառութիւնը ապրեր եւ մարդու կեանքին պայմաններուն բաժնեկից ըլլար:

Այո, Միածին Որդին մարդացաւ որ մենք կարենանք սրբագործուիլ: Եւ արդարեւ, Ան մեզ սրբագործեց մեր մեղքերուն գինը վճարելով եւ մեզ Իր արդարութեամբ պարուրելով: Ան եկաւ մեզ կերպարանափոխելու, եւ «ճշմարիտ եւ առաւել» կեանք պարգեւելու, զոր մենք մեր կարողութեամբ չյաջողեցանք ունենալ: Եւ բոլորս Յիսուս Զրիստոսի աշխարհ գալուստով, Աստուածային կեանքին կատարելութիւնը վկայեցինք: Մարդեղութեան խորհուրդով, Աստուած Իր Ս. Հոգին առատօրէն բաշխեց մեզի, ոյժ եւ զօրութիւն պարգեւեց, Աստուծոյ նմանելու եւ Անոր հաճելի կեանք մը ապրելու: Ան, որ Չինք կ'ընդունի, նոր կեանք կ'ունենայ իբրեւ Աստուծոյ զաւակ մը:

Սիրելի հաւատացեալներ,

Աստուած մարդացաւ, որ մենք նմանինք Աստուծոյ եւ Իր օրինակին հետեւինք: Սակայն մեր Տիրոջ եւ Փրկչին հաստատած իտեալ օրինակին կարենալ հետեւելու համար պէտք է մեր նմանները մեզմէ աւելի գերադասենք, եւ այդ կարելի կ'ըլլայ իրագործել բարի կամեցողութեամբ եւ մարդասիրութեամբ, ոչ թէ միայն ողորմածութեամբ, այլ սիրով: Յիսուս մեզի սորվեցուց որ Աստուծոյ եւ մեր նմանին հանդէպ ունեցած սէրը մեծագոյն սէրն է եւ Իրեն համար համահաւասար է, որովհետեւ այն նոյն սէրն է որ մեզ Իր հետեւորդները կը դարձնէ. «Նոր պատուիրան մը կու տամ ձեզի.- Սիրեցէ՛ք զիրար, ինչպէս ես ձեզ սիրեցի,



դուք ալ գիրար սիրեցէք: Ձեր իրար սիրելով է որ մարդիկ պիտի գիտնան, թէ դուք իմ աշակերտներս եք» (Յովհ. 13:34-35):

Արդարեւ, մեզի, քրիստոնեաներուս համար մարդասիրութիւնը՝ բարեգործութիւնը հիմնական բաղկացուցիչն է մեր հաւատքին: Այն պարտականութիւն մը կամ պարտաւորութիւն մը չէ, այլ մեր սիրոյ եւ կարեկցութեան արտայայտութիւնն է: Աստուծոյ մարդուն հանդէպ տածած անսահման սէրն ու կարեկցութիւնը, որ արտայայտուեցաւ իր Որդւոյն ծնունդով, եւ ապա խաչելութեամբ, մեզի համար ուղեցոյց մը, որ հետամուտ ըլլանք առատասիրտ ըլլալու մեր նմաններուն հանդէպ:

Արդարեւ, մենք զմեզ չենք կրնար քրիստոնեայ դաւանիլ, եթէ երբեք Աստուծոյ սերը մեր նմանին հանդէպ չենք կրնար արտայայտել. «Ով որ կ'ըսէ թէ Քրիստոսի միացած կը մնայ,պետք է ապրի այնպէս՝ ինչպէս Քրիստոս ինք ապրեցաւ» (Ա. Յովհ. 2:6): Աստուած մեր մէջ բնակեցաւ որ իր սերը ցոյց տայ: Որպէս Աստուծոյ պատկերին համաձայն ստեղծուած արարածներու, չենք կրնար անտարբեր մնալ մեր նմաններուն հանդէպ, որոնք օգնութեան կարիքը ունին: Որպէս քրիստոնեաներ, պետք է Աստուծոյ սերը ճաշակալով մեր նմաններուն հետ ունեցած մեր յարաբերութեամբ, բարի կամեցողութեամբ եւ բարեգործութեան ճամբով:

Ինչպէս ժողովրդային առածը կ'ըսէ. «Բարեգործութիւնն ու մարդասիրութիւնը սկիզբ կ'առնեն տունէն՝ մեր ներաշխարհէն»: Որպէս հայորդիներ, մենք մաս կը կազմենք մեր սեփական ընտանիքին, սակայն միաժամանակ մեր համայնական ընտանիքին: Ընտանիք մը՝ որուն անդամները տարածուած են Հայաստանի, Արցախի եւ Սփիւռքի գաղթօճախներուն մէջ, որոնք սակայն բոլորն ալ հոգեպէս մեզ կը միաձուլուեն իրարու: Որպէս քրիստոնեաներու, պետք է բոլորս հաւաքաբար քրիստոնեական մարդասիրական ոգիով եւ եղբայրական ազնուութեամբ տոգորուինք իրարու հանդէպ, եւ մասնաւորաբար այս օրերուն մեր Սուրիոյ եղբայրներուն եւ քոյրերուն: Մեր սուրիահայ անմեղ հարազատները ներգրաւուած են սուրիական եղբայրասպան պատերազմին ու տագնապին մէջ: Ձմրան ցուրտն ու դժուար պայմանները պիտի վատթարացնեն իրենց վիճակը եւ օժանդակութեան կարիքը աւելի եւս զգալի պիտի դառնայ: Նոր տարին եւ Ս. Ծնունդը տարուան ամենէն երջանիկ պահերն են: Դժբախտաբար, սակայն, սուրիահայ մեր ազգակիցներու ու աշխարհի տարածքին միլիոնաւոր տագնապահարներու համար, տօնական օրերու գեղեցիկ եւ ուրախ մթնոլորտը աղօտած է: Երբ տօնական այս օրերուն շնորհակալ ենք Աստուծոյ եւ իր բարիքները կը վայելենք, եկէ՛ք, իբրեւ քրիստոնեաներու, մեր սիրոյ պարտքը կատարենք եւ մեր օժանդակութեան ձեռքը երկարենք բոլոր կարիքաւորներուն, մեր բարիքներէն բաժին հանելով անոնց եւ մեր սերը բաշխելով, որպէսզի ճշմարտօրէն առաւելագոյն չափով տարածենք Ս. Ծննդեան աւետիսը:

Սիրելի հաւատացեալներ,

Եկէ՛ք, նոր տարուան եւ Ս. Ծննդեան գեղեցիկ, մեր հոգիները ջերմացնող, մեր սրտերը լուսաւորող այս մթնոլորտին մէջ, մեր սերը գործնապէս արտայայտենք: Ո՛չ միայն մէկ օրուան համար, այլ այս տօնին խորհուրդը ապրինք ամբողջ տարուան ընթացքին սիրով, կարեկցութեամբ եւ մեր բարիքներէն մեր նմաններուն բաժին հանելով. «Որովհետեւ Աստուած այնքան սիրեց աշխարհը, որ մինչեւ իսկ իր միածին որդին տուաւ, որպէսզի անոր հաւատացողը չկորսուի, այլ յաւիտենական կեանք ունենայ» (Յովհ. 3:16): Այս է ճշմարիտ նուէրը Ս. Ծննդեան: Եկէ՛ք, միասնաբար տարուան բոլոր օրերուն փառաբանենք զԱստուած, իր Միածնին մարդեղութեան խորհուրդին համար, եւ Ս. Ծննդեան պատգամը տարածենք մեր ամենօրեայ կեանքին վրայ, մեր Տիրոջ հետ քալելով եւ իր սիրոյն վկաները հանդիսանալով եւ զայն մեր նմաններուն հանդէպ բարեգործութեամբ եւ կարեկցութեամբ արտայայտելով: Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան երջանկաբեր այս տօներուն առիթով, մեր սրտագին բարեմաղթութիւններն ու շնորհաւորութիւնները կը փոխանցենք մեր Թեմի հոգեւոր դասուն, ժողովականութեան, ծխական շրջաններու ընտրեալ ու նշանակեալ բոլոր մարմիններուն եւ յանձնախումբերուն, մեր կրթական հաստատութեանց բոլոր նուրբալներուն եւ հաւատացեալ մեր ժողովուրդին, աղօթելով, որ 2014 Նոր Տարին ըլլայ օրինաբեր՝ լի սիրով, խաղաղութեամբ եւ հաճութեամբ:

Շնորհաւոր Նոր Տարի  
Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ  
Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:

Սիրոյ ջերմ ողջունիւ,

Աղօթարար՝

Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան  
Առաջնորդ

Ամանոր եւ Ս. Ծնունդ, 2014




---

PRELATE'S NEW YEAR AND CHRISTMAS MESSAGE

## THE INCARNATION IS AN INVITATION TO EMULATE CHRIST

*“And the Word became flesh  
and dwelt among us” (John 1:14)*

As we approach the dawning of a new year and prepare to welcome the Birth and Theophany of our Lord and Savior Jesus Christ into our hearts and souls, we give thanks and praise to Almighty God for the gift of another year and most especially for the indescribable gift of His Only-Begotten Son Who, in the words of St. Athanasius the Great, “became man that man might become God”.

After the fall of Adam and Eve, man, who was created in the image of God, was separated from God spiritually. At the appointed time God became incarnate, took on the form of man, for our redemption and salvation. “And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth”. (John 1:14) Jesus came forth from God so that we could know of and experience God’s nature and will. Jesus was born so that we might know the extent of God’s love. He came to live among man to be a model of holiness and by example to show the way to live in a way that is pleasing to God.

In a humble manger in Bethlehem centuries ago, Jesus was born into this world as the heavenly host proclaimed “Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill toward men!” (Luke 2:14), shepherds came to adore him, and magi came to praise Him bearing gifts of gold, frankincense and myrrh. Each year on Christmas we celebrate not only the actual Birth of Jesus, we celebrate the true meaning and message of Christmas, the Incarnation. On that silent and holy night, God became man. He humbled Himself and became like us so that we could become more like Him.

Why did Jesus come in human form? We know that in Old Testament times men feared God, trembling when they heard His voice and saw His holiness with their own eyes. Christ came as man, in the same form as us, so that man could come near to Him, “Therefore, in all things He had to be made like His brethren, that He might be a merciful and faithful High Priest in things pertaining to God, to make propitiation for the sins of the people”. (Hebrews 2:17) To truly represent mankind, to become our substitute and open the way for our salvation, Jesus had to become man to experience all that we experience and to share in the same conditions as humanity.

Jesus became incarnate so that we may be sanctified, and He sanctified us by paying the penalty for our sins and covering us in His righteousness. He came to transform us and give us a life that we could not achieve on our own, the fullness of a life with God. He came to reconcile us with God and restore us in the image of God. Whoever receives Him receives a new life as a child of God.

Dear Faithful,

God became man so that we could become more God-like, not in the literal sense but by following in His example. To follow in the ideal example set forth by our Lord Jesus Christ is to be a person willing to put others before ourselves. It is goodwill and charity; charity not only as alms-giving, but as agape love. Jesus taught that love of God and neighbor is the greatest commandment, and that love distinguishes His followers, “A new commandment I give to you, that you love one another; as I have loved you, that you also love one another. By this all will know that you are My disciples, if your have love for one another”. (John 13:34-35)



Charity is an essential component of our faith. It is not a duty or obligation, rather an expression of brotherly love and compassion. God's immense love and compassion for mankind, evidenced by the Birth and later crucifixion of His Son, is the ideal that we must all strive to emulate by being generous to our fellow man. We cannot profess ourselves true Christians if we are not expressing God's love to our neighbor. "He who says he abides in Him ought himself also to walk just as He walked." (1 John 2:6) As children of God created in His image, we cannot stand by and let our fellow child of God go without if we have the means to help. We must radiate His love through our interactions with others and through our goodwill and good deeds.

As the popular saying goes, "Charity begins at home". As Armenians, we belong to our individual families but we also belong to a larger family, a family whose members are scattered throughout Armenia, Artsakh and Diaspora communities across the globe but who are always near in spirit. As faithful Christians, we must all feel a sense of Christian charity and brotherly kindness towards each and every member of our family, and especially to those in crisis such as the Syrian-Armenian community. The civil strife in Syria rages on to the great detriment of innocent civilians caught in the cross-fire. As winter sets in, the harsh conditions will only worsen and the need for aid will greatly increase. Christmas is one of the most joyous days of the year. Sadly, for our brethren in Syria and for millions of others around the world, the Christmas cheer is dampened by their circumstances. As we thank God and enjoy the abundance of blessings in our lives this Christmas season, let us do our part as true Christians and lift the spirits of the less fortunate by sharing our blessings and love and spreading Christmas cheer to as many people as we can.

The spirit of Christmas is all around us. Joy is in the air, hearts are a little warmer, spirits a little brighter. But Christmas is not just one day for families and friends to come together to share a meal and exchange presents. Christmas is love, caring, and sharing. "For God so loved the world that He gave His only begotten Son" (John 3:16), that is the real gift of Christmas. May we sing praises to God each and every day of the year for the gift of the Incarnation of His Son, and may we proclaim the essence of Christmas in our lives daily as we strive to walk in the way of our Lord and bear witness to His love and mercy through our charity and compassion for one another.

On the joyous occasion of the New Year and the glorious Birth and Revelation of our Lord Jesus Christ, we extend our greetings and felicitations to our clergy, councils, parishes, schools, committees, and faithful parishioners, praying that 2014 is a blessed year filled with the love, peace, and joy of God.

Happy New Year  
Christ is Born and Revealed  
Blessed is the Revelation of Christ

Archbishop Moushegh Mardirossian  
Prelate, Western United States



## ԼՈՒՐԵՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԵՆ

### ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ՈՐՂԱՓԱՌ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱՑ ԺՈՂՈՎ



Միացեալ Նահանգներու Արեւմտեան շրջանի Արեւելեան Ուղղափառ Եկեղեցիներու Առաջնորդներու Խորհուրդը, յանձինս Հայ Առաքելական, Ղրպտի եւ Ասորի Ուղղափառ Եկեղեցիներու, Երեքշաբթի, 9 Յուլիս 2013ին, իր հերթական ժողովը գումարեց Ս. Եփրեմ Ասորի Ուղղափառ Առաջնորդանիստ Եկեղեցւոյ մէջ, Պըրպէնք: Աղօթքէ ետք, ժամը 11-ին, Առաջնորդ Սրբազան Հայրեր՝ Գերշ. Տ. Սրաբիոն Եպսկ. (Ղրպտի Ուղղափառ), Գերշ. Տ. Եւոճին Քափլան (Ասորի Ուղղափառ), Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան (Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ) եւ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տերտերեան (Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ), իրենց ընկերակցող Եկեղեցական հայրերու մասնակցութեամբ, անցան տարեկան ծրագրի մշակման աշխատանքներուն:

Եպիսկոպոսաց սոյն հանդիպումին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Սրբազան Հօր կողքին կը մասնակցէին Զրիստոնեական Դաստիարակութեան Բաժանմունքի Վարիչ Գերայ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան եւ Սրբոց Նահատակաց Եկեղեցւոյ Հովիւ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քինյ. Խաչատուրեան:

Ժողովը քննարկեց Միջին Արեւելքի՝ Սուրիոյ, Լիբանանի եւ Եգիպտոսի քաղաքական, ընկերային տագնապները ու յատ-

կապէս քրիստոնեայ համայնքներու դիմագրաւած դժուարին պայմանները, յուսալով եւ աղօթելով, որ շուտով այդ երկիրներուն մէջ արդարութիւնը եւ խաղաղութիւնը վերահաստատուին: Ժողովը անդրադարձաւ նաեւ Միջին Արեւելքի քրիստոնեական Եկեղեցիներու Առաջնորդներուն գումարած ժողովին, որուն նպատակն էր Միջին Արեւելքի քրիստոնեական Եկեղեցիներուն եւ համայնքներուն դիմագրաւած դժուարութիւնները միասնական ճիգերով դիմագրաւելու միջոցները ուսումնասիրել: Լսելէ ետք ուղղափառ Եկեղեցիներու կիրակնօրեայ վարժարաններու եւ երիտասարդաց յանձնաժողովներու զեկոյցները, ժողովը որոշեց շարունակել երիտասարդական աշխատանքներուն աշխուժացումը, ու մասնաւորաբար յարմար նկատեց, որ յառաջիկայ տարի՝ Կիրակի, 23 Մարտ 2014ին (Մեծ Պահոց երրորդ Կիրակին), Միջ-հոգեւորականաց միատեղ Հսկումի արարողութիւն կազմակերպուի:

-----

### ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ «ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Ուրբաթ, 12 Յուլիսի յետմիջօրէին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Ազգային Առաջնորդարանին մէջ ընդունեց «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի Արեւմտեան Շրջանի վարչութեան և նորընտիր նախագահ Տիար Անդրանիկ Պաղտասարեանի այցելութիւնը, ընկերակցութեամբ Հիմնադրամի գործադիր տնօրէն Տիար Սարգիս Գոթանճեանի: Հանդիպումին ներկայ եղաւ Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պողոսեան:



Հանդիպումը կ'իյնար սորընտիր ատենապետին հայկական յարանուանութեանց ու միութեանց պաշտօնական այցելութիւններու ծիրին մէջ: Առաջնորդ Սրբազանը շնորհաւորեց Տիար Ա. Պաղտասարեանը եւ յաջողութիւն մաղթեց անոր՝ իր սոր առաքելութեան մէջ, միաժամանակ վեր առնելով անոր ծառայութիւններն ու նուիրաբերումը՝ սկսելով Լիբանանէն մինչեւ մեր Թեմը: Տիկին Ռ. Պօղոսեան, իր կարգին շնորհաւորելով սորընտիր Նախագահը, դրուատիքով արտայայտուեցաւ անոր նուիրաբերումներուն ու յատկապէս վերջին շրջանին ՀՕՄին անոր մատուցած նուիրաբերումներուն մասին: Խորհրդակցութիւն եւ տեսակետներու փոխանակում տեղի ունեցան Հիմնադրամի ծրագիրներուն եւ հայութեան կեանքը յուզող անմիջական հարցերու մասին: Տիար Ա. Պաղտասարեան խօսեցաւ Հիմնադրամի կարգ մը անմիջական ծրագիրներուն մասին: Առաջնորդ Սրբազանը յարգելի հիւրերուն նուիրեց Ազգ. Առաջնորդարանի սորագոյն հրատարակութիւններէն՝ Կարօ Պետրոսեանի «Հայեցի Կրթութիւն եւ Ճանապարհ» եւ «Հայց. Եկեղեցւոյ Տօներ ու Աւանդութիւններ» հատորներէն օրինակներ:

-----

**ՀԱՆԳԻՍՏ՝**  
**Տ. ԱՐՏԱՒԱԶԴ ԱՐՔ. ԹՐԹՈՒԵԱՆԻ**

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոս եւ միաբանութիւնը Հինգշաբթի, 18 Յուլիսին, գումեցին կորուսող Ս. Աթոռոյս

վաստակաշատ ու նուիրեալ միաբաններէն Տ. Արտաւազդ Արք. Թրթռուեանի: Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, յանուն Թեմիս ժողովականութեան, ցաւակցական նամակ մը յղեց Վեհափառ Հայրապետին եւ միաբանութեան: Առաջնորդ Սրբազան Հօր տնօրինումով, Կիրակի, 21 Յուլիսին, Թեմիս բոլոր եկեղեցիներուն մէջ տեղի ունեցաւ հոգեհանգիստ, հոգեւոյս Սրբազանին հոգւոյն համար: Առաջնորդ Սրբազանը Սոնթապելոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարին մէջ Նախագահեց հոգեհանգստեան արարողութեան: Լուսահոգի Արտաւազդ Սրբազանը Հայց. եկեղեցւոյ եւ ի մասնաւորի Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան գանձակահան մէջ արժանաւորագոյն ձեւով ձգեց իր լուման: Իր ծառայութեան առաջին վայրկեանէն մինչեւ շունչ վերջին՝ եղաւ ու մնաց հաւատարիմ, նուիրեալ, անշահախնդիր եւ անձնուրաց զինուորը մեր եկեղեցւոյ: Իր պարզ ու քաղցր ներկայութեամբ՝ շահեցաւ բոլորին սերն ու յարգանքը: Եղաւ ուսուցիչ, տեսուչ, հոգեւոր հովիւ, առաջնորդ, Կաթողիկոսական Ընդհանուր Փոխանորդ, սակայն միշտ ու միշտ մնաց Արտաւազդ Սրբազանը՝ իր պարզութեամբ ու խոնարհութեամբ: Յիշատակն արդարոյն օրհնութեամբ եղիցի:

-----

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ԱՅՅԵԼԵՅ ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑՈՅ ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԴՊՐՈՅԸ**

Յաջորդաբար երկրորդ տարին ըլլալով, Փասատինայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հոգաբարձութիւնն ու Կիրակնօրեայ դպրոցի տեսչութիւնը կազմակերպած էին ամառնային դասընթացք, որ կ'երկարեր մօ-



տաւորապէս մէկ ամսուան վրայ եւ որուն հետեւեցան Յէն 12 տարեկան մանուկներ: Առաջնորդ Սրբազանը Հինգշաբթի, 18 Յուլիսի կէսօրին, ընդամաջելով տեսչութեան հրաւերին. այցելեց ամառնային դպրոցը, ընկերակցութեամբ Արժ. Տ. Նարեկ Ա. Քհնյ. Փեհլիվանեանի ու Բարեշնորհ Խաչիկ Սրկ. Շաննազեանի:

Տեսչուհին՝ Տիկին Թալին Նազգաշեան, ուսուցիչներն ու աշակերտները Առաջնորդ Սրբազանն ու ընկերակիցները դիմաւորեցին ողջոյնի խօսքերով, աղօթքով, շարականներով եւ սաղմոսներու արտասանութեամբ: Առաջնորդ Սրբազանը իր խօսքը ուղղելով, մանուկներուն թելադրեց յարատեւօրէն կապի մէջ ըլլալ Աստուծոյ հետ, աղօթքի միջոցով, նաեւ՝ հնազանդելով ծնողներուն եւ երեցներուն: Ան մանկութեան ու պատանութեան իր օրերու յիշատակներով համեմեց իր խօսքը, բացատրելու համար Աստուծոյ հետ հաղորդակից ըլլալու կարեւորութիւնը:

Այնուհետեւ, Առաջնորդ Սրբազանը հրաւիրեց Խաչիկ Սարկաւազը, որպէսզի եկեղեցւոյ ծառայութեան եւ Աստուծոյ հետ հաղորդակցութեան իր փորձառութիւններուն բաժնեկից դարձնէ աշակերտները: Բարշ. Խաչիկ Սարկաւազ յատկապէս շեշտեց որ կեանքը պետք է վարել առանց յուսահատութեան եւ ապաւինիլ Աստուծոյ խնամքին:

Տ. Նարեկ Ա. Քահանայ, իր կարգին սրտի խօսք մը ուղղելով՝ յորդորեց մանուկները, որ եկեղեցի յաճախեն եւ տոգորուին քրիստոնէական հաւատքով, հայրենիքին ու մեր ժողովուրդին հանդէպ սիրով: Առաջնորդ Սրբազանը Տերունական Աղօթքէն գունազարդ օրինակներ եւ աղօթագիրքեր

նուէր տարած էր աշակերտներուն: Հանդիպումը վերջ գտաւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիջ»ով:

-----

**ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՅ ՎԱՐՂԱՊԵՏԱՑ  
ՆՈՒԻՐՈՒՄԾ ՍՐԲԱՆԿԱՐԻ ՕԾՈՒՄ՝  
ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՄԱՏՐԱՆ  
ՄԷՋ**



Շաբաթ, 20 Յուլիս 2013ի երեկոյեան, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Ազգ. Առաջնորդարանի «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն մատուռ»ին մէջ կատարեց Թարգմանչաց Վարդապետաց Նուիրուած սրբանկարի մը օծումը: Առաջնորդ Սրբազան Հօր սպասարկեցին Քրեստենթա Հովիտի հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Ղեւոնդ Քհնյ. Քիրազեան եւ Բարեշնորհ Խաչիկ Սրկ. Շաննազեան: Սրբանկարը նուիրուած է հանգուցեալ Յակոբ Օհանեանի յիշատակին, որուն ընտանիքը Ազգ. Առաջնորդարանի բարերարներէն է: Արարողութեան ներկայ էին հանգուցեալի այրին՝ Տիկին Արաքսի Օհանեան, զաւակները՝ Տէր եւ Տիկին Թոնի եւ Արուս Հաննա, Տիար Վիգէն Օհանեան եւ Տիկին Թինա Գալայճեան, իրենց ընտանիքներուն հետ միասին:

Առաջնորդ Սրբազանը աղօթքներով ու սրբալոյս միւռնով օծեց սրբապատկերը, որ մատրան պատին՝ գետեղուած է Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի եւ Ս. Տրդատ թագաւորի սրբապատկերներուն կողքին, վերջինը՝ իբրեւ խորհրդանիշ եւ յուշարար՝ Հայաստանի մէջ քրիստոնէութեան պետա-



կան կրօն հռչակման եւ առաջին քրիստոնեայ արքայական ընտանիքին:

Արարողութեան աւարտին խօսք առնելով, Առաջնորդ Սրբազանը օրհնեց յիշատակը հանգուցեալ Յակոբ Օհանեանի, ինչպէս նաեւ վեր առաւ Օհանեան եւ Յաննա ընտանիքներուն նուիրումը եւ զօրակցութիւնը՝ Ազգային Առաջնորդարանին ու անոր առաքելութեան:

Սրբապատկերի օրհնութեան եւ օծման արարողութենէն ետք, Առաջնորդ Սրբազանը բարերար ընտանիքի անդամներուն հետ «Սիւլահեան» դահլիճին մէջ բոլորեց մտերմիկ պահ մը. տեղի ունեցաւ հիւրընկալութիւն:

-----

**ՆՈՐ ՀՈՎԻՆԵՐՈՒ ՆՇԱՆԱԿՈՒՄ ՄԵՐ ԹԵՄԻՆ ՄԷՋ**

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի եւ Խառն ժողովի որոշումով նոր հովիւներու նշանակումներ կատարուեցան մեր Թեմին մէջ:

Գերապատիւ Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան նշանակուեցաւ Սոնթեպէլլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարի Հոգեւոր Տեսուչ եւ իր ծառայութիւնները պիտի մատուցէ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Աշոտ Քհնյ. Գամպուրեանի հետ: Հայր Սուրբը իր նոր առաքելութեան սկսաւ 1 Օգոստոս 2013ին: Ան իր ժամանակացոյցին ներած չափով կը շարունակէ ծառայութիւն մատուցել նաեւ Նորթ Հոլիվուտի Հայց. Առաքելական մեր եկեղեցւոյ, որուն Հոգեւոր Մատակարարն է շուրջ չորս տարիէ ի վեր:

Արժ. Տեր Պօղոս Քհնյ. Պալթայեան նշանակուեցաւ Փասատինայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ: Ան իր առաքելութեան սկսաւ 1 Օգոստոս 2013ին եւ անդրանիկ Ս. Պատարագը մատուցեց Կիրակի, 4 Օգոստոսին, հանդիսապետութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին: Ներկայ էին ծխական շրջանի հոգեւոր հովիւ՝ Արժ. Տ. Խորէն Քհնյ. Պապօշեան, Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհին՝ Տիկ. Ռիմա



Պօղոսեան, շրջանի Ազգ. Երեսփոխաններ եւ Հոգաբարձութեան անդամներ, եկեղեցւոյ գլխաւոր բարերարներ, հովանաւորներ, հայկական կազմակերպութեանց ու միութեանց ներկայացուցիչներ: Առաջնորդ Սրբազանը ներկայ հաւատացեալներուն ներկայացուց նոր հոգեւոր հովիւը: Ան նաեւ դրուատիքով արտայայտուեցաւ վերջին ինը տարիներուն Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Խորէն Քհնյ. Պապօշեանի կատարած ծառայութեանց մասին:

Տ. Պօղոս Զահանայ անցեալ աւելի քան 15 տարիներուն կը ծառայէր Յունաստանի հիւսիսային շրջանի Թրակիա եւ Մակեդոնիա շրջաններու հայաբնակ 6 քաղաքներու հայութեան: Ան ծնած է Պէյրութ: Նախքան քահանայագործութիւնը, եղած է ուսուցիչ, ծառայած է մեր եկեղեցիներուն մէջ, նաեւ ունեցած է ազգային ու մշակութային գործունեութիւն: Զահանայական օծման եւ ձեռնադրութեան արժանացած է 1997ին:

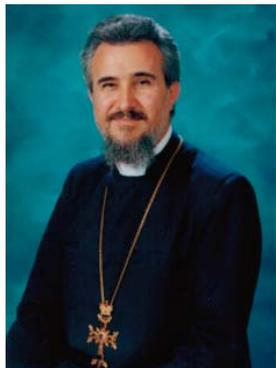


Երեքշաբթի, 13 Օգոստոս 2013ի երեկոյեան, Փասատինայի Հայ Կեդրոնէն ներս, Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ Հոգաբարձութիւնն ու Տիկնանց Միութիւնը կազմակերպեցին ողջերթի եւ բարի գալուստի երեկոյ՝ ի պատիւ Նախկին Հոգեւոր Հովիւ Արժ. Տ. Խորէն Քհնյ. Պապօշեանի եւ նոր Հոգեւոր Հովիւ Արժ. Տ. Պօղոս Քհնյ. Պալթայեանի, հովանաւորութեամբ եւ Նախագահութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին: Ներկայ էին Ազգ. Վարչութեան Ատենապետուհի Տիկն Ռիմա Պօղոսեան եւ անդամներ, շրջանի երեսփոխաններ, Հոգաբարձութեան անդամներ, Տիկնանց Միութեան անդամուհիներ, եկեղեցւոյ



գլխավոր բարերար Տեր եւ Տիկին Սարգիս եւ Սիւզան Կիտցիսեան, բարերարներ, հովանաւորներ, Հ.Յ.Դ. «Լեռնավայր» Կոմիտէի ներկայացուցիչ՝ Տիար Շահէ Ծիերեան, քոյր միութեանց ներկայացուցիչներ եւ եկեղեցւոյ մեծ ընտանիքը: Բարի գալուստի խօսք արտասանեց Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան Ատենապետ Տիար Յակոբ Աւետիքեան, ապա հանդիսավար՝ Տիար Գօգօ Փանոսեան հերթով հրաւիրեց Ազգ. Վարչութեան Ատենապետուհին, եկեղեցւոյ գլխավոր բարերարը, եւ Լեռնավայր Կոմիտէի ներկայացուցիչը, որոնք իրենց կարգին ողջոյնի խօսքերով բարեմաղթութիւններ կատարեցին զոյգ Հոգեւոր Հովիւներուն: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը գնահատանքով արտայայտուեցաւ պաշտօնաւարտ Հոգեւոր Հովիւին մասին եւ բարի երթ մաղթեց Տ. Պօղոս Զահանայի՝ իր ծառայական նոր կեանքին մէջ:

Արժ. Տ. Հրանդ Ա. Քհնյ. Երեցեան նշանակուեցաւ Հովիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ երկրորդ Հոգեւոր Հովիւ. ան մասնակի դրութեամբ պիտի ծառայէ եկեղեցւոյ հոգեւոր Հովիւին՝ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Քհնյ. Վասիլեանի հետ: Տեր Հայրը Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցւոյ մէջ իբրեւ հոգեւոր հովիւ իր առաջին Ս. Պատարագը մատուցանեց Կիրակի, 6 Հոկտեմբեր 2013ին:



Տ. Հրանդ Ա. Քհնյ. Երեցեան մօտաւորապէս երկու տասնամեակ ծառայութիւն ունի մեր Թեմին մէջ. ծառայած է Օրէնճ Զառնթիի Ս. Զառնանից Մանկանց եկեղեցւոյ եւ Մոնթպելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարի ծխական համայնքներուն: Մեր Թեմը ժամանելէ առաջ, ան քահանայագործած է Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան եւ Բաւարացի Թեմերուն մէջ: Նոր հոգեւոր հայրերուն եւ շրջանի ժողովականութեան կը մաղթենք արդիւնաւոր գործակցութիւն,

մեր եկեղեցւոյ, ծխական համայնքին ու մեր ժողովուրդին ծառայութեան մէջ:

-----

**ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ «ՏԻԳՐԱՆ ԵՒ ՉԱՐՈՒԻՅԻ ՏԵՐ ՂԱԶԱՐԵԱՆ» ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՉ՝**

**ԳԱՂՈՒԹԻՍ  
ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐԸ ԲԱՐԻ  
ԵՐԹ ՄԱՂԹԵՑԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ԳԼԽԱՎՈՐ ՀԻՒՊԱՏՈՍ ԳՐԻԳՈՐ  
ՅՈՎԻԱՆՆԻՍԵԱՆԻ**



Մտերմիկ, սիրալիր ու փոխադարձ յարգանքի մթնոլորտի մէջ, Ազգային Առաջնորդարանի մեծ ընտանիքն ու մեր շրջանի հայկական կազմակերպութեանց ներկայացուցիչները Չորեքշաբթի, 31 Յուլիսի երեկոյեան պաշտօնական ընդունելութեան մը ընթացքին հրաժեշտ տուին ու բարի երթ մաղթեցին Լոս Անճելըսի մօտ Հայաստանի գլխավոր հիւպատոս Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեանի ու ազնիւ տիկնոջ, նկատի ունենալով, որ հայրենի դիւանագետը աւարտած էր իր պաշտօնավարութեան շրջանը եւ Մեքսիքայի մօտ Հայաստանի առաջին դեսպան նշանակուած էր:

Հրաժեշտի երեկոն կազմակերպուած էր «Տիգրան եւ Չարուի Տեր Ղազարեան» սրահին մէջ, Ազգային Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին կողմէ, եւ կը վայելէր Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի հովանաւորութիւնն ու ներկայու-



թիւնը: Առաջնորդ Սրբազանին ու Ազգային Վարչութեան հրաւերին ընդառաջած էին մեր Թեմի հոգեւորականաց դասու անդամներ, Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան ներկայացուցիչ Տիար Խաժակ Տիգրանեան, Զ.Յ.Դ. Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչ Տոքթ. Վիգէն Յովսէփեան եւ անդամ Տիար Վիգէն Եագուպեան, Զ.Մ.Ը.Մ.ի ու ԶՕՄի Կեդրոնական ու Շրջանային վարչութեանց, Համազգայինի Շրջ. Վարչութեան ներկայացուցիչներ, Հայ Դատի Յանձնախումբի անդամներ, «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի եւ Հայկական Միացեալ Հիմնադրամի ներկայացուցիչներ, Հայ Իրաւաբաններու եւ Բժիշկներու ընկերակցութեանց անդամներ, Ազգ. Վարժարաններու Խնամակալ Մարմինի, Իրանահայ Միութեան, Հայ Կրթական Հիմնարկութեան, Հայկական Ոսկրածուծի Հիմնադրամի, Նոր Ջուղայի Բարեկամներ յանձնախումբի, Առաջնորդարանի յանձնախումբերու ներկայացուցիչներ եւ հիւպատոսարանի անձնակազմի անդամներ:

Բարի գալուստի խօսք արտասանեց կազմակերպիչ Մարմինի անդամներէն Տիկին Ալիսա Գոնանեան, որ հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը՝ կատարելու սեղաններու օրհնութիւնը:

Հանդիսավարը՝ Ազգ. Վարչութեան անդամներէն Տոքթ. Տիգրան Պապիկեան ողջունեց ներկաները, նշելով, որ Առաջնորդ Սրբազանին ու Ազգ. Վարչութեան հետ միասին, մեր գաղութի կազմակերպութեանց, միութեանց եւ Ազգ. Առաջնորդարանի հովանիին տակ գործող միաւորներու ներկայացուցիչները այս երեկոյ համախմբուած են իրենց յարգանքն ու գնահատանքը արտայայտելու Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեանի, անոր աւելի քան չորս տարիներու ծառայութեան համար: Հանդիսավարը նշեց, որ այս երեկոն կազմակերպուած է երեք գլխաւոր նպատակներով. շնորհակալութիւն յայտնելու գլխաւոր հիւպատոսին, շնորհաւորելու Մեքսիքայի մէջ դեսպան նշանակումը, որ նաեւ պաշտօնի բարձրացում է, եւ բարի երթ մաղթելու շրջանաւարտ գլխաւոր հիւպատոսին: Տոքթ. Պապիկեան հակիրճ կերպով անդրադարձաւ Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեանի պաշտօնավարութեան ընթացքին արձանագրուած իրագործումներուն, որոնց շարքին՝ Լոս Անճելըսի դիւանագիտական ներկայացուցչութեան սեփական շէնքով օժտուիլը՝ Հայկական Տան իրագործումը, ապա նաեւ՝ Հայաստանի եւ ամերիկեան շրջանակներու միջեւ գործակցական կապերու նոր մակարդակի մը բարձրացումը՝ տնտեսական, արհեստագիտական, մշակութային եւ այլ ոլորտներու մէջ:



Հանդիսավարը ապա հրաւիրեց Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պօղոսեանը՝ արտասանելու իր սրտի խօսքը: Ողջունելէ ետք ներկաները, Տիկին Ռ. Պօղոսեան գնահատանքի արտայայտութիւններ ունեցաւ հայրենի դիւանագետի ծառայութիւններուն եւ արձանագրած արդիւնքներուն մասին, կանգ առնելով իբրեւ Հայաստանի պետութեան դիւանագիտական ներկայացուցիչի, ու զուգահեռաբար մեր գաղութին մէջ ներգործօն աշխատանք կատարելու անոր հանգամանքներուն վրայ. ան նշեց, որ Տիար Յովհաննիսեան լաւագոյնս կատարեց իր աշխատանքը:





խատանքը, շահելով սեր ու յարգանք. Տիկին Պողոսեան անդրադարձաւ մեր գաղութի գաւակներուն գլխաւոր հիւպատոսի ծառայութեանց, որոնց մէջ ան չանտեսեց նաեւ կալանաւորները:

Փրոֆ. Լեւոն Աբրահամեանի դաշնակի նուագակցութեամբ, ծանօթ արուեստագետ Անահիտ Ներսիսեան մշակութային շունչ մը տարածեց սրահին մէջ, ներկայացնելով Հայտընի «Քանցոնեթա»-ն, Էտուարտ Աբրահամեանի «Լուռ Գիշերին»-ը եւ «Կիլիկիա»-ն: Այնուհետեւ, հանդիսավարը հրաւիրեց Հ.Յ.Դ. Կերր. Կոմիտէի ներկայացուցիչ Տոքթ. Վիգէն Յովսէփեանը, արտասանելու իր սրտի խօսքը:

Տոքթ. Վ. Յովսէփեան առաջին հերթին շնորհակալութեան խօսք ուղղեց Առաջնորդ Սրբազանին եւ Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին, այս երեկոյի հրաւերին ու հիւրընկալութեան համար, նշելով, որ այս հանդիպումը եզակի առիթ մըն է, որ ի մի խմբած է մեր գաղութի հայկական ընտանիքին անդամները՝ բարի երթ մաղթելու Հայաստանի գլխաւոր հիւպատոսին: Ընդհանուր գնահատական մը կատարելով Տիար Յովհաննիսեանի տարած աշխատանքներուն, Տոքթ. Յովսէփեան նշեց, որ հայրենի դիւանագետը իր պաշտօնավարութիւնը սկսաւ կայացած գաղութի մը մէջ, որ իր բազմազոյն եւ խայտաբղետ նկարագիրով ինքնին մարտահրաւեր մըն է ո՛րքէն հանրային ծառայողի համար, իսկ հայրենի դիւանագետը ընդառաջեց այդ մարտահրաւերին եւ իր առաքելութիւնը տարաւ յաջողութեամբ: Դիւանագետի մը համար, առաջնահերթ է իր պետութեան շահերուն պաշտպանութիւնը, սակայն կարելոր է անդրադառնալ, թէ ազգի շահերը երբեմն վեր են պետական շահերէ, այս առումով ալ, գլխաւոր հիւպատոսը յաջողութեամբ կատարեց իր առաքելութիւնը:

Այնուհետեւ, հանդիսավարը հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը՝ արտասանելու իր գնահատանքի եւ օրհնութեան սրտի խօսքը: Առաջնորդ Սրբազանը շնորհակալութիւն յայտնեց բոլորին, որ ընդառաջած էին հրաւերին եւ միասնաբար յարգանք կը մատուցեն ու բարի երթ կը մաղթեն Տիար



Գ. Յովհաննիսեանի ու ազնիւ Տիկնոջ: Ան նշեց, որ այս սրահին մէջ ժամադրուած են Ազգ. Առաջնորդարանիս ընտանիքի անդամները, հայկական միութեանց ներկայացուցիչներ ու գործարար-բարերարներ, որոնք Հայաստանի եւ Արցախի հետ գործակցական կապեր ունին:

Առաջնորդ Սրբազանը ձայնակցեցաւ հայրենի դիւանագետին մասին արձանագրուած գնահատականներուն, նկատել տալով, որ վստահաբար շատեր պիտի ուզէին սրտի նմանօրինակ խօսքերով արտայայտուիլ, սակայն Տոքթ. Վ. Յովսէփեանի սրտի խօսքը եղաւ բոլորին զգացումներուն եւ գնահատականներուն արտացոլացումը: Առաջնորդ Սրբազանը յայտնեց, թէ Թեմիս մէջ իր պաշտօնավարութեան տարիներուն, Տիար Գ. Յովհաննիսեան եղած է Հայաստանի վեցերորդ դիւանագիտական ներկայացուցիչը, իւրաքանչիւրին հետ հաստատած է բարեկամական եւ գործակցական կապեր, իսկ Տիար Յովհաննիսեանի հետ բարեկամութիւնը եղած է իւրայատուկ, իբրեւ իր դիւանագիտական առաքելութեան կատարման նախանձախնդիր պաշտօնատարն ու լաւ բարեկամ: Առաջնորդ Սրբազանը գրնահատանք արձանագրեց երեկոն կազմակերպող Տ. Օ. Մարմինի անդամներուն, ապա նաեւ շնորհակալութեան խօսք ուղղեց իր բարեկամին ու ազգականին Տիար Հայկ Պագըրճեանի, որ սիրայօժար կերպով յանձն առած էր երեկոյին հիւրընկալումը:

Սրտի խօսք արտասանելու հրաւիրեցաւ պաշտօնաւարտ գլխաւոր հիւպատոսը:



տոսը: Ան շնորհակալութիւն յայտնեց իր մասին արտայայտուած դրուատիքներուն եւ հիւրընկալումին համար, որոնք յուզում պատճառած են իրեն եւ մեծ աւանդ կը թողուն իր մօտ: Ան նշեց, որ այս շրջանին մէջ իր առաքելութիւնը յատուկ իմաստ զգեցած է, որովհետեւ այս շրջանը կը նկատուի Սփիւռքի մայրաքաղաքը, ունի իր բարոյ ու դժուարին դրութիւնը, իսկ ինք, պետական ներկայացուցիչի՝ դիւանագետի իր առաքելութեան կողքին, աշխատած է նաեւ իբրեւ այս համայնքի մէկ գործիչը, հպարտ կը զգայ իր գտած գործակցութեան համար, իսկ եթէ եղած են բացթողումներ, կը ցաւի անոնց համար: Տիար Յովհաննիսեան յայտնեց, թէ իր պաշտօնավարութիւնը առիթ եղած է, որ աւելի լաւ ճանչնայ Սփիւռքը եւ եթէ իբրեւ հիւպատոս եկած էր հոս, Հայաստան կը վերադառնայ իբրեւ դեսպան՝ Սփիւռքի դեսպանը: Ան երախտագիտութիւն արտայայտեց Առաջնորդ Սրբազանին ու իրեն հետ գործակցութիւն ցուցաբերած բոլոր բարեկամներուն:

Շարունակելով իր խօսքը, հայրենի դիւանագետը արձանագրեց երկու գլխաւոր նկատառումներ: Ան մատնանշեց, թէ աշխարհն ու մենք կ'ապրինք արագ փոփոխութիւններու փուլ մը, մեծ փոփոխութիւններ կ'արձանագրուին Միացեալ Նահանգներու, Հայաստանի, Միջին Արեւելքի, Թուրքիոյ, Ազրայէճանի մէջ եւ առհասարակ՝ ամէն տեղ. իր պաշտօնավարութեան սկզբնական օրերուն, Թուրքիա շրջանին մէջ կը ներկայանար իբրեւ «խաղաղասեր, որ դրացիներուն հետ զեռօ հարցեր ունի, մինչդէռ ներկայիս, Սուրիոյ հանդէպ անոր դերակատարութիւնը այլ ընթացք ցոյց կու տայ»:

Իբրեւ երկրորդ նկատառում, ան շեշտեց, որ այսօրուան զարգացումներուն մէջ միացեալ ու անկախ Հայաստանի տեսլականը կը թուի նսեմանալ, սակայն նման ընթացք ընդունելի չէ հայութեան համար, որովհետեւ հայութեան ունեցած կորուստներուն վերականգնումը անխուսափելի է, հետեւաբար, անհրաժեշտ է որ Հայաստանի հետ խզում չառաջանայ,

կապերու թուլացում տեղի չունենայ, պէտք է ամրօրէն պաշտպանել հայրենիքն ու անոր հետ կապերը, այլապէս, ամէն բան կը մատնուի կորստեան վտանգին:

Ան եզրափակեց վստահութիւն յայտնելով, որ մուտք ու ոչ-յուսատու փութրուն պիտի յաջորդէ լուսաւոր արշալոյս:

Աւարտին, Առաջնորդ Սրբազանը յանուն մեր Թեմի ժողովականութեան գնահատանքի յուշանուէր մը յանձնեց Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեանի, իսկ Կիլիկիոյ պահպանուած գանձերուն մասին Ս. Աթոռոյս հրատարակած յուշամատենէն օրինակ մը նուիրեց Յովհաննիսեան ամուլին: Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը եւս ծաղկեփունջով մը պատուեց Տիկին Կիքթորիա Յովհաննիսեանը: Երեկոն ավարտին հասաւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիչ»ով ու «Մեր Հայրենիք»ի հաւաքական խմբերգումով:

-----

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ  
ՄԱՍՆԱԿՑԵՑԱԲ ՀԱՅՎԱԿԱՆ  
ՅԱՐԱՆՈՒԱՆՈՒԹԵԱՆՅ ՀՈԳԵՒՈՐ  
ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ**



Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Զորեքշաբթի, 7 Օգոստոսին, մասնակցութիւն բերաւ հայկական երեք յարանուանութեանց Միացեալ Նահանգներու արեւմտեան շրջանի հոգեւոր առաջնորդներու ժողովին, որ տեղի ունեցաւ Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանին մէջ, Պըրպէք:

Ժողովին կը մասնակցէին հիւրընկալ Առաջնորդը՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտերեան, Թեմիս բարեխնամ Առաջ-



նորոգ, Հայ Կաթողիկէ Առաջնորդ Միջայել Եպս. Սուրատեան եւ Հայ Աւետ. եկեղեցիներու միութեան հոգեւոր հովիւ Վեր. Յովսէփ Մաթոսեան: Ժողովը կանգ առաւ մեր գաղութը յուզող հարցերու, ինչպէս նաեւ անմիջական ապագայի կարգ մը ծրագիրներու վրայ:

Խորհրդակցութեան նիւթ դարձան Ցեղասպանութեան 100ամեակին նախապատրաստական միջոցառումները, Ապրիլ 24ի նշումը, Սուրիոյ հայութեան տագնապը եւ միացեալ ճիգերու կարօտող այլ հարցեր: Քննարկուեցան նաեւ միջ-եկեղեցական յարաբերութիւններն ու այդ ծիրին մէջ գործակցական հեռանկարներ:

Որոշուեցաւ այս հանդիպումները ունենալ կանոնաւոր պարբերականութեամբ:

-----

**ԽԱՂՈՂՈՐՀՆԵՔԻ ԱՄԱՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

**ԱՒԵԼԻ ԶԱՆ 2000 ՀԱՅՈՐԴԻՆԵՐ  
ՄԱՍՆԱԿՑԵՑԱՆ ՖՐԵՉՆՈՅԻ  
ԽԱՂՈՂՈՐՀՆԵՔԻ ԵՒ ԴԱՇՏԱՅԱՆԴԵՍԻ  
100-ԱՄԵԱԿԻՆ**



Կիրակի, 11 Օգոստոս, 2013-ին, Ֆրեզնոյի հայ գաղութը ապրեցաւ պատմական օր մը, եպիսկոպոսական Ս. Պատարագով եւ խաղողօրհնէքի արարողութեամբ, Ս. Երրորդութիւն Մայր եկեղեցւոյ տարեկան դաշտահանդէսի 100-ամեակին առիթով: Արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Ֆրեզնոյի «Բալիֆորնիոյ Հայ Տան» շրջա-

փակէն ներս:

Իր քարոզին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը յիշեց աւանդոյթներու կարեւորութիւնը մեր հոգեւոր կեանքէն ներս. ըսելով. «Խաղողօրհնէքի այս աւանդութիւնը, մեր մայրենի լեզուն եւ դարաւոր աւանդութիւնները գատորոշած են հայերս ուրիշ ժողովուրդներէ, կապելով մեր ժողովուրդը իր դարաւոր եւ հարուստ պատմութեան: Անցնող 100 տարիներու ընթացքին այս գաղութին համար յատուկ ճիգով կարելի եղած է շարունակել այս բոլորը, բայց այսօրուան արարողութիւնը ապացոյց մըն է գաղութին ունեցած սիրոյն ու յարգանքի արտայայտութեան մեր հոգեւոր ու ազգային աւանդութիւններուն ու պատմութեան նկատմամբ»: Սրբազան Հայրը շեշտեց ըսելով. «Մենք այսօր հոս եւք ու կը տօնենք 100-ամեակը որովհետեւ առաջին գաղթականները ճանչնալով մեր աւանդութիւններու կարեւորութիւնը, ժառանգեցին այդ բոլորը իրենց գաւակներուն եւ ապա անոնք իրենց գաւակներուն»: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը այս առիթով շնորհակալութիւն յայտնեց ամերիկացի ժողովուրդին, հայոց ցեղասպանութենէն ճողոպրած եւ ապաստան գրտած մեր հայրենակիցներու հանդէպ անոնց ցուցաբերած հիւրընկալութեան եւ ապահովութեան համար:

Արարողութենէն ետք, օրուան դաշտահանդէսը աւելի ճոխացաւ ընտանեկան մտերմիկ եւ ուրախ մթնոլորտով, Պրն. Ռիչըրտ Յակոբեանի եւ իր նուագախումբի մասնակցութեամբ: Ճաշի սպասարկութիւնը ստանձնած էր եկեղեցւոյ Men’s Society-ին, գործակցութեամբ Տիկնանց յանձնախումբին եւ խումբ մը հաւատացեալներու: Ս. Երրորդութիւն Մայր եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան ատենապետ Տիար Վարուժան Տէր Սիմոնեան, Men’s Societyի ատենապետ Տիար Ռիչըրտ Պետոյեան եւ անդամ Տիար Լեւոն Պալաճանեան վեր առին այս գեղեցիկ աւանդութեան կարեւորութիւնն ու շրջանի հայութեան կեանքին մէջ անոր ներգործութիւնը:



ԽԱՂՈՂՕՐՀՆԵՔ ԿԼԵՆՏԵՅԼԻ  
ADVENTIST ՅԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ ՄԵՋ



Առաջնորդ Սրբազանը Չորեքշաբթի, Օգոստոս 14-ի առաւօտեան, Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներու ու սարկաւազներու ընկերակցութեամբ այցելեց Կլենտէյլի Adventist հիւանդանոցը եւ մատրան մէջ կատարեց խաղողօրհնէքի արարողութիւն: Ներկայ եղան հիւանդանոցի պատասխանատուներ, պաշտօնեաներ եւ հիւանդներ:

Բացման խօսք արտասանեց հիւանդանոցի պատասխանատուներէն՝ Տոքթ. Արթի Նահապետեան: Բացման աղօթքը կատարեց Chaplain Elias Molina: Ապա, Առաջնորդ Սրբազան Յայրը փոխանցեց իր սրտի խօսքն ու օրհնութիւնները, եւ իր խօսքը ուղղելով հիւանդանոցի պատասխանատուներուն եւ անձնակազմին, շնորհակալութիւն յայտնեց անոնց մնայուն գործակցութեան համար հայ գաղութին, Ազգային Առաջնորդարանին եւ մասնաւորաբար Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հետ, եւ գնահատեց խաղողօրհնէքի աւանդական արարողութեան կազմակերպումը: Արարողութեան փակման խօսքը արտասանեց Dr. Bruce Nelson: Արարողութենէն ետք, Առաջնորդ Սրբազանը այցելեց հայ հիւանդներուն, աղօթեց անոնց առողջութեան համար եւ քահանայ հայրերը օրհնած խաղող բաժնեցին:

«ԱՐԱՐԱՏ ՏԱՆ» ՄԵՋ

Հինգշաբթի, Օգոստոս 15-ի առաւօտուն, հանդիսապետութեամբ Առաջ-



նորդ Սրբազանին, խաղողօրհնէքի արարողութիւն տեղի ունեցաւ Mission Hills-ի «Արարատ Տան» հիւանդանոցի բաժնին մէջ, որմէ ետք Ս. Պատարագ մատուցուեցաւ հաստատութեան մատրան մէջ: Արարողութեանց մասնակցութիւն բերաւ Թեմիս հոգեւորականաց դասը:

Ս. Պատարագը մատուցեց ու քարոզեց Օրէնճ Քաունթիի Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Գարեգին Քիւյ. Պետուրեան: Ս. Պատարագի աւարտին կատարուեցաւ հաւաքական խոստովանանք, ապա նաեւ խաղողի օրհնութեան աւանդական արարողութիւնը: Սրբազան Յայրը օրհնութեան խօսք ուղղեց ներկայ հաւատացեալներուն, վեր առնելով Ս. Աստուածածնայ տիպարը որպէս օրինակելի մայր եւ նշեց, որ մենք՝ զաւակներս, յարգանքով կը խոնարհինք բոլոր ծնողներուն սիրոյն եւ զոհողութեան դիմաց:

Յաւարտ Ս. Պատարագի, Առաջնորդ Սրբազանն ու հոգեւոր հայրերը սիրոյ սեղանի շուրջ մտերմիկ պահ մը ունեցան հաստատութեան պատասպարեալներուն ու անձնակազմի անդամներուն հետ:





**ՎԵՐԱՄՈՒՏ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ**

**ԱՐԴԻ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺՈՒԹԵԱՆ  
ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԶԱՓ  
ԿԱՐԵՒՈՐ Է ՀՈԳԵՒՈՐ ԵՒ  
ԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՅԹԻ  
ՓՈԽԱՆՑՄԱՆ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑԻ ԴԵՐԸ**

**ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ԱՌԱՋՆՈՐԴ  
ՍՐԲԱԶԱՆԸ**

«Հայ Դպրոցը ամեն բանէ առաջ քրիստոնէական արժեքներու եւ հայկական ազգային մշակոյթի փոխանցման օճախ է. արդի արհեստագիտութիւնը մանկավարժական մեծ բարիքներ կը բերէ ամեն տարի, սակայն մեզի համար, նոյնքան կարեւոր է հայ մանուկն ու պատանին տոգորել աստուածաշնչական իմաստութիւններով, արժեքներով, մեր դարաւոր մշակոյթի ժառանգութիւններուն բաժնեկից դարձնել հայ աշակերտը, անոր միտքն ու հոգին հարըստացնել մեր պատմութենէն հասած աւանդներով», յայտարարեց Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Երկուշաբթի, 19 Օգոստոսի առաւօտուն, Ազգային վարժարաններու վերամուտին առիթով:

Առաջնորդ Սրբազանը կը խօսեր Ս. Նահատակաց Ազգ. Ֆերահեան Երկրդ. վարժարանի աշակերտներուն, որոնք վերամուտի օրը համախմբուած էին «Աւետիսեան» սրահին մէջ, աղօթքով ու ազգայնաշունչ մթնոլորտի մէջ սկսելու ուսումնական 2013-2014 տարեշրջանը:

Ներկայ էին Ս. Նահատակաց եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Ռազմիկ Զինյ. Խաչատուրեան, վարժարանին տնօրէնը՝ Տիար Ժան Գոսաքեան, ուսուցիչներ, ծնողներ, Ազգ. Վարժարաններու Խնամակալ Մարմինի, Հովիտի շրջանի հայկական կազմակերպութեանց եւ միութեանց, ինչպէս նաեւ եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան ներկայացուցիչներ:

Իր պատգամին մէջ, Առաջնորդ Սըրբազանը կարեւորութեամբ վեր առաւ Հայ

Դպրոցին դերը՝ հայ աշակերտի ֆիզիքական, մտային ու հոգեկան աճումին մէջ, ապա նաեւ յիշեցուց, որ Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոս 2013 տարին ձօնած է Հայ Մօր, որ հիմն է հայ ընտանիքին ու առաջին դաստիարակը՝ հայ մանուկին: Ան նշեց, որ հայ ուսուցիչն ալ օժտուած է հայ մօր առաքինութիւններով ու սերտ գործակից մըն է հայ մանուկին հոգեւոր ու ազգային դաստիարակութեան գործին:

Էնսինոյէն, Առաջնորդ Սրբազանն ու ներկայացուցչական դէմքերը ուղղուեցան Նորթ Յիլզի համալիրը, ուր տեղի ունեցաւ վարժարանին նախակրթարանի բաժինին վերամուտի հանդիսաւոր արարողութիւնը: Ներկայ էին Մարի Գապայեան նախակրթարանի դաստիարակներն ու ծնողներ:

Այստեղ եւս, Առաջնորդ Սրբազանը վեր առաւ Հայ Դպրոցին ու Հայ Ուսուցիչին դերը՝ մեր աշակերտներու հոգեւոր ու իմացական աճումին մէջ եւ, ինչպէս «Աւետիսեան» սրահին մէջ, բարի մաղթանքներ կատարեց յաջող տարեշրջանի մը համար:

Նշենք, որ նոյն համալիրին մէջ գործող ՀՕՄԻ Աշխէն Փիլաւճեան մանկամտօրին վերամուտը տեղի ունեցաւ Երեքշաբթի, 20 Օգոստոսին:

**ԱԶԳ. Վ. ԵՒ Ա. ՇԱՄԼԵԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆ**



Վահան եւ Անուշ Շամլեան Ազգային վարժարանի առաջին դասարաններուն վերամուտը տեղի ունեցաւ Չորեքշաբթի, 14 Օգոստոսին:

Առաջնորդ Սրբազանը այցելեց Շամլեան Ազգ. վարժարան եւ դիմաւորուեցաւ վարժարանի տնօրէնութեան, դաս-



տիարակներուն, աշակերտներուն եւ ծնողներուն կողմէ: Սրբազան Հօր կ'ընկերանար Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն ու վարժարանի կրօնի դասատուն՝ Արժ. Տ. Վազգէն Զինյ. Աթմաճեան:

Ծնողները հաւաքուեցան վարժարանի ճաշասրահին մէջ: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը սեղաններու օրհնութիւնը կատարեց եւ իր սրտի խօսքը փոխանցեց առաջին դասարանի աշակերտներու ծնողներուն եւ վարժարանի պատասխանատուներուն: Իր կարգին, վարժարանի տնօրէն Տիար Վազգէն Մատենլեան բարի գալուստի խօսք ուղղեց ներկայ ծնողներուն եւ վստահեցուց, որ իրենց զաւակները լաւ կրթութիւն պիտի ստանան վարժարանէն ներս:

**ԱԶԳ. Լ. ԵՒ Յ. ԹԱՒԼԵԱՆ ՄԱՆԿԱՄԱՈՐ**



Առաջնորդ Սրբազանը Ուրբաթ, 23 Օգոստոսի առաւօտուն այցելութիւն մը տուաւ Փասատինայի Լեւոն եւ Յասմիկ Թաւլեան մանկամսուրը եւ հիւրընկալուեցաւ վարժարանի տնօրէնութեան, դաստիարակներուն ու աշակերտներուն կողմէ: Առաջնորդ Սրբազանին կ'ընկերանային Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Պօղոս Զինյ. Պալթայեան եւ պաշտօնաւարտ հովիւ Արժ. Տ. Խորէն Զինյ. Պապօշեան: Ներկայ էին եկեղեցւոյ ծառայողներ ու ծնողներ: Առաջնորդ Սրբազանը մտերմիկ պահ մը բոլորեց դեռատի մանուկներուն հետ, որոնք երգերով ու մանկական անկեղծ արտայայտութիւններով վարժարանի փակին մէջ դիմաւորեցին Առաջնորդ Սրբազանը: Տեղի ունեցաւ հաւաքական աղօթք, ինչպէս նաեւ աղ ու հացի օրհ-

նութիւն:

Առաջնորդ Սրբազանը Հայ Դրպրոցի արժանիքներուն եւ դերակատարութեան մասին մանուկներուն համար հասկընալի բառերով պատգամ մը փոխանցեց, միաժամակ օրհնելով աշակերտները, ծնողներն ու դաստիարակները՝ ուսումնական յաջող տարի մը բոլորելու մաղթանքներով: Այնուհետեւ, Առաջնորդ Սրբազանը այցելեց դասարանները, զրոյց ունեցաւ մանուկներուն հետ ու իր օրհնութիւնները բաշխեց անոնց: Ան նաեւ աղօթքներ բովանդակող պատկերներ նուիրեց մանուկներուն:

**ԱԶԳ. ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ ԵՐԿՐԴ. ՎԱՐժԱՐԱՆ**



Երեքշաբթի, 10 Սեպտեմբերի առաւօտեան ժամը 10:30-ին, Առաջնորդ Սրբազանը ժամանեց Ազգ. Մեսրոպեան վարժարան, ընկերակցութեամբ Մոնթեպելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարի Հոգեւոր Տեսուչ Գերայ. Միւռն Շ. Վրդ. Ազնիկեանի, Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան երիտասարդ միաբաններէն Հոգշ. Տ. Պօղոս Աբղ. Թինքճեանի, Հոգշ. Տ. Տաճատ Աբղ. Աշըգեանի եւ Ս. Խաչ Մայր Տաճարի Հոգեւոր Հովիւ Արժ. Տ. Աշոտ Զինյ. Գամպուրեանի:

Առաջնորդ Սրբազանը եւ ընկերակիցները ծափողջոյններով դիմաւորուեցան Մեսրոպեան վարժարանի տնօրէնին՝ Տիար Դաւիթ Ղուկասեանի, ուսուցչական կազմին, ծնողներու եւ աշակերտներուն կողմէ: Տեղի ունեցաւ աւանդական աղ ու հացի օրհնութիւն:

Տերունական աղօթքէն եւ Տնօրէնի բարի գալուստի խօսքերէն ետք, աշակերտներ հանդէս եկան ողջոյնի խօսքերով: Տիար Դաւիթ Ղուկասեան Առաջնորդ Սըր-



բազանին ներկայացուց ուսուցչական կազմն ու աշակերտութիւնը, ընդգծելով, որ Մեսրոպեան վարժարանը ունի սքանչելի աշակերտներ, սքանչելի ուսուցչական կազմ, որոնք հարազատ հայելին են այս շրջանի հայկական ընտանիքներուն: Ան գոհունակութիւն յայտնեց, որ աշակերտներուն թիւը զգալի յաւելում արձանագրած է այս տարի, եւ կը յուսան բոլորել յաջող տարեշրջան մը:

Առաջնորդ Սրբազանը գնահատեց տնօրէնին, ուսուցչական կազմին եւ պաշտօնէութեան տարած աշխատանքը, որուն իբրեւ արդիւնք՝ ուսումնական այս տարեշրջանը գաղութէն ներս խանդավառ մթնոլորտ ստեղծած է, վարժարանը ոչ միայն արտաքնապէս վերանորոգուած է, այլեւ ուսուցչական կարող անձնակազմով օժտուած:

Աշակերտական հաւաքի ակարտին, Սրբազան Յայրը այցելեց բոլոր դասարանները, մօտէն ծանօթացաւ դաստիարակներուն եւ անոնց դասաւանդած նիւթերուն, իր թելադրութիւններով եւ գնահատական խօսքերով քաջալեր եղաւ եւ աշակերտները մղեց, որ հետամուտ ըլլան ուսման եւ գիտութեան, որպէսզի ապագային արժանանան բարձր վկայականներու եւ օգտակար տարրեր հանդիսանան հայ ազգին, եկեղեցւոյ եւ մարդկութեան:

Կեսօրուան ճաշէն, հաւաքական յիշատակի լուսանկարէ ետք, Առաջնորդ Սրբազանը եւ իր ընկերակիցները գոհունակ սրտով մեկնեցան վարժարանէն, այն խոր համոզումով, որ Ազգ. Մեսրոպեան վարժարանէն ներս մեր նոր սերունդի գաւակները կը կոփուին եւ կը դաստիարակին հայեցի եւ քրիստոնեական ազգային ու մարդկային բարձր արժէքներով:

**ԱԶԳ. Ա. Կ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՎԱՐժԱՐԱՆ**

Մեսրոպեան վարժարանէն՝ Առաջնորդ Սրբազանը ուղղուեցաւ Օրէնճ Զաունթի եւ այցելեց «Արի Կիրակոս Մինասեան» Ազգային Վարժարանը: Սրբազան Յօր կ'ընկերանային Հոգ. Տ. Պօղոս Աղբ. Թիւքճեան ու Տ. Տաճատ Արղ. Աշըգ-



եան: Առաջնորդ Սրբազանն ու միաբանները դիմաւորուեցան Ս. Զառասնից Մանկանց Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւին՝ Արժ. Տ. Գարեգին Քհնյ. Պետուրեանի եւ վարժարանի Տնօրէնուհիին՝ Տիկ. Գոհար Չաիւրի կողմէ: Դպրոցի մուտքին տեղի ունեցաւ ակնհայտ աղ ու հացի օրհնութիւնը, վարժարանի 6-րդ կարգի աշակերտութեան մասնակցութեամբ: Սրբազան Յայրն ու հոգեւորականները, տնօրէնուհիին եւ ուսուցիչներուն ընկերակցութեամբ, այցելեցին դասարանները եւ մտերմիկ պահեր ունեցան աշակերտներուն հետ:

Աշակերտները աղօթքներ, շարականներ ու սաղմոսներ արտասանեցին Առաջնորդ Սրբազանին ու այցելուներուն համար: Հոգեւորականներն ուրախութեան պահեր ապրեցան բոլորը, տեսնելով, լսելով ու զգալով մատղաշ սերունդի սերն ու յարգանքը մեր հոգեւոր ու մշակութային գանձերուն նկատմամբ:

Սրբազան Յայրը բարձր գնահատեց վարժարանի տնօրէնութիւնն ու ուսուցչական կազմը, իրենց հետեւողական աշխատանքին ու նուիրական առաքելութեան համար:

Այցելութեան ակարտին, տեղի ունեցաւ հիւրասիրութիւն եւ ամուսնացաւ խմբային նկար: Հուսկ, Սրբազան Յայրը իր խօսքը ուղղեց աշակերտութեան՝ մնալու հաւատարիմ մեր արժէքներուն եւ զանոնք հրաւիրեց պահ մը մտածելու Սուրբոյ մէջ բնակող իրենց եղբայրներուն ու քոյրերուն մասին, որոնք կը պատրաստուին իրենց դպրոցական տարեշրջանը սկսելու, եւ թելադրեց որ աղօթեն անոնց ապահովութեան համար: «Տէր Ողորմեա» շարականով, բոլորը մասնակցեցան աղօթքին՝



խնդրելով Սուրբ Երրորդութենէն, որ խաղաղութիւն տայ այս աշխարհին: Սրբազան Զօր «Պահպանիչ»ով վերջ գտաւ այցելութիւնը. աշակերտութեան բաժնուեցաւ պատկերագարդ աղօթք մը, Աստուածամօր եւ Ազգ. Առաջնորդարանի պատկերներով, տպագրուած Ազգային Առաջնորդարանին կողմէ, որ կը պարունակէր Ն.Ս.Օ.Տ.Տ Արամ Ա. Զայրապետին կողմէ գրուած աղօթքը՝ նուիրուած Ս. Աստուածածնին:

ԱԶԳ. Ռ. ԵՒ Ա. ՓԻԼԻՊՈՍ ՎՐԺ.



Շարունակելով վերամուտի առիթով կրթական հաստատութիւններ այցելութիւններու շարքը, Սրբազան Զայրը Չորեքշաբթի, 11 Սեպտեմբերի առաւօտեան ժամանեց Ազգ. Ռոզ եւ Ալէքս Փիլիպոս վարժարանը, ընկերակցութեամբ Զոզ. Տ. Պօղոս Աբղ. Թինքճեանի, Զոզ. Տ. Տաճատ Աբղ. Աշրգեանի, Ս. Կարապետ Մայր Եկեղեցւոյ Զոգեւոր Զովիւ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Զինյ. Վասիլեանի եւ վարժարանի կրօնի ուսուցիչ Բարշ. Խաչիկ Սրկ. Շաննազեանի:

Զոգեւոր հայրերը դիմաւորուեցան Վարժարանի Տնօրէնուհիին՝ Տոքթ. Ալինա Դուրեանի, Մանկամտուրի վարիչուհիին՝ Տիկին Թագուհի Սաաթճեանի, ուսուցչական կազմին, կրթական մարմնի անդամներու եւ աշակերտութեան կողմէ:

Առաջին հերթին, Առաջնորդ Սրբազանն ու ընկերակիցները այցելեցին Մարի Փոստոյեան մանկամտուրի բաժինը, ուր ջերմօրէն դիմաւորուեցան վարիչուհիին եւ դաստիարակներուն կողմէ:

Առաջնորդ Սրբազանը դեռատի աշակերտներուն հետ ունեցաւ աղօթքի պահ

մը, ապա, սիրալիր զրոյց ունեցաւ անոնց հետ: Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ այցելեց մանկամտուրի վերանորոգուած բաժանմունքներն ու դասարանները: Զրաժեշտի պահուն, մանկամտուրի «թիթեռնիկ» աշակերտները Առաջնորդ Սրբազանին նուիրեցին իրենց կողմէ պատրաստուած ձեռագրեր տուփեր, որոնցմէ մէկը տերեւներով կազմուած խաչ մըն էր, իսկ երկրորդը՝ դպրոցի առօրեան պատկերող գծանկար մը: Առաջնորդ Սրբազանը օրհնեց մանուկներն ու դաստիարակները եւ յաջողութիւն մաղթեց բոլորին:

Առաջնորդ Սրբազանն ու ընկերակիցները այնուհետեւ ուղղուեցան Ս. Կարապետ Մայր Եկեղեցի, ուր տեղի ունեցաւ աշակերտական հաւաք մը, մասնակցութեամբ ճրդէն 12րդ դասարաններու աշակերտներուն: Զաւաքին գլխաւոր նպատակն էր ոգեկոչել 11 Սեպտեմբեր 2001ի դէպքերու զոհերուն յիշատակն ու աղօթել ի խնդիր Սուրբոյ խաղաղութեան:

Վարժարանի ուսուցչուհիներէն Զարուլայն Սերմենիօ խօսք առաւ 11 Սեպտեմբերի խափանարարական արարքի տարեդարձին առիթով եւ փոխանցեց սրտառուչ պատգամ մը: Աշակերտները պատրաստած էին նաեւ գեղարուեստական յայտագիր մը. արտասանուեցաւ «Ուխտ Արարատին»ը, երգուեցան «Եկեղեցին Զայկական» եւ «Զիմի՞ Էլ լռենք» երգերը: Առաջնորդ Սրբազանը իր ողջոյնի եւ գնահատանքի խօսքը ուղղեց աշակերտներուն: Ան առաջին հերթին գնահատանք արտայայտեց տնօրէնուհիին, դաստիարակներուն եւ աշակերտներուն, ապա խօսելով 12 տարիներ առաջ պատահած ողբերգութեան, ինչպէս նաեւ՝ տարի մը առաջ Լիպիոյ մէջ ամերիկեան դիւանագիտական





կեդրոնին վրայ կատարուած յարձակումին խլած զոհերուն մասին, կանգ առաւ մեր օրերու դժուարին կացութիւններուն վրայ, որոնց ենթակայ են Սուրիոյ ժողովուրդն ու այդ երկրին մէջ ապրող մեր հայ եղբայրներն ու քոյրերը:

Հաւաքի աւարտին, տեղի ունեցաւ «Հոգւոց» աղօթք, անմեղ զոհերուն հոգիներուն համար: Աշակերտներուն մասնակցութեամբ երգուեցաւ «Տէր Ռդորմիա»-ն, ի խնդիր աշխարհի եւ Սուրիոյ խաղաղութեան:

Հաւաքը աւարտին հասաւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիչ»-ով եւ «Կիլիկիա»-ի խմբերգումով: Առաջնորդ Սրբազանը աշակերտներուն պատկերաւոր աղօթքներ սուիրեց:

Այնուհետեւ, Առաջնորդ Սրբազանն ու հոգեւորականները, տնօրէնուհիին եւ ուսուցիչներուն ընկերակցութեամբ, այցելեցին նախակրթարանի 5րդ դասարանն ու մանկապարտեզ եւ մտերմիկ պահեր ունեցան աշակերտներուն հետ:

Հինգերորդ կարգի աշակերտները մտերմիկ զրոյց ունեցան Առաջնորդ Սրբազանին հետ, անոր սուիրելով ձեռակերտ յուշանուէր մը, որ Տէրունական Աղօթքը կը ներկայացնէր:

Աշակերտ մը նաեւ ինքնաբուխ կերպով սուիրեց իր ձեռքով պատրաստուած եռագոյն մը:

Մանկապարտեզի աշակերտները եւս Առաջնորդ Սրբազանին համար պատրաստած էին ձեռակերտ սուէր մը՝ խաչ մը, որուն մէջ արձանագրուած էին աշակերտներուն անունները: Անոնք իրենց մանկական շրթունքներով զրուցեցին Առաջնորդ

Սրբազանին հետ, որ մեծ խանդավառութեամբ պատասխանեց անոնց հարցումներուն: Առաջնորդ Սրբազանը կատարեց խաչի օրհնութեան աղօթք:

Առաջնորդ Սրբազանը ապա անցաւ «Տաղլեան» գրադարան, ուր հաւաքուած էին 12րդ կարգի աշակերտները: Ան խօսեցաւ բարոյական արժեքներու մասին, ընդգծելով, որ այս արժեքներուն աղբիւրն ու շտեմարանը Ս. Գիրքն է:

Ան աշակերտները յորդորեց ըլլալու տիպար անհատներ, տիպար հայեր ու տիպար «փիլիպոսական»ներ: Առաջնորդ Սրբազանը պատասխանեց աշակերտներուն հարցումներուն, որոնց մէջ կարեւոր բաժին ուներ Սուրիոյ ու հայութեան դիմագրուած վիճակը:

Այցելութեան աւարտին, վարժարանի Կրթական Մարմինը հիւր հոգեւորականները պատուեց սիրոյ սեղանի շուրջ. ներկայ էին Տնօրէնուհին, վարիչուհին եւ շրջանի Հ.Յ.Դ. «Գարեգին Նժդեհ» կոմիտէի ներկայացուցիչը:





Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԱՅ ՎԵՐԱՓՈՒՄԱՆ ՏՕՆԻՆ

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՊԱՏԱՐԱԳԵՑ ԵՒ ԽԱՂՈՂՈՐԴՆԵՔ ԿԱՏԱՐԵՑ ԿԼԵՆՏԵՅԼԻ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑՈՅ ՄԵՋ**



Ս. Աստուածածնայ Վերափոխման տօնը մեր եկեղեցւոյ ու ժողովուրդին ամենէն նուիրական տօներէն մէկն է, կը յատկանշուի հանդիսաւոր Ս. Պատարագով ու խաղողի օրհնութեան ականդական արարողութեամբ, որ մեր հաւատացեալները հաղորդակից կը դարձնէ քրիստոնէական հաւատքի ու ազգային մշակոյթի ժառանգութեանց հետ: Այս տօնին առիթով, հանդիսաւոր Ս. Պատարագ եւ խաղողօրհնէք տեղի ունեցաւ մեր Թեմի բոլոր եկեղեցիներուն մէջ, ուր տիրեց տօնական ցնծութեան մթնոլորտ:

Այս տօնը նաեւ անուանակոչութեան օրն է Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ, ուր ամէն տարի տեղի կ'ունենայ եպիսկոպոսական Ս. Պատարագ: Կիրակի, 18 Օգոստոսի առաւօտուն, հազարաւոր ուխտաւորներ համախմբուած էին Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ յարկին տակ ու շրջափակին մէջ, հաղորդակից ըլլալու Ս. Պատարագին, զոր մատուցեց Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, որ նաեւ կատարեց խաղողօրհնէքը:

Ս. Պատարագի ընթացքին իր արտասանած պատգամին մէջ, Առաջնորդ

Սրբազանը շեշտեց, որ Աստուածամայրը բոլորիս մայրն է, քրիստոնեային համար բարեխօս մը՝ արժանանալու Երկնաւոր Յօր բարիքներուն: Առաջնորդ Սրբազանը, ձայնակցելով շարականագիրին բառերուն, յիշեցուց, որ Աստուածածինը լուսոյ մայր է, զայն կը գովաբանենք իբրեւ կեանքի գանձ, որովհետեւ ան մնայուն կերպով բարեխօս է աշխարհի ժողովուրդներուն համար, եւ բոլոր ժողովուրդները երանի կու տան անոր:

Նաեւ կարեւորութեամբ շեշտեց, որ Աստուածածինը յատուկ նշանակութիւն ունի հայութեան համար, Հայ Մայրը ինքզինք կ'արժեւորէ, պէտք է արժեւորէ Աստուածամօր արժանիքները զգենալով, այլ խօսքով, այս տօնը նաեւ Հայ Մօր տօնն է: Պատարագիչ Առաջնորդ Սրբազանը յիշեցուց, որ այս տարին՝ 2013ը, Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսին կողմէ ձօնուած է Հայ Մօր, եւ կոչ ուղղեց բոլոր հայ մայրերուն, որ չբաւականանան միայն իրենց զաւակներուն ֆիզիքական աճումով ու նիւթական կարիքներով, այլեւ իբրեւ Ս. Աստուածածինի նմանողներ՝ իրենց ընտանիքներուն մէջ զանոնք տոգորեն քրիստոնէական դաս-



տիարակութամբ ու արժեքներով, մեր հաւատքին ու ազգային անհոգներուն չափանիշներով:

Ս. Պատարագէն ետք, տեղի ունեցաւ խաղողօրհնէքի արարողութիւնը: Առաջնորդ Սրբազանը հաւատացեալներուն ուշադրութեան յանձնեց, որ այս արարողութիւնը դարերու պատմութիւն ունի մեր ժողովուրդին կեանքին մէջ, անկապ սկիզբ առած է նախաքրիստոնէական օրերուն, ապա, որոշ բարեշրջումով անցաւ քրիստոնէութեան դարաշրջանին, երբ մեր ժողովուրդը իր պարտեզներուն ու այգիներուն առաջին բերքը կ'ընծայաբերէր Աստուծոյ, ստանալով օրհնութիւն եւ փնտրելով առատութեան բարիքները, միաժամանակ շնորհապարտ ըլլալով Երկնաւոր Յօր՝ իր շնորհներուն համար: Ան նշեց, որ Աստուածամայրը. ծնունդ տուաւ Աստուածորդոյն, որ ինքնին առաջին պտուղ մըն է, որ նուիրուեցաւ մարդկութեան, ու աշխարհ եկաւ ի խնդիր մեր մեղքերու քաւութեան: Այս խորհուրդը կը մարմնաւորուի Ս. Հաղորդութեամբ, որ կը ներկայացնէ Յիսուսի մարմինն ու արիւնը, որ իբրեւ զոհ թափուեցաւ մեր փրկութեան համար:

Արարողութեան անարտին, ներկայ հաւատացեալները բաժին վերցնելով օրհնուած խաղողէն, իրենց տուները վերադարձան այս տօնին օրհնութիւնները տանելով իրենց յարկերուն:

-----

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ  
Հ.Մ.Ը.Մ.Ի «ԱՐԱՐԱՏ» ՄԱՍՆԱԾԻՂԻ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**

Թեմիս բարեխնամ Առաջորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Երեքշաբթի, 27 Օգոստոսի երեկոյեան, Ազգային Առաջնորդարանի «Սիւլահեան» դահլիճին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Հ.Մ.Ը.Մ.Ի «Արարատ» մասնաճիւղի վարչութեան, գըլխաւորութեամբ ատենապետ Տիար Թովմիկ Աբրահամեանի: Ներկայ էր նաեւ Հ.Մ.Ը.Մ.Ի



Կեդրոնական Վարչութեան անդամներէն Տիար Վիգէն Դաւիթեան: «Արարատ»ի ներկայացուցիչները եկած էին Առաջնորդ Սրբազանը պաշտօնապէս հրաւիրելու մասնաճիւղի 35-ամեակի տօնակատարութեան, 19 Հոկտեմբերին: Անոնք ընդհանուր գիծերու մէջ խօսեցան տօնախմբութեան կարգ մը մանրամասնութիւններուն մասին, ի շարս որոնց՝ յատուկ պատիւի պիտի արժանանայ «Արարատ»ի, եւ առհասարակ հայկական միութեանց նուիրեալ ըսպասարկու Տիկին Ժասիկ Ճարահեանը, որ պիտի հռչակուի միութեան «Պատուոյ Անդամ»: Հանդիպումը առիթ եղաւ սեղմ գնահատական մը կատարելու «Արարատ» մասնաճիւղի աւելի քան երեք տասնամեակներու գործունէութեան, որ յարաճուն կերպով ծաւալած է տարուէ տարի, մասնաճիւղը օժտելով երկու կեդրոններով, ուր մարզական, ազգային եւ մշակութային սընունդ կը ջամբուի հազարաւոր մարզիկներու, պատանիներու եւ երիտասարդներու:

Վարչական ներկայացուցիչները գոհունակութեամբ խօսեցան սկաւառակային եւ մարզական կալուածներու մէջ այս միութեան արձանագրած նուաճումներուն, Հ.Մ.Ը.Մ.ական, համահայկական եւ ամերիկեան մակարդակներու վրայ, միաժամանակ նշելով, որ այս միութեան աշխատանքի դաշտերը կը տարածուին նաեւ մշակոյթի ոլորտին վրայ, պատանիներուն կը տրամադրուի հայկական մշակոյթի դասընթացքներ: Հսկայածաւալ այս աշխատանքին համար, միութիւնը կը վստահի բոլոր մը նուիրեալ գործողներու, սակայն նաեւ հարիւրաւոր կամաւորներու, որոնց



միացեալ ու ներդաշնակ ճիգերով «Արարատ»ի ջահը կը մնայ բարձր, աւելի լուսաւոր: Առաջնորդ Սրբազանը ողջունեց այս այցելութիւնը եւ բարձր գնահատեց «Արարատ» մասնաճիւղի բեղուն գործունեութիւնը, որ հպարտութիւն կ'առթէ ո'չ միայն Հ.Մ.Ը.Մ.ին, այլ ամերիկահայութեան ու մեր ամբողջ ժողովուրդին: Ան օրինեց «Արարատ»ի վարչականներուն եւ կամաւորներուն նուիրումը, մաղթելով, որ 35-ամեակի հանգրուանը ըլլայ նոր մեկնակետ մը, դէպի նոր նուաճումներ: Հրաժեշտի պահուն, Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ յուշանուէրներ յանձնեց հիւր վարչականներուն:

**ՍՈՒՐԻՈՅ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ  
ՍՈՒՐԻԱՅԱՅՈՒԹԵԱՆ ՉՕՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
ԱՂՕԹԵՒ ՕՐ**

Կիրակի 15 Սեպտեմբերին, Խաչվերացի տօնին, եւ ընդամաքելով Սուրիոյ Հայութեան Օժանդակութեան Միացեալ Մարմինի կոչին, հայկական երեք յարանաւորութեանց հոգեւոր առաջնորդներուն որոշումով՝ մեր բոլոր եկեղեցիները հռչակած էին Աղօթքի Օր:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի տնօրինումով, մեր Թեմի բոլոր եկեղեցիներուն մէջ, յընթացս Ս. Պատարագի, «Տէր Ողորմեա»ի պահուն, յատուկ աղօթք բարձրացուեցաւ ի խնդիր Սուրիոյ խաղաղութեան, անոր ժողովուրդին եւ սուրիահայ մեր քոյրերուն ու եղբայրներուն ապահովութեան:

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ  
ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔ. ԵԿԵՂԵՑՒՅՑ ՀՈԳԵՒՈՐ  
ԵՂԱՅՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐԸՆՏԻՐ  
ՀՈԳԵՒՈՐ ԽՈՐՀՈՒՐԸ**

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Հինգ-

շաբթի, 5 Սեպտեմբերին, Ազգային Առաջնորդարանի «Սիւլահեան» դահլիճին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ Հոգեւոր Եղբայրակցութեան ներկայացուցիչներուն: Հանդիպումին ներկայ էր Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան միաբանութեան անդամներէն Հոգ. Տ. Պօղոս Աբղ. Թինքճեան:

Եղբայրակցութեան ներկայացուցիչները Ազգ. Առաջնորդարան եկած էին հարողորդելու, թէ ընտրած են նոր հոգեւոր խորհուրդ մը եւ կը խնդրեն Առաջնորդ Սրբազանին օրհնութիւնը:

Ներկայացուցիչները այս առիթով նաեւ Առաջնորդ Սրբազանը հրաւիրեցին Գոհաբանութեան տօնի իրենց տարեկան ավանդական ձեռնարկին, 27 Նոյեմբերին, խնդրելով Առաջնորդ Սրբազանին հովանաւորութիւնը: Առաջնորդ Սրբազանը յաջողութիւն մաղթեց նորընտիր վարչութեան, գնահատանքով արտայայտուեցաւ Եղբայրակցութեան եկեղեցանուէր գործունեութեան մասին, յորդորեց յատուկ ճիգ ընել՝ աւելի եւս աշխուժացնելու համար յատկապէս մեր երիտասարդներուն քրիստոնէական դաստիարակութեան գործը, մանաւանդ, որ օտարամուտ ազդեցութիւններ ու մեզ շրջապատող վիճակներ կրնան այլաստրումի եւ հայկականութենէ հեռացման տանիլ նորահաս սերունդները:

Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ իր հովանաւորութիւնը շնորհեց Գոհաբանութեան ձեռնարկին եւ սկզբունքային համաձայնութիւն յայտնեց ներկայ ըլլալու: Հրաժեշտի պահուն, Առաջնորդ Սրբազանը Եղբայրակցութեան ներկայացուցիչներուն նուիրեց Կարօ Պետրոսեանի «Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ Տօներ ու Ազգային Աւանդութիւններ» գիրքէն օրհնակներ:

**ԽԱԶՎԵՐԱՅԻ ՏՕՆԸ ՄՈՆԹՊԵՐԼԼՈՅԻ  
Ս. ԽԱԶ ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐԻՆ ՄԵՋ**

Կիրակի, Սեպտեմբեր 15-ը տօնն էր Վերացման Ս. Խաչի, միաժամանակ ան-



լանակոչութեան օրը՝ Մոնթեպելլոյի Ս. Խաչ Մայր Տաճարին: Այս առիթով, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեան հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատուցեց եւ Ս. Խաչին խորհուրդը ներկայացնող իր պատգամը փոխանցեց Ս. Խաչ Մայր Տաճարին մէջ, ապա կատարեց մատաղի եւ ռեհանի օրհնութիւնը: Ս. Պատարագի ընթացքին, նաեւ «Տէր Ողորմիա»ի աղօթք բարձրացուեցաւ Սուրբոյ խաղաղութեան, անոր ժողովուրդին եւ սուրիահայ մեր քոյրերուն ու եղբայրներուն ապահովութեան համար: Հաւատացեալներու կողքին, ներկայ էին շրջանի երեսփոխաններ, բարերարներ եւ գաղութիս մէջ գործող միութեանց ներկայացուցիչներ:

«Հայր Մեր»էն առաջ, Առաջնորդ Սրբազանը իր պատգամը ուղղելով ներկայ հաւատացեալներուն, ողջունեց եւ շնորհաւորեց Ս. Խաչ Մայր Տաճարի անուանակոչութիւնը եւ ներկայ հաւատացեալ ուխտաւոր ժողովուրդը, շնորհաւորեց եւ արդիւնաւոր, բարի ծառայութիւն մաղթեց եկեղեցւոյ Հոգեւոր Տեսուչ Հայր Միւռնին, որ ամիս մը առաջ ստանձնած էր իր նոր պաշտօնը: Առաջնորդ Սրբազանը յիշեցուց, որ Խաչվերացի Կիրակին անապատաբար կը գուգադիպի մեր Կիրակնօրեայ դպրոցներու վերամուտին: Ան մէջբերեց սաղմոսաց գիրքէն՝ Դաւիթ թագաւորի մանուկները փոքր տարիքէն կրթելու, դաստիարակելու սաղմոսապատուիրանը, ուր կ'ըսուի. «Կրթե մանուկը երբ տակաւին փոքր է, որպէսզի երբ մեծնայ, չխոտորի Աստուծոյ ճամբաներէն» (Առակ. 22:6):

Առաջնորդ Սրբազանը վեր առաւ

եկեղեցւոյ կեանքէն ներս խաչին իմաստը եւ խօսեցաւ ժողովրդային անանդութիւններուն մասին: Զրիստոնեայ աշխարհին ու քրիստոնեայ եկեղեցւոյ խորհրդանիշ ու պարծանք եղող Զրիստոսի Ս. Խաչը, «Աստուծոյ անհուն սիրոյն եւ զոհողութեան խորհրդանիշն է», ըսաւ ան, «որովհետեւ աշխարհ միայն անոր վրայ տեսաւ իր փրկութիւնը»:

Պատարագի անարտին, տեղի ունեցաւ Խաչի Անդաստանի արարողութիւն եւ ապա ռեհանի օրհնութիւն: Պատարագիչ Սրբազան Հայրը թափօրով ուղղուեցաւ «Բաղրամեան» սրահ, ուր կատարուեցաւ մատաղի օրհնութիւնը եւ բաշխումը:

Արարողութիւններէն ետք, եւ տարիներու գեղեցիկ անանդութեան համաձայն, «Բաղրամեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ սիրոյ ճաշ, կազմակերպութեամբ Ս. Խաչ Մայր Տաճարի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին, ներկայութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր, հոգաբարձութեան, երեսփոխաններու, հիւրերու, եւ գաղութիս հաւատացեալներու:

Սեղաններու օրհնութենէն ետք, Հոգեւոր Տեսուչ Հայր Սուրբը բարի գալուստի եւ ողջոյնի իր խօսքին մէջ ամփոփ գիծերու մէջ անդրադարձաւ ծխական շրջանին, եկեղեցւոյ շինութեան եւ պայծառութեան համար ձեռք առնուած հոգեւոր, կազմակերպչական շինիչ աշխատանքներուն եւ հրաւիրեց ներկաները, որ ըլլան միակամ եւ գործօն մասնակցութիւն բերեն եկեղեցւոյ հաւատքի առաքելութեան աստուածահաճոյ բոլոր ծրագիրներուն:

Փակման եւ օրհնութեան իր խօսքին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը երախտագիտութեամբ յիշեց եկեղեցւոյ երախտարժան բոլոր նուիրատուներն ու բարերարները եւ թելադրեց որ միասիրտ եւ միակամ՝ գործակցական ոգիով շէն ու պայծառ պահեն հաւատքի լուսադիւր հայ եկեղեցին, մտքի դարբնոց Ազգ. Մեսրոպեան վարժարանը եւ Ս. Խաչ Մայր Տաճարի ծխական շրջանն ու պատուական համայնքը: «Պահպանիչ» աղօթքով վերջ գտաւ Խաչվերացի տօնակատարութիւնը:



ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՅ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱՅ ԺՈՂՈՎ  
Ս. ԷԶՄԻԱԾԻՆԻ ՄԷՋ



Երեքշաբթի, 24 Սեպտեմբեր, 2013-ին, Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածինի մէջ տեղի ունեցաւ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ Եպիսկոպոսաց Ժողովին բացումը, ներկայութեամբ մեր չորս նուիրապետական աթոռներու առաջնորդներուն եւ միաբանութեանց անդամ եպիսկոպոսներուն:

Ժողովին մասնակցեցաւ նաեւ մեր Թեմի բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան:

24-27 Սեպտեմբերին գումարուող այս ժողովին բոլոր մասնակից հոգեւորականները, Երկուշաբթի, 23 Սեպտեմբերի երեկոյեան Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարին մէջ միասնաբար կատարեցին Կանոնական Աղօթք, Ամենայն Հայոց Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի հետ:

Գարեգին Բ. Վեհափառ եղբայրական սիրոյ արտայայտութեամբ ողջունեց Արամ Ա. Վեհափառի ժամանումը Ս. Էջմիածին ու վեր առաւ յառաջիկայ օրերուն գումարուելիք Եպիսկոպոսաց ժողովին նա-

խախնամական գումարումը, յատկապէս շեշտելով որ Հայոց Ցեղասպանութեան 100-ամեակի նախօրեակին կը զուգահիփ անկկա:

Արամ Ա. Վեհափառ, գոհութիւն յայտնելով Աստուծոյ, անգամ մը եւս Մայր Հայրենիքի ու Ս. Էջմիածնի մէջ գտնուելուն առիթով, ողջունեց նուիրապետական Ս. Աթոռներու Եպիսկոպոսաց դասու անդամները, սոյն սրբագումար հանդիպումը նկատելով հայ եկեղեցւոյ պատասխանատուներու գիտակից մօտեցում:

Արարողութեան աւարտին, Վեհափառ Հայրապետները ուղղութեան դէպի Վեհարան, ուր կարճ հանդիպում մը ունեցան Եպիսկոպոսաց դասուն հետ, ապա նաեւ առանձնակի գրոյց՝ յաջորդ օրը ըսկըսող համաժողովի աշխատանքներուն առնչութեամբ: Սեպտեմբեր 24-ին, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի մէջ, նախագահութեամբ երկու Վեհափառ Հայրապետներուն, սկսաւ Եպիսկոպոսաց ժողովը: Ս. Էջմիածին ժամանած էին Հայ Եկեղեցւոյ 75 արքեպիսկոպոսներէն ու եպիսկոպոսներէն 62-ը:



Ժողովի բացման արարողութեան ներկայ էր Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ Տիար Սերժ Սարգսսեան:

Ժողովը սկսաւ միասնական Տերուական աղօթքով: Ապա, ժողովականները աղօթք բարձրացուցին առ Աստուած, հոգելոյս Տ. Շահան Արք. Սվաճեանի, Տ. Արտաւազդ Արք. Թրթռեանի եւ Հայ եկեղեցւոյ բոլոր հանգուցեալ սպասաւորներու հոգիներու հանգստութեան համար: Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը ներկաները ողջունեց եւ հրաւիրեց նախագահ Սարգսսեանը՝ իր ողջոյնի խօսքն ուղղելու Եպիսկոպոսաց ժողովի մասնակիցներուն: Իր ողջոյնի խօսքին մէջ, նախագահ Սարգսսեան յիշեց այն կարեւորագոյն առաքելութիւնը, որ դարեր շարունակ կատարած է Հայաստանեայց եկեղեցին՝ մեր ժողովուրդին եւ մեր հայրենիքին համար: Անդրադառնալով Մեծ Եղեռնի զոհերու սրբադասման հարցին՝ նախագահ Սարգսսեան յայտնեց, որ Հայոց Յեղասպանութեան 100րդ տարելիցի նախաշեմին, համայն հայ ժողովուրդը կը շարունակէ իր «ոչ»ը հնչեցնել մարդկութեան դէմ կատարուած յանցագործութիւններուն: Անդրադառնալով սուրիահայութեան ներկայ քաղաքական կացութեան եւ հայ ժողովուրդի կրած կորուստներուն եւ անապահովութեան, ան մաղթեց որ շուտափոյթ լուծում մը գտնուի արիւնահեղութեան եւ մշտնջենապէս խաղաղութիւն հաստատուի մեր բարեկամ երկիրներու միջեւ: Նախագահ Սարգսսեան իր խօսքը եզրափակեց ազգային ու հոգեւոր իղծերու իրականացման մաղթանքներով:

Իր կարգին ողջունելով ժողովին մասնակցիները, Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը, մէջբերումներ կատարելով Պօղոս առաքեալի եւ Գրիգոր Տաթեւացիի գրութիւններէն, յոյս յայտնեց որ սոյն ժողովը լայնօրէն քննարկէ եւ պատշաճ որոշումներ տայ մկրտութեան ծեսի միօրինակութեան, ինչպէս նաեւ Հայոց Յեղասպանութեան սրբադասման կանոնի հիմնական հարցերու մասին:

Ան յիշատակեց, որ գոյգ կաթողի-



կոսութեանց կողմէ կազմուած յանձնախումբը արդէն որոշ աշխատանքներ կատարած է: Արամ Ա. Կաթողիկոսը եւս ողջոյնի խօսք ուղղեց ներկաներուն, ապա ներկայացուց իր պատկերցումն ու տեսլականը եկեղեցական բարեկարգումներու գծով: Ան շեշտեց թէ բարեկարգութիւնը ըստ էութեան պէտք է ըմբռնել որպէս եկեղեցւոյ կեանքին ու մտածողութեան վկայութեան ու առաքելութեան վերարժեւորումը, վերանորոգումը ու վերակենսաւորումը:

\*\*\*

24 Սեպտեմբերի նիստերուն Եպիսկոպոսաց դասը քննարկեց Հայաստանեայց Առաքելական Ս. եկեղեցւոյ մէջ սրբադասման աւանդութեան վերականգման հարցը եւ այդ շրջագիծին մէջ Հայոց Յեղասպանութեան զոհերու սրբադասման խնդիրը:

Չեկուցումներու քննարկման իբրեւ արդիւնք, Հայոց Յեղասպանութեան զոհերու սրբադասման հոլովոյթին առնչութեամբ Եպիսկոպոսաց ժողովը որոշած է որդեգրել Հայոց Յեղասպանութեան նահատակներու հաւաքական սրբադասման սկզբունքը, յանձնարարել Սրբադասման յանձնախումբին՝ շարունակել նահատակներու անհատական եւ խմբային սրբադասման ուսումնասիրութիւնը՝ Եպիսկոպոսաց յառաջիկայ ժողովներուն ներկայացնելու համար, յանձնարարել Սրբադասման յանձնախումբին մշակել սրբադասման կանոնակարգը եւ արարողակարգը՝ Եպիսկոպոսաց յառաջիկայ ժողովին ներկայացնելու համար:

25-26 Սեպտեմբերի նիստերուն, Եպիսկոպոսաց ժողովի մասնակիցները քն-



նութեան առին Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ առաջին երկու խորհուրդներու՝ Ս. Մկրտութեան եւ դրոշմի առնչութեամբ Ծիսական յանձնախումբին կողմէ կատարուած աշխատանքները: Իսկ 27 Սեպտեմբերի նիստերը նուիրուած էին հայ եկեղեցւոյ այժմեական մարտահրաւերներուն:

Եպիսկոպոսաց ժողովը որոշեց հաստատել հիմնադրամ մը՝ Հայաստանի ու Արցախի եւ սուրիահայութեան կարիքաւոր զաւակներուն աջակցութիւն ցուցաբերելու համար: Հիմնադրամի գործունեութեան սկիզբին համար հաստատուեցաւ երկու միլիոն տոլարի նախնական դրամազուլիս, իսկ հիմնադրամի ընթացիկ աշխատանքներուն կազմակերպման համար ստեղծուեցաւ յատուկ յանձնախումբ: Եպիսկոպոսաց յաջորդ ժողովը որոշուեցաւ գումարել 2014 թուականի աշնան:

-----  
**ՀՕՄ-Ի «ՇՈՒՇԻ» ՄԱՍՆԱԾԻՂԻ  
20-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ**



ՀՕՄԻ Լաս Վեկասի «Շուշի» մասնաճիւղը արդար հպարտութեամբ տօնախմբեց իր 20-ամեակը, Շաբաթ, 28 Սեպտեմբեր 2013-ի երեկոյեան:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Սրբազանին տնօրինութեամբ, Կլենտոյի Հոգեւոր Հովիւներէն Արժ. Տ. Վազգէն Քինյ. Աթմաճեան ներկայ եղաւ 20ամեակի ձեռնարկին, նկատի ունենալով, որ Առաջնորդ Սրբազանը կը բացակայէր՝ Ս. Էջմիածինի մէջ Եպիսկոպոսաց ժողովին մասնակցութեան առիթով: Ներկայ էր նաեւ Ազգային

Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պօղոսեան: Զահանայ Հայրը, յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր եւ ժողովականութեան, շնորհաւորեց «Շուշի» մասնաճիւղի բոլոր ներկայ անդամներն ու անցեալի նուիրեալները, յատկապէս վեր առնելով ՀՕՄԻ Լաս Վեկասի շաբաթօրեայ վարժարանի հիմնադիր Վերժին Գուճաքեանի յիշատակը, որուն յետ մահու ի յարգանք կը մատուցուէր այդ երեկոյ:

Յաջորդ առաւօտուն, նմանապէս Առաջնորդ Սրբազան Հօր տնօրինումով, Տ. Վազգէն Զահանայ պատարագեց եւ յաւուր պատշաճի օրուան քարոզը փոխանցեց Լաս Վեկասի նորակառոյց Ս. Կարապետ եկեղեցւոյ մէջ: Պատարագի աւարտին տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան պաշտօն՝ ՀՕՄԻ «Շուշի» մասնաճիւղի բոլոր ննջեցեալներուն հոգիներու խաղաղութեան համար: Այս առթիւ, Տէր Հայրը յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, ցաւակցութիւն յայտնեց ննջեցեալներու պարագաներուն, ի մասնաւորի Վերժին Գուճաքեանի ընտանեկան պարագաներուն՝ Գուճաքեան, Ֆաթթալ եւ Եմէնիճեան ընտանիքներուն ու հարազատներուն:

-----  
**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ  
ԼԻՔԱՆԱՆԻ ԳԼԵԱՒՈՐ ՀԻՊՈՏՈՍ  
ՃՈՆԻ ԻՊՐԱՀԻՄԻ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Չորեքշաբթի, 9 Հոկտեմբերի առաւօտուն, Ազգ. Առաջնորդարանի իր գրասենեակին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Լոս Անճելըսի մէջ Լիբանանի գլխաւոր հիւպատոս Ճոնի Իպրահիմի: Ներկայ եղաւ նաեւ Ազգ. Վարչութեան անդամներէն Տիար Վահան Պզտիկեան: Գլխաւոր հիւպատոսը Ազգ. Առաջնորդարան եկած էր, Առաջնորդ Սրբազանը հրաւիրելու հիւպատոսարանին կողմէ 4 Դեկտեմբերին կազմակերպուած հանդիպումի մը, որուն հրաւիրուած են նախկին լիբանանահայեր, որոնք մեր գաղու-



թին մէջ կը վարեն պատասխանատու պաշտօններ եւ իբրեւ ներկայացուցչական դէմքեր՝ հանրային ծառայութիւն կը մատուցեն հայ համայնքին:

Հանդիպումը առիթ եղաւ խորհրդրդակցելու Լիբանանը յուզող հարցերու շուրջ, որոնք կը շահագրգռեն նաեւ հայ համայնքը: Հիւր դիւանագետը ընդհանուր ծանօթութիւններ տուաւ Լիբանանի այժմու իրադարձութեանց մասին, որոնք յաճախ կը կրեն շրջանային զարգացումներու ազդեցութիւնները: Հիւրընկալ Առաջնորդ Սըրբազանն ու Տիար Վ. Պզտիկեան, իրենց կարգին, խօսեցան Ազգ. Առաջնորդարանի ծառայական աշխատանքներուն մասին:

Խորհրդակցութեան նիւթ դարձան Ազգ. Առաջնորդարանի եւ Լիբանանի հիւպատոսարանին միջեւ սերտ գործակցութիւնը, որուն նպաստ կը բերեն նախկին լիբանանահայեր:

-----

**ԹԱՐԳԱՆՉԱՅ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ  
Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ**

**ՏԵՐ ԿԱՆԳՆԻՆԵ ՅԱՅ ԳԻՐԶՈՎ  
ՄԱՐՄԱՒՈՐՈՒՈՂ ՄԵՐ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ  
ԱՐԺԷՆՆԵՐՈՒՆ**

**ՇԵՇՏԵՑ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ**

Տարիներու գեղեցիկ ու իմաստալից աւանդութեան համաձայն, այս տարի եւս, Օրէնճ Զառնութի Սրբոց Զառանսից Ման-



կանց եկեղեցւոյ Համայնքին համար Թարգմանչաց տօնը յիշատակուեցաւ արժանավայել կերպով: Կիրակի, 13 Յոկտեմբեր 2013ին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան մատուցեց Սուրբ Պատարագը եւ փոխանցեց Թարգմանչաց Տօնի պատգամը: Ան իր քարոզին մէջ ներկայացուց թարգմանիչ հայրերու տարած աշխատանքին արժէքը ու հաւատացեալները հրաւիրեց տեր կանգնելու այդ արժէքներուն, միշտ մտերիմ մնալով հայ գիրքին եւ մշակոյթին ու անկէ եկող աւանդութեանց հետ: Ան շեշտը դրաւ Թարգմանիչ հայրերու զոհողութեան ու նուիրումին վրայ, որովհետեւ անոնք իրենց կեանքով գերագոյն օրինակը դարձան զոհողութեան, նուիրելով իրենց համակ կեանքը ի խնդիր հայ ազգի գոյութեան:

Օրուան Աւետարանին անդրադառնալով (Մարկոս 12.35-44), Առաջնորդ Սրբազանը յիշեցուց, թէ ինչպէս այրի կիևը իր ամբողջ ունեցուածքը տաճարի գանձանակին մէջ դրաւ, այնպէս ալ մեր Թարգմանիչ հայրերը իրենց ամբողջ ունեցած կարողութիւնները դրին հայ ազգի ժառանգութեան գանձանակին մէջ, մեր կեանքերը հարստացնելով հայ գիրով ու գրականութեամբ:

Սուրբ Պատարագին ներկայ էին Օրէնճ Զառնութի Հայկական ամենօրեայ ազգային դարբնոց՝ Արի Կիրակոս Մինասեան Ազգային Վարժարանի աշակերտները, տնօրէնութիւնը, ուսուցչական կազմը, ծրնողները եւ հոծ բազմութիւն:

Սուրբ Պատարագէն ետք, հաւատացեալները թափօրով առաջնորդուեցան եկեղեցւոյ «Ղուկասեան» սրահը, ուր Սըր-



բազան Հօր նախագահութեամբ պաշտօնական բացումը կատարուեցաւ գիրքերու աւանդական ցուցահանդէս-վաճառքին, որ շարունակուեցաւ մինչեւ երեկոյ:

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ վարժարանի Տնօրէնուհի՝ Տիկին Գոհար Չահըր, բարի գալուստ մաղթելով բոլորին: Ան վեր առաւ հայ մշակոյթի արժէքը հայ սերունդներու սրտերուն ու մտքերուն մէջ, վերստին հաստատելով Արի Կիրակոս Մինասեան վարժարանի հաւատարմութիւնը հայ գիրքին ու գրականութեան հանդէպ: Ան հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը, որպէսզի ցուցահանդէսի բացումը կատարէ: Սրբազանը յիշեցուց, որ հայ կրօնական ու ազգային արժէքները պէտք է գիտակցաբար պահենք ու փոխանցենք յաջորդող սերունդներուն:

Արի Կիրակոս Մինասեան վարժարանի աշակերտները պատրաստած էին օրուան խորհուրդը մարմնաւորող գեղարւեստական յայտագիր մը: Անոնք երգերու եւ արտասանութիւններու փունջերով ներկաները լիցքաւորեցին մեր անգին մշակութային հարստութեամբ: Յայտագրի երկրորդ բաժինով ելոյթ ունեցան անուանի երաժշտագետներ՝ Կրէյ Հոշարեան եւ Գէորգ Ռոստոմեան, որոնք հայկական նուագարաններով հանդէս եկան եւ գործնական թելադրանք մը արձանագրեցին հայ մշակոյթը հաստատուն պահելու ներկաներուն մէջ: Հաւատացեալները այնուհետեւ մասնակցեցան գիրքերու ցուցահանդէս-վաճառքին: Գաղութի հայորդիները առիթ ունեցան մտերմանալու հայ գիրքին հետ եւ իրենց տուները տանելով՝ հարստացուցին իրենց ընտանեկան օճախները հայ գիրքով ու մշակոյթի արժէքներով:

**ՆԱԽԱՏՕՆԱԿ ՍՐԲՈՅ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՑ ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՑ**

Ուրբաթ, 11 Հոկտեմբերի երեկոյեան ժամը 7:00ին, Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ, նախագահութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին եւ մասնակցութեամբ թեմիս հոգեւորականաց դասուն, տեղի ունեցաւ Ս. Թարգմանչաց վարդա-



պետաց նախատօնակի ժամերգութիւն: Արարողութեան ներկայ էին Ազգային Վարչութեան անդամներէն՝ Տոքթ. Նաւասարդ Գազազեան եւ Տոքթ. Միսաք Պարսամեան, երեսփոխաններ, հոգաբարձութեան անդամներ եւ հաւատացեալ ժողովուրդը, որոնք եկած էին հաղորդուելու թարգմանչաց սերունդին յիշատակով, որոնք հիմը դրին հայ դպրութեան եւ մշակոյթին:

Արարողութեան ընթացքին, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը իր հոգեւոր պատգամը փոխանցեց հաւատացեալ ժողովուրդին: Ան վեր առաւ հայ գիրքերու գիւտին ու թարգմանչաց սերունդին տեղն ու դերը՝ մեր ինքնուրոյն մշակոյթի կերտումին մէջ, ընդգծելով, որ անոնց ժառանգութեան հաւատարմութիւնը՝ մեր լեզուի պահպանումն ու մշակոյթին ծաղկումը երախտագիտութեան լաւագոյն միջոցն է: Այս մօտեցումով, Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնահատեց մեր դաստիարակներն ու մշակոյթի գործիչները, որոնք ճիգ չեն խնայեր Թարգմանիչ Հայրերուն վառած ջահը բոցավառ պահելու:

Արարողութենէն ետք, հիւրասիրութիւն տեղի ունեցաւ եկեղեցւոյ «Կարապետեան» սրահին մէջ: Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն Արժ. Տ. Վիգէն Աւ. Զինյ. Վասիլեան յայտարարեց, որ առաջին անգամն է որ Թարգմանչաց նախատօնակի արարողութիւն տեղի կ'ունենայ սոյն եկեղեցւոյ մէջ. այս առիթով, ՀՕՄԻ Լոս Անճելոսի «Մայր» մասնաճիւղի անդամները անակընկալ նուէր մը տուին Առաջնորդ Սրբազանին: Արդարեւ, մասնաճիւղի անդամներէն՝ Տիկ. Յասմիկ Գլըճեան Առաջնոր-



դարանի յատուկ ձեռով իր պատրաստած պատկերը ՀՕՄ-ի իր ընկերուհիներուն հետ միասին նուիրեց Առաջնորդ Սրբազան Հօր, որ բարձր գնահատեց նուէրն ու ՀՕՄի ժողովրդանուէր ծառայութիւնները:

-----

**ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ՏԵՍՈՒԶՆԵՐՈՒ ԵՒ ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ ՄԻՕՐԵԱՅ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ**



Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ Բարձրաշնորհ Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան ու Կիրակնօրեայ Դպրոցներու Վերահսկող Մարմինը, նկատի ունենալով Թեմիս Կիրակնօրեայ դպրոցներու անմիջական կարիքները, վերամուտի առիթով անհրաժեշտ նկատած էին տեսուչներն ու ուսուցիչները հրաւիրել համագումարի մը, որ գեղեցիկ աւանդութեան մը վերածուած է եւ որուն նպատակն էր դաստիարակներուն անդրադարձել 21րդ դարու զանազան մարտահրաւերները, որոնք աշակերտներու ամէնօրեայ կեանքին մէջ իրողութիւն են:

Միօրեայ համագումարը տեղի ունեցաւ Շաբաթ, 12 Հոկտեմբեր, 2013-ի կէսօրուան 12:30Էն մինչեւ երեկոյեան ժամը 5:00, Ազգային Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ, ներկայութեամբ եւ նախագահութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին ու մասնակցութեամբ հոգեւորականաց դասու անդամներու, աւելի քան 35 տեսուչներու եւ ուսուցիչներու, որոնք կը ներկայացնէին մեր Թեմի բոլոր շրջաններու եկեղեցիներու Կիրակնօրեայ դպրոցները:

Համագումարը սկսաւ հաւաքական

ճաշով՝ Գերայ. Տ. Միւռն Ճ. Վրդ. Ազնիկեանի սեղանի օրհնութեամբ: Ճաշէն ետք, համագումարը պաշտօնապէս բացուեցաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր կողմէ Տէրունական Աղօթքով եւ Կիրակնօրեայի մաղթերգով: Ապա Կիրակնօրեայ Դպրոցներու Վերահսկող Մարմինի ատենապետ Տիար Ռաֆֆի Թորոսեան արտասանեց բարի գալուստի խօսքը, անդրադառնալով Կիրակնօրեայ դպրոցներու եւ Աստուածաշունչի կարելոր դերին՝ մեր աշակերտներու Զրիստոնեական դաստիարակութեան մէջ:

Օրուան առաջին դասախօսութիւնը ներկայացուց Արժ. Տ. Գարեգին Քհնյ. Պետուրեան, նիւթ ունենալով «Աստուածաշունչն ու Հայ եկեղեցին Կիրակնօրեայ Վարժարանէն ներս»: Ան յիշեց թէ հրամայական է այս դարուն տեսնել թէ Աստուածաշունչը ու հայ եկեղեցին որքան սերտօրէն կապուած են իրարու, եւ որքան կարելոր է Աստուածաշունչը մեր մատղաշ սերունդին հասկնալի դարձնելը: Ան շեշտեց թէ Աստուածաշունչը մեծ դեր ունի հայ եկեղեցւոյ առաքելութեան եւ Կիրակնօրեայ վարժարանէն ներս:

Երկրորդ ներկայացումը կատարեց Նորթ Հոլիվուտի Տեսչուհի Տիկ. Մարալ Պետեւեան. ան ներկայացուց «Արիեստագիտութեան ներգործօն դերը Կիրակնօրեայ Վարժարաններու դասաժողովներու մէջ»: Ան դաստիարակներուն լուսաբանութիւններ տուաւ արդիական սարքերու մասին, որոնք կ'օգտագործուին մանկավարժներու կողմէ:

Իսկ վերջին դասախօսութիւնը ներկայացուց Բարշ. Խաչիկ Սրկ. Շաննագեան. ան խօսեցաւ «Զրիստոնեական բարոյագիտութիւնը 21րդ դարու մարտահրաւերներու դիմաց»: Բարշ. Սարկաւազը յիշեց թէ քրիստոնեական բարոյագիտութիւնը երբեք չի նմանիր ուրիշ բարոյագիտութիւններու, որովհետեւ անկա հիմնած է Աստուածաշունչին ու Զրիստոսի ուսուցմունքներուն վրայ: Ան տեսուչներուն եւ ուսուցիչներուն ուշադրութեան յանձնեց թէ անոնք, որպէս բարոյագիտութեան առաջին կարգի զինուորներ, պարտականութիւն ու կարելոր դեր ունին աշակերտ-



ներուն կեանքէն ներս:

Դասախօսութիւններէն ետք տեղի ունեցաւ շարականի ուսուցում՝ Արժ. Տ. Ղեւոնդ Զինյ. Զիրազեանի կողմէ:

Այնուհետեւ, Գերայ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան խօսեցաւ իւրաքանչիւր ուսուցիչի դերին մասին, աշակերտներու կեանքէն ներս: Ապա, անդրադառնալով սոյն համագումարին, ըսաւ. «Լեցուն օր մը եղաւ այս օրը, հոգելից: Որպէս ուսուցիչներ, դուք այսօր աշակերտ եղաք եւ հոգեկան հարստացման պահ մը ունեցաք: Դուք ալ մէկական առաքեալներ էք՝ Յիսուսի աշակերտները, ղրկուած էք մշակելու հպարտ հայը, դաստիարակելու այնպէս, ինչպէս 5րդ դարու Թարգմանիչ Վարդապետները մեր մտքերը լուսաւորեցին եւ պատրաստեցին մեզ որպէս գիտակից ուսուցիչներ»: Ապա հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը, որպէսզի իր սրտի խօսքը փոխանցէ ներկաներուն:

Առաջնորդ Սրբազանը ողջունեց բոլոր ներկաները, գնահատելով Կիրակնօրեայ Դպրոցներու Վերահսկող Մարմինն ու բոլոր դասախօսները: Ան անդրադարձաւ օրուան յատուկ Ս. Թարգմանչաց Տօնին կարեւորութեան, ըսելով. «Եկէք, այսօրուան համագումարը փակենք Թարգմանչաց Վարդապետներու գեղեցիկ Տօնի խորհուրդով: Եթէ «Որք Չարդարեցին» շարականի բառերուն խորքին թափանցէք, այնտեղ կը յիշուի Թարգմանիչ Վարդապետներու սուրբ գործերը, որպէս Աստուածային շնորհք»: Ան յիշեց թէ անոնք Աստուծոյ խօսքը զարդարեցին կենդանի գիրով, երկրաւոր փառքերը անտեսեցին եւ Աստուածաշունչի թարգմանութեամբ ամրապնդեցին մեր հաւատքը: Առաջնորդ Սրբազանը իր խօսքը աւարտեց ըսելով. «Ըլլանք Աստուածասեր եւ հայրենասեր, որովհետեւ չար ազդեցութիւնները շատ են եւ անոնք, որոնք վերածնած են մկրտութեան աւազանէն, բոլորը մեր եկեղեցւոյ զաւակներն են եւ կը մնան հաւատարիմ հայորդիներ»:

Համագումարը իր աւարտին հասաւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիչ»ով եւ «Կիլիկիա»ով: Առաջնորդ Սրբազանը ի-



րաքանչիւր ուսուցիչի նուիրեց յիշատակելի նուէրներ՝ Տիար Կարօ Պետրոսեանի 3 գիրքերէն՝ «Հայց. եկեղեցւոյ տօներ եւ ազգային աւանդութիւններ», «Հայեցի կրթութիւն եւ ճանապարհ» եւ իւրաքանչիւր Կիրակնօրեայ դպրոցի «Feasts of the Armenian Church and National Traditions» հատորներէ օրինակներ:

Համագումարի փակումէն ետք, ներկաները անցան «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն» մատուռ, ուր տեղի ունեցաւ Կիրակնամուտի ժամերգութիւն: Բոլոր ներկաները ապրեցան խորհրդաւոր եւ հոգեթով մթնոլորտով լի պահ մը:

-----

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՄԵՑ  
ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆԻ ՍՕՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ  
ԱՆՈՒԱՆ ԹԱՏԵՐԱՆՈՒՄԻ  
ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**



Չորեքշաբթի, 16 Հոկտեմբերի յետմիջօրէին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Ազգ. Առաջնորդարանին մէջ ընդունեց այցելութիւնը Համագալիսի Սօս Սարգըս-



եանի անուան թատերախումբի անդամներուն, գլխաւորութեամբ Վարդան Մկրտչեանի. անոնք Համազգայինի Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու Շրջանային Վարչութեան հրաւերով Լոս Անճելըս ժամանած են, թատերական ներկայացումներու համար: Հանդիպումին ներկայ եղաւ Արժ. Տ. Նարեկ Ա. Զինյ. Փեղիվանեան: Հայրենի արուեստագետներուն կ'ընկերանային Շրջանային Վարչութեան ու թատերական յանձնախումբի անդամներ:

Ողջունելով յարգելի հիւրերը, Առաջնորդ Սրբազանը ցաւակցութիւն յայտնեց անուանի դերասան ու մտաւորական Սօս Սարգսեանի կորուստին համար, նկատի ունենալով, որ ան այս թատերախումբին հիմնադիրն էր ու մեծ երախտիք ունի մեր բեմական արուեստի ժամանակակից պատմութեան մէջ: Ան մաղթեց, որ Համազգայինի 85րդ տարեդարձին առիթով կազմակերպուած թատերական փառատօնը պսակուի յաջողութեամբ եւ մեզմէ առյաւետ բաժնուած Սօս Սարգսեանի յիշատակը մնայ անթառամ:

Հանդիպումը շուտով վերածուեցաւ մտերմիկ գրոյցի: Թատերախումբի ղեկավարն ու անդամները ընդհանուր գիծերու մէջ տեղեկութիւններ տուին Համազգայինի Հայաստանի այս թատերախումբի հիմնադրութեան ու կտրած հանգրուաններուն մասին, նշելով, որ 1991ին, պատերազմական ու դժուարին պայմաններու մէջ, Սօս Սարգսեան այս խումբը հիմնած է, գլխաւոր նպատակ ունենալով արուեստի ճամբով մասնակից ըլլալ Հայաստանի վերականգնումի պայքարին. թատերախումբը բազմաթիւ ելոյթներ ունեցած է Հայաստանի մէջ եւ այլուր, եղած է հայրենիքը պաշտպանող զինուորներուն հետ. խումբը, որ այժմ մեծ մասամբ երիտասարդ դերակատարներէ կազմուած է, 2000ին վերակազմութեան ենթարկուած է, դերակատարներն ու ծառայողները հասակ առած են մեծ վարպետին հոգածութեան տակ եւ ունին անոր շունչը անմար պահելու կամքը: Անոնք նաեւ ծանօթութիւններ տուին այս փառատօնին ներկայացուող գործերուն մասին:

Խորհրդակցութեան նիւթ եղան նաեւ Հայաստանի թատերական կեանքն ու անոր դիմագրաւած մարտահրաւերները, Համազգային թատերախումբին ծրագիրներն ու զարգացման կարելիութիւնները, որուն նկատառելի նպաստ բերած է մօտաւորապէս երկու տարի առաջ, Հայաստանի պետութեան կողմէ խումբին տրամադրուած հողամասը, ուր պիտի հաստատուի նոր թատրոն. խումբը 2003էն ի վեր կը վայելէ պետութեան հովանաւորութիւնը:

-----

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի «ԱՐԱՐԱՏ» ՄԱՍՆԱԾԻՐԻ  
35-ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ  
ԱՌԻԹՈՎ

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՎԱՍՏԱԿԱՇԱՏ  
ՀԱՅՈՒՅԻ ԺԱՍԻԿ ՃԱՌԱՅԵԱՆԸ  
ՊԱՏՈՒԵՑ «Ս. ԱՇԽԵՆ ԹԱԳՈՒՅԻ»  
ՇՋԱՆՇԱՆՈՎ**



Հ.Մ.Ը.Մ.Ի «Արարատ» մասնաճիւղը Շաբաթ, 19 Հոկտեմբերի երեկոյեան, հանդիսաւորապէս տօնակատարեց իր հիմնադրութեան 35-րդ տարեդարձը, որ առիթ մը եղաւ Կլենտէյլի մէջ հաստատուած այս միաւորին մարզական, դաստիարակչական եւ սերնդակերտ

գործունեութիւնը գնահատելու եւ նորանոր նուաճումներու մաղթանքներու փոխանցման:

Իր խօսքին մէջ, Առաջնորդ Սրբազանը վեր առաւ «Արարատ»ի ժողովրդանուէր ու սերնդակերտ աշխատանքները, որոնք մեկնելով միութեան Կլենտէյլի կեդրոններէն, իբրեւ բարիք բաշխուած են



իրերայաջորդ սերունդներու, եւ կը խոստանան յարաճուն թափով շարունակուիլ ի սպաս մեր հաւաքական կեանքին: Այս տօնակատարութեան առիթով, Առաջնորդ Սրբազանը Արեւմտեան մեր Թեմի նորահաստատ «Ս. Աշխէն Թագուհի» շքանշանով պարգեւատրեց վաստակաշատ հայուհի մը՝ Տիկին Ժասիկ Ճառահեանը, որուն համար, «Արարատ» մասնաճիւղը, ՀՕՄը եւ հայկական կեանքի ծառայութեան տարբեր կալուածները եղած են համահաւասար իր սեփական տան, անոնց ծառայած է անսակարկ եւ ամբողջական նուիրումով, ինչ որ արժանի է բարձր գնահատանքի ու յարգանքի: Առաջնորդ Սրբազանը գնահատանքով արտայայտուեցաւ նաեւ «Արարատ» մասնաճիւղի վարչութեան ու գործակիցներուն աշխատանքին մասին, մանաւանդ որ անոնք 35-ամեակի այս հանգրուանին, ազնիւ գաղափարը ունեցած են յարգանք մատուցելու Տիկին Ժասիկ Ճառահեանի ու անոր ընդմէջէն՝ մեր ժողովուրդին ծառայող բոլոր հայուհիներուն:

-----

«ԱՍՊԱՐԷԳ»Ի 105-ԱՍԵԱԿԻ  
ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

**ՅԱՆՈՒՆ ՎԵՅԱՓԱՌ ԶԱՅՐԱՊԵՏԻՆ,  
ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՊԱՐԳԵՒԱՏՐԵՅ  
ՎԱՍՏԱԿԱՒՈՐ ԽՍԲԱԳԻՐ ՍԵՐԺ  
ՍԱՄՈՆԵԱՆՅԸ**

Կիրակի, 20 Հոկտեմբերի յետմիջօրէին, Սոնթեպելլոյի «Բաղրամեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ «Ասպարեզ» օրաթերթի 105ամեակի տօնակատարութիւնը, ներկայութեամբ հայ մամուլի եւ մշակոյթի բազմահարիւր բարեկամներու եւ զօրակիցներու:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան ներկայ եղաւ տօնակատարութեան եւ իր օրհնութեան ու շնորհաւորանքի խօսքը փոխանցեց այս առիթով:

Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնա-



հատեց «Ասպարեզ»ի աւելի քան մէկ դարեան վաստակը, անոր ազգանուէր ու հայրենանուէր ծառայութիւնները, որոնք մատուցուած են խմբագիրներու եւ աշխատակիցներու իրերայաջորդ սերունդներու կողմէ:

Ան գոհունակութիւն արտայայտեց այս տօնակատարութեան կազմակերպման համար, նշելով, որ «Ասպարեզ»ը մէկ ներկայացուցիչն է հայկական մամուլի այն տարածուն ընտանիքին, որ անփոխարինելի դեր ունեցած է եւ կը շարունակէ կատարել սփիւռքեան մեր կեանքին մէջ:

Այս հանգրուանային տօնակատարութեան առիթով, Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ յանուն Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ. Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսին, «Ս. Մեսրոպ Մաշտոց» շքանշանով պատուեց «Ասպարեզ»ի անգլերէն բաժնի նախկին խմբագիր եւ հայ մամուլի տասնամեակներու ծառայող Սերժ Սամոնեանը:

Առաջնորդ Սրբազանը գնահատանքով արտայայտուեցաւ Ս. Սամոնեանցի բեղուն վաստակին մասին, որ կերտուած է մեր մամուլին ու ազգային կեանքին բազմամեայ ծառայութեամբ:

Ան վեր առաւ բազմաշխատ խմբագիրին բերած նպաստը՝ Հայ Դատի հետապնդման մարզին մէջ եւ մաղթեց, որ նորահաս սերունդներ բարձր պահեն Սերժ Սամոնեանցի ու սերնդակիցներուն բարձրացուցած դրօշը:



**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐՔԱՉԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ  
ՀՕՄ-Ի ՆՈՐՂՆՏԻՐ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ  
ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ  
ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**



Երեքշաբթի, 22 Հոկտեմբերի երեկոյեան, Ազգային Առաջնորդարան այցելեց ՀՕՄ-ի նորընտիր Շրջանային Վարչութիւնը ներկայացնող պատուիրակութիւն մը, գլխաւորութեամբ վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Լենա Պոզոյեանի, եւ հիւրընկալուեցաւ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի կողմէ: Հանդիպումին ներկայ եղաւ Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պողոսեան:

ՀՕՄ-ական վարչականները Ազգ. Առաջնորդարան եկած էին Առաջնորդ Սըրբազանին օրհնութիւնը խնդրելու իրենց յառաջիկայ աշխատանքներու յաջողութեան համար: Անոնք ընդհանուր գիծերու մէջ տեղեկութիւններ տուին ՀՕՄի Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու գործունեութեան մասին, որ կը տարուի Քալիֆորնիոյ եւ շրջակայ նահանգներու մասնաճիւղերուն կողմէ եւ կ'ընդգրկէ բարեսիրական, դաստիարակչական եւ դպրոցական մարզերը: Անոնք նաեւ ներկայացուցին Հայաստանի, Արցախի եւ Զաւախքի ուղղութեամբ իրենց աշխատանքներն ու ծրագիրները, որոնք ծաւալ կը ստանան տարուէ տարի եւ կ'իրագործուին մեր ժողովուրդին աջակցութեամբ: Խորհրդակցութեան մէջ կարելոր բաժին ունեցան Սուրբիոյ հայութեան տագնապն ու օժանդակութեան նախաձեռնութիւնները, ինչպէս նաեւ ՀՕՄի ընկերային ծառայութեան աշ-

խատանքներն ու այս ծիրին մէջ դիմագրուուող մարտահրաւերները:

Առաջնորդ Սրբազանը գնահատանքով արտայայտուեցաւ ՀՕՄի Շրջ. Վարչութեան ու մասնաճիւղերուն աշխատանքին մասին, միաժամանակ ողջունելով այն գործակցութիւնը, որ տեղի կ'ունենայ Ազգային Առաջնորդարանին եւ մեր եկեղեցիներուն հետ: Առաջնորդ Սրբազանն ու Տիկին Ատենապետուհին յաջողութիւն մաղթեցին նորընտիր վարչականներուն, այն վստահութեամբ, որ այս վարչութիւնը պիտի աշխատի յաւելեալ տարածք տալ մօտաւորապէս մէկ դար առաջ սկիզբ առած աշխատանքներուն, ի սպաս մեր ժողովուրդին ու հայրենիքին:

-----

**ԱՐՑԱՆԻ ՓՈՒՆ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԱՐԹԻՐ  
ԱՂԱԲԵԿԵԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ԱՉԳԱՅԻՆ  
ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ**



«Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի այս տարուան Թելեթոնի նախօրեակին Լոս Անճելըս իր այցելութեան առիթով, Արցախի փոխ վարչապետ Զօր. Արթիւր Աղաբեկեան Հինգշաբթի, 24 Հոկտեմբերի կեսօրին այցելեց Ազգային Առաջնորդարան, ընկերակցութեամբ «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի նախագահ Տիար Անդրանիկ Պաղտասարեանի եւ գործադիր տնօրէն Տիար Սարգիս Գոթանճեանի, եւ դիմաւորուեցաւ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի եւ ժողովականութեան ներկայացուցիչներու կողմէ: Առաջնորդ Սըր-



բազանին կողքին, ներկայ էին հոգեւորականաց դասու անդամներէն Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Քինյ. Վասիլեան, Տ. Նարեկ Ա. Քինյ. Փեհլիվանեան եւ Տ. Աշոտ Քինյ. Գամպուրեան, Ազգային Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պողոսեան, անդամ՝ Տոքթ. Տիգրան Պապիկեան եւ Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինի անդամներէն Տիկնայք Ծովիկ Չէյթլեան եւ Ալիսա Քունանեան:

Ողջոյնի խօսքերէ եւ փոխադարձ ծանօթացումէ ետք, հանդիպումը զարգացաւ մտերմիկ գրոյցով: Հայրենի հիւրը առաջին անգամը չէր, որ Ազգային Առաջնորդարան կ'այցելէր, հետեւաբար, ան ծանօթ էր Ազգ. Առաջնորդարանի գործունեութեան եւ անոր հովանիին տակ գործող եկեղեցիներու եւ ազգային վարժարաններու աշխատանքին: Հետեւաբար, հանդիպումը առաւելաբար առիթ եղաւ մօտէն ծանօթանալու Արցախի նորագոյն զարգացումներուն ու նուաճումներուն, ներքին ու միջազգային գետիներուն վրայ տարուող աշխատանքներուն, ինչպէս նաեւ Հայաստանի ու հայկական աշխարհին հետ գործակցական կապերուն, նկատի ունենալով, որ մօտաւորապէս ամիս մը ետք, տեղի պիտի ունենայ «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի Թելեթօնը, որուն հասոյթը պիտի տրամադրուի Հայաստանը Արցախի հիւսիսային գօտիին կապող Վարդէնիս-Մարտակերտ մայրուղիին կառուցման:

Խօսակցութեան մէջ կարելոր տեղ ունեցաւ յառաջիկայ թելեթօնին նպատակակետն ու Վարդէնիս-Մարտակերտ մայրուղիին կառուցման կարելորութիւնը: Չօր. Աղաբէկեան հանգամանօրէն բացատրեց այն զարգացումներն ու վիճակը, որ ստեղծուած է Ազրպէյճանի սպառազինութեան ու անոր ստեղծած մարտահրաւերներուն ճամբով, վստահութիւն յայտնելով, որ Արցախի պաշտպանութիւնը միայն այս շրջանի 140,000 հայե-

րուն պատասխանատուութիւնը չէ, այլ արցախահայութեան կողքին են Հայաստանի ու Արտերկրի ողջ հայութիւնը: Ան նաեւ համոզում յայտնեց, որ ինչպէս անցեալ կարելոր իրագործումներուն, այս հանգրուանին եւս, հայութիւնը ազգային գիտակցութեամբ եւ իրականութեանց հաղորդակից ըլլալով, իր կարելին պիտի ընէ անսալու Արցախի կոչին: Տիար Անդրանիկ Պաղտասարեան, իր կարգին, վեր առաւ այս մայրուղիին կառուցման կարելորութիւնը եւ համոզում յայտնեց, որ կարելի պիտի ըլլայ իրականացնել անոր անհրաժեշտ նիւթական միջոցները:

Առաջնորդ Սրբազանը այս առիթով փոխ վարչապետին նուիրեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան «Փրկուած Գանձեր»ուն պատկերազարդ հատորէն օրինակ մը: Ապա՝ հրաւիրեց Տիար Ա. Աղաբէկեանը, որ մասնակից ըլլայ Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին կողմէ «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ կազմակերպուած դասախօսական ճաշկերոյթին, որ նուիրուած էր Հայ Մօր Տարուան:





## ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ «ՀԱՅ ՄՕՐ ՏԱՐՈՒԱՆ» ՆՈՒԻՐՈՒՄԾ ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

- ԶՕՐ. ԱՂԱԲԷԿԵԱՆ.- ԶԱՒԱԿ ԾՆՈՂ ՀԱՅ ՄԱՅՐԸ ԳԻՏԱԿԻՑ Է, ՈՐ ՈՐԴԻՆ ՊԻՏԻ ՊԱՇՏՊԱՆԵ ՀԱՅՐԵՆԻԹԸ
- ՏԻԿԻՆ ՅՈԿԱՄԷՓԵԱՆ.- ՀԱՅ ՄԱՅՐԸ ԿԸ ԶԱՏՈՐՈՇՈՒԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՀՈԳԵՒՈՐ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿԻ ԻՐ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԵԱՄԲ
- ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ.- ԱԶԳԻ ԱՊԱԳԱՆ ՀԱՅ ՄՕՐ ՁԵՈՔՆ Է



«Հայ Մօր Տարուան» առիթով, այս տարուան ընթացքին իր կազմակերպած դասախօսական եւ այլ ձեռնարկներուն շարքին, Ազգային Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինը Հինգշաբթի, 24 Հոկտեմբերին ունեցաւ դասախօսական ճաշկերոյթ մը, հովանաւորութեամբ եւ ներկայութեամբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի:

Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ կազմակերպուած ճաշկերոյթին, հիւր ու հիւրընկալ գտնուեցան գեղեցիկ անակընկալի մը առջեւ: Արդարեւ, կարճ ատեն մը առաջ Ազգ. Առաջնորդարան ժամանած էին Արցախի փոխ վարչապետ Զօր. Արթիւր Աղաբէկեան եւ «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի նախագահ Տեառք Անդրանիկ Պաղտասարեան եւ գործադիր տնօրէն Սարգիս Գոթանճեան, որոնք Առաջնորդ Սրբազանին եւ մեր Թեմի ժողովականութեան ներկայացուցիչներուն հետ

հանդիպումը տեղ, սեղանակից եղանակներով:

Տիկին Ալիսա Բոնանեան ողջունեց ներկաները, նշեց, որ այս հանդիպումը մաս կը կազմէ «Հայ Մօր Տարուան» նուիրած ձեռնարկներուն շարքին եւ իբրեւ դասախօս հրաւիրուած է Տիկին Նորա Յովսէփեան: Ապա, ան հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը, որպէսզի կատարէ սեղաններու օրհնութիւնը:

«Տէրունական Աղօթք»է եւ սեղաններու օրհնութենէ ետք, Առաջնորդ Սրբազանը ողջունեց յարգելի հիւրերը եւ հրաւիրեց Զօր. Ա. Աղաբէկեանը, որպէսզի սըրտի խօսք ուղղէ ներկաներուն:

### «ԶՈՐԱԲԵՐՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ»

Արցախի փոխ վարչապետը յայտնեց, թէ նման հանդիպում մը անսնախընթաց է իրեն համար եւ ներկաներուն ընդմէջէն ողջունեց հայ մայրերն ու քոյրերը:



Ապա, մտաբերելով արցախեան պատերազմի օրերուն, իր մօր տուած մէկ այցելութեան ընթացքին տեղի ունեցած զրոյց մը, վեր առաւ հայ մօր զոհաբերութեան արժէքը: Արցախի փոխ վարչապետը այնուհետեւ անդրադարձաւ Վարդենիս-Մարտակերտ ճամբուն կարելորութեան, ինչպէս նաեւ թշնամիին կողմէ Արցախին ուղղուած բազում մարտահրաւերներուն: Մենք գիտենք որ, շարունակեց ան, 10 միլիոն ազերիներու դիմաց Արցախի 140,000 հայորդիները առանձին չեն, այլ անոնց կողքին են աշխարհատարած ամբողջ հայութիւնը, որ վտանգի պահուն, դարձեալ պիտի փութայ պաշտպանելու հայրենի հողը:

**«ՀԱՅ ՄՕՐ ԻՐԱՅԱՏՈՒԿ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ»**

Տիկին Նորա Յովսէփեանի դասախօսութենէն առաջ, հանդիսավարը բեմ հրաւիրեց երիտասարդ ու տաղանդաւոր օփերայի երգչուհի Թալին Նալպաստեանը, որ ներկայացուց քանի մը երգ, արժանանալով ներկաներուն շեքմ ծափահարութեանց: Յարգելի դասախօսը ամբողջական ու համապարփակ կերպով խօսեցաւ ընդհանրապէս մօր ու մասնաւորաբար հայ մօր դերին, իբրեւ դուստր, իբրեւ մայր, իբրեւ հանրային ու ազգային գործիչ, շեշտելու համար, որ մանաւանդ իբրեւ հայութեան կեանքի յենարանը՝ անոր կը վստահի մեծ առաքելութիւն:

Տիկին Ն. Յովսէփեան արագ ակնարկներով խօսեցաւ մեր պատմութեան կերտումին մէջ հայ կնոջ դերակատարու-



թեան մասին, սկսելով պատմական հին հանգրուաններէն մինչեւ ֆետայական շարժում, Յեղասպանութիւն, Արցախեան Պայքար եւ մեր օրերը: Իբրեւ օրինակ վերցնելով իր անձնական փորձառութիւնները, ան վեր առաւ իր հասակ առնելուն եւ հոգեկան-ազգային աճին մէջ իր մօր, մեծ մօր եւ զոքանչին ներգործօս դերն ու ազդեցութիւնը. անոնք իրեն համար եղած են տիպարներ, եւ ինք եւս նոյն քայլերով կը հոգայ իր դստեր դաստիարակութիւնը: Ան շեշտեց, որ հայ մայրը կենսական դեր ունի իր զաւակներու հոգեկան ու ազգային դաստիարակութեան գործին մէջ, իսկ այժմու աշխարհի զանազան հարկադրանքներուն տակ, հայ մայրը, տանտիկին ու զաւակներու հոգատար ըլլալու կողքին, ստիպուած է նաեւ մասնակցութիւն բերել ընտանիքին նիւթական ու ապրուստի կարիքներուն բաւարարման: Այս բոլորով հանդերձ, հայ մայրը այսօր ազնիւ պարտականութիւն մը ունի, ան այլ մայրերէ կը զատորոշուի յատուկ առաքելութեամբ մը. իր զաւակներուն հոգեւոր ու հոգեկան աճը հոգալու կողքին, ան պետք է անոնց մէջ վառ պահէ հայեցի դաստիարակութեան ու մեր իրաւունքներու պաշտպանութեան հուրը, վերյիշելով, որ Յեղասպանութեան օրերուն իսկ, հայ մայրը աննահանջ պահակ մըն էր այս իմաստով ու անփոխարինելի դերակատարութիւն ունեցաւ մեր ժողովուրդին իբրեւ հայ պահպանման ու գոյատեւումին մէջ. հետեւաբար, այսօրուան հայ մայրը առ նուազն այս պարտքը ունի հատուցելիք Յեղասպանութեան ու անկէ վերապրող սերունդին: Այս մօտեցումով, ան անդրադարձաւ հայ մօր ու հայ կնոջ մասնակցութեան՝ հայկական միութեանց ու կազմակերպութեանց աշխատանքներուն: Վերջապէս, ան շեշտեց որ հայ մօր առաքելութիւնը նաեւ հայ սերունդները ձուլումէ փրկելու եւ անոնց մէջ հայկականութիւնը արմատաւորելու մէջ կը կայանայ:

**«ԱԶԳԻ ԱՊԱԳԱՆ ՁԵՐ ՁԵՌՔՆ Է»**

Հանդիսավարը բեմ հրաւիրեց Ա-



ռաջնորդ Սրբազանը, որպեսզի արտասանե իր օրհնութեան խօսքն ու հանդիպումը եզրափակէ աղօթքով:

Առաջորդ Սրբազանը առաջին հերթին վեր առաւ Տ. Օ. Մարմինին հաստատած այս գեղեցիկ աւանդութիւնը, որ ֆիզիքականին կողքին, կը հոգայ նաեւ հոգեկան ու մտային կարիքները, ճաշի զուգահեռ դասախօսութեամբ: Ան գնահատանքով արտայայտուեցաւ Տ. Օ. Մարմինին, երգչուհիին, դասախօսին ու հանդիսավարին մասին, շեշտը դնելով ազնիւ դասախօսին արտայայտած կարգ մը գաղափարներուն վրայ, որոնք վեր կ'առնէին հայ մօր պատրաստութիւններն ու առաքելութիւնը: Առաջնորդ Սրբազանը յիշեցուց, որ մօր առաքիլութեանց ու առաքելութեան մասին գրած են բանաստեղծներ, սակայն անոնցմէ առաջ, մօր պարտականութեանց առջեւ կանգ առած է Աստուածաշունչը, մեզի սորվեցնելով, թէ ո՛վ է մայրը: Ան օրհնութեան խօսք ուղղեց բոլոր մայրերուն ու քոյրերուն, օրհնեց յիշատակը առյաւետ բաժնուած մայրերուն, եւ մաղթեց, որ այսօրուան մեր մայրերը հաւատարիմ մնան իրենց առաքելութեան, գործեն մաքուր սրտով, խիղճով ու հաւատքով:

Առաջնորդ Սրբազանը ընդգծեց, որ հայ մօր առաջնահերթ պարտականութիւններէն մէկն է ըլլալ հոգեւոր դաստիարակ, զաւակները առաջնորդել եկեղեցի, անոնց մէջ հաստատել ու ամուր պահել հաւատքը, ազգին ու հայրենիքին պատկանելու զգացումը, կամքը: Ան վեր առաւ տիպար հայ մօր արժանիքները եւ մաղթեց, որ այսօրուան մայրերը իրենք եւս ըլլան տիպար մայրեր, «որովհետեւ մեր ազգի ապագան կը գտնուի ձեր ձեռքերուն մէջ»:

Եզրափակելով իր խօսքը, Առաջնորդ Սրբազանը անգամ մը եւս գնահատանք ուղղեց այս ձեռնարկը բոլոր մարմնաւորողներուն եւ ներկաներուն, ապա, «Պահպանիչ»ով փակեց ձեռնարկը: Ներկաները միասնաբար երգեցին «Կիլիկիա»:

**ԵՐՈՒՍԱԴԵՄԻ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՐԻԱՐԸ  
ԱՄԵՆԱՊԱՏԻՒ Տ. ՆՈՐՀԱՆ  
ԱՐԶԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ  
ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ԱՅՅԵԼԵՑ**



Լոս Անճելըս իր այցելութեան առիթով, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարք Ամենապատիւ Տ. Նորհան Արք. Մանուկեան Ուրբաթ, 25 Հոկտեմբերի յետմիջօրէին այցելեց Ազգային Առաջնորդարան եւ դիմաւորուեցաւ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի եւ ժողովականութեան ներկայացուցիչներու կողմէ: Ներկայ էին Կրօնական ժողովի, Ազգային Վարչութեան, ՀՕՄ-ի, Հ.Մ.Ը.Մ.-ի եւ Համազգայինի Շրջանային վարչութեանց ներկայացուցիչները: Հիւր Պատրիարքին կ'ընկերանային Երուսաղէմի Ս. Յակոբ Վանքի միաբանութենէն Հոգ. Տ. Պարետ Ծ. Վրդ. Երեցեան եւ գաւազանակիր Հոգ. Տ. Նորայր Վրդ. Գազազեան:

Ազգ. Առաջնորդարան ժամանումին, «Ուրախ Լեր» շարականին երգեցողութեամբ, Պատրիարքն ու ընկերակիցները հոգեւորականաց դասու թափօրով առաջնորդուեցան «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն» մատուռ, ուր տեղի ունեցաւ Կանոնական Աղօթք: Այնուհետեւ, հիւրերն ու հիւրընկալները բարձրացան «Սիւլահեան» դահլիճ, ուր տեղի ունեցաւ մտերմիկ հանդիպումը:

Առաջնորդ Սրբազանը եւ Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պօղոսեան ողջունեցին հիւր Պատրիարք Սրբազան Հայրը եւ անգամ մը եւս շնորհաւորեցին Երուսաղէմի պատմական աթոռին Պատրիարք անոր ընտրութիւնը:



Առաջնորդ Սրբազանը յանուն մեր Թեմին եւ կազմակերպութեանց, ողջունեց Պատրիարք Սրբազան Յօր այցելութիւնը, նշելով, որ կամքէ անկախ պատճառներով, Յ.Յ.Դ. Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչը չկարողացաւ մասնակցիլ այս հանդիպումին, սակայն բարի գալուտի ողջոյն կը փոխանցէ: Առաջնորդ Սրբազանը յայտնեց, թէ այս այցելութիւնը մեծ ցնծութեան առիթ է ու պատմական պահ մը կը բնորոշէ:

Նկատի ունենալով, որ Պատրիարք Սրբազանը առաջին անգամ ըլլալով է որ Ազգային Առաջնորդարան կ'այցելէր, Առաջնորդ Սրբազանն ու ներկայացուցիչները ընդհանուր տեղեկութիւններ տուին Առաջնորդարանիս հոգեւոր ու կրթական ծառայութիւններուն մասին, որոնք կը տարածուին Զալիֆորնիոյ ու շրջակայ նահանգներուն մէջ:

Ամենապատիւ Պատրիարք Յայրը շնորհակալութիւն յայտնեց բարեմաղթութեանց եւ ջերմ ընդունելութեան համար, նշելով, որ պատրիարքութեան գահը բարձրանալէն ետք, առաջին այցելութիւնը կու տայ Միացեալ Նահանգներ, նաեւ առաջին անգամ կ'այցելէ Արեւմտեան Թեմի Ազգ. Առաջնորդարանը: Ան ապա հակիրճ տեղեկութիւններ տուաւ Երուսաղէմի ու ընդհանրապէս Իսրայէլի, Յորդանանի ու Պաղեստինի հայկական գաղութներուն մասին, որոնց պատրիարքութիւնը կը մատուցէ հոգեւոր ծառայութիւն:

Ողջոյնի պաշտօնական խօսքերու փոխանակումէն ետք, հանդիպումը վերածուեցաւ գրոյցի եւ ներկաներուն հարցադրումներուն լուսաբանական պատասխաններու պահի մը: Պատրիարք Սրբազանը տեղեկութիւններ փոխանցեց Երուսաղէմի հայոց պատրիարքութեան պատմական անցեալին մասին, նշելով, որ քրիստոնէութեան կանուխ դարերէն սկսեալ, Երուսաղէմի մէջ ու Սուրբ Վայրերուն վրայ հաստատուած են հայկական բազմաթիւ վանքեր, աւելի ուշ դարերու, հայ թագաւորներ ու իշխաններ աւելցուցած են եկեղեցիներու թիւն ու նպաստած են անոնց զարգացման: Երուսաղէմի ու Բեթ-

լեհեմի մէջ հայկական ներկայութիւնը ունի երկար պատմութիւն, Ս. Յակոբ Վանքը իր տրամադրութեան տակ ունի կալուածներ, որոնք կը հոգան Ս. Աթոռին կարիքները: Վանքի շրջափակին մէջ, Յեղասպանութենէն ետք, բնակութիւն հաստատած են բազմաթիւ փրկուած ընտանիքներ, որոնց ժառանգորդները մինչեւ օրս հոն կը բնակին անվճար: Շրջանին մէջ կը գործեն Յ.Մ.Ը.Մ.ը, Զաղաքացիներու Միութիւնն ու Յ.Ե.Մ.ը: Ուսումնարաններն են «Թարգմանչաց» վարժարանը, որ ունի իր պատւաբեր պատմութիւնը, ինչպէս նաեւ Ժառանգաւորացը, որ միաբաններ կը պատրաստէ: Պատրիարքութեան միաբանութիւնը կը հաշուէ աւելի քան 35 միաբան, որոնցմէ աւելի քան տասնեակ մը հոգեւորականներ կը ծառայեն տարբեր գաղութներու մէջ:

Այն հարցումին, թէ արդեօք պատրիարքութիւնը որեւէ ձեւով օգտակար կը դառնա՞յ Սուրիոյ տագնապահար հայութեան. Ամենապատիւ Պատրիարք Յայրը բացատրեց, թէ աջակցութեան տրամադրութիւն կայ, օրինակ, աշակերտ ընդունելու ճամբով, սակայն շրջանի քաղաքական ծանօթ պայմաններուն բերումով, նման քայլ իրագործելի չէ: Ան այս առիթով անդրադարձաւ նաեւ պատրիարքութեան հոգածութեան ենթակայ հայութեան հարցերուն եւ մարտահրաւերներուն, երիտասարդութեան դիմագրաւած դժուարութիւններուն, գաղութի կօսրացման ու անոր պատճառներուն:

Հանդիպումի աւարտին, Առաջնորդ Սրբազանը Պատրիարք Յօր յանձնեց Ազգային Առաջնորդարանի մատուռը խորհրդանշող յուշանուէրը:





### ՀԱՅ ՄՕՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹՈՎ

- ԴՈԿՏ. Ա. ԴՈՒՐԵԱՆ.- ՀԱՅ ՄԱՅՐԸ ՊԱՐԳԵՒ Է ԵՒ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ
- ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆ.- ԱՊԱԳԱՆ, ՆԱԵՒ ՆԵՐԿԱՆ ՀԱՅ ՄՕՐ ԶԵՌՔՆ Է



ՈՒԷ հայ մայր, նաեւ՝ հայ մօր առաքիլութեանց ու դերին ծանօթ ուԷ հայորդի բաժնեկից է այն հպարտութեան ու բարի զգացումներուն, որոնք արտայայտուեցան Երեքշաբթի, 29 Հոկտեմբերի երեկոյեան, Հայ Մօր Տարուան առիթով Ազգային Առաջնորդարանին մէջ տեղի ունեցած հանդիսութեան ընթացքին, ձեռնարկ մը՝ որ պաշտօնապէս իր լրումին կը հասցներ Հայ Մօր նուիրուած ձեռնարկներու շարքը, սակայն բնականաբար վերջակէտ չի դներ հայ մօր հանդէպ յարգանքի ու երախտագիտութեան արտայայտութիւններուն, ինչպէս բնորոշեց Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան՝ իր օրինութեան խօսքին մէջ:

Ընդառաջելով Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի կոչին, Ազգային Առաջնորդարանը, մեր Թեմի եկեղեցիներն ու դպրոցները տարւան ընթացքին մէկէ աւելի հանդիսու-

թիւններով տօնակատարեցին այս առիթը: Առաջնորդ Սրբազանին կողքին, ներկայ էին հոգեւորականաց դասու, Ազգ. Կարգութեան անդամներ, եկեղեցիներէ եւ միութիւններէ ներկայացուցիչներ, նաեւ՝ հոծ բազմութիւն մը:

Սրահ մուտքին, մայրերը դիմաւորուեցան ծաղիկներով: Դասախօսութեամբ եւ գեղարուեստական յայտագիրով կերտուած երեկոն, որ կազմակերպուած էր Ազգային Առաջնորդարանի Մշակութային-Դաստիարակչական յանձնախումբին կողմէ, կը վայելէր Առաջնորդ Սրբազանին հովանաւորութիւնն ու ներկայութիւնը եւ տեղի ունեցաւ Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ: Բացման խօսքը արտասանեց յանձնախումբին ատենապետը՝ Տիար Հրայր Ճերմակեան, որ նախ եւ առաջ հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը կատարելու բացման աղօթքը: Ապա, ան հակիրճ կերպով ան-



դրադարձաւ այս ձեռնարկին շարժառիթին եւ հրաւիրեց Ազգ. Ռոզ եւ Ալեք Փիլիպոս վարժարանի ուսուցչուհի Տիկին Թամար Թիւֆէնքճեան-Սերայտարեանը, ստանձնելու հանդիսավարութիւնը:

Տիկին Թամար, ողջունելէ ետք ներկայ հանդիսականները, անդրադարձաւ Հայ Մօր դերին ու արժանիքներուն, մանաւանդ նկատի ունենալով մերօրեայ կեանքի պայմաններն ու մարտահրաւերները, ինչպէս նաեւ անոր առաքելութիւնը՝ անհատի ու ազգի ապագայի կերտումին մէջ: Ան կանգ առաւ այն իրողութեան վրայ, որ մեր ժողովուրդը մօր արժէքով չափած է նաեւ հայրենիքին ու հայրենական սրտամօտ արժէքներ, մայր կոչելով հայրենիքը, Արաքս գետն ու մայրենին:

Գեղարուեստական յայտագիրը հարուստ էր, մարմնաւորուած՝ աշակերտական եւ արուեստագետներու ելոյթներով: Ազգ. Ռ. եւ Ա. Փիլիպոս վարժարանի 10րդ եւ 11րդ դասարաններու աշակերտները ներկայացուցին քանի մը քերթուած ու երգ, սրինգի եւ կիթառի վրայ նուագակցութեամբ: Արտասանեցին Պարոյր Սեւակի «Մօր Ձեռքերը», երգեցին Սմբատ Շահազիզի «Երագ»ն ու «Չարթիր Որդեակ»ը: Գեղարուեստական յայտագիրին մէջ բաժին ունէին Սօսի եւ Սալբի՝ մայր եւ դուստր արուեստագետները, որոնք քնարի եւ սրինգի վրայ ներկայացուցին Տիգրան Մանսուրեանի «Կտոր մը երկինք», Կոմիտասի «Ալագեազ» եւ «Կաքաւիկ» կտորները, Ս.



Աստուածածին եկեղեցւոյ երգչախումբի անդամներէն Հելենա Աւանեսեան մատուցեց Բարսեղ Կանաչեանի «Օրօր»ն ու Աշուղ Ջիւանիի «Մայրիկ»ը, իսկ Ռուզաննա Ուլիկեան ասմունքեց Արշալոյս Սարոյեանի «Մայր» եւ Ա. Իսահակեանի «Մայրիկիս» բանաստեղծութիւնները: Հանդիսավարը իւրաքանչիւր խումբի եւ արուեստագետի ներկայացումը կատարեց արժանաւորապէս:

Դասախօսն էր Ազգ. Ռ. եւ Ա. Փիլիպոս վարժարանի տնօրէնուհին՝ Տոքթ. Ալինա Դուրեան: Հանդիսավարը ներկայացուց անոր ուսումնական ու կազմակերպական ասպարեզներու վաստակին ընդհանուր պատկերը, վեր առնելով Ազգ. Վարժարաններու եւ համալսարանական շրջանակներու մէջ անոր մատուցած ծառայութիւնները: Ան յիշեցուց նաեւ, որ ազնիւ դասախօսը 90ական տարիներուն երախտապարտ գործ կատարած է Արցախի մէջ, հանդիսանալով ազատագրեալ երկրամասին մէջ ժողովուրդի առողջապահական անմիջական կարիքները հոգացող առաջին կեդրոնները հաստատողը:

Տոքթ. Ա. Դուրեան սրտառուչ արտայայտութիւններով վեր առաւ ընդհանրապէս հայ մօր եւ մասնաւորաբար իր մօր, մեծ մօր ու մեծ-մեծ մօր դերակատարութիւնն ու ազդեցութիւնը՝ իր ու նոր սերունդներու կերտումին մէջ, ընդգծելով, որ մայրը Արարիչին գլուխ գործոցն է ու անոր գործակիցը՝ զաւակներու կեանք տալու եւ անոնց աճումին մէջ, ու եթէ





մայրը օրհնութիւն է ու պարգեւ, զաւակն ալ անոր օրհնանքն է: Ան իր խօսքը եզրափակեց յարգանք արտայայտելով բոլոր մայրերուն, նաեւ անոնց՝ որոնք առյաւելո բաժնուած են այս աշխարհէն:

Հանդիսութեան եզրափակիչ խօսքը արտասանեց Առաջնորդ Սրբազանը: Ան յիշեցուց, որ այս տարուան ընթացքին, մենք ընդառաջեցինք Վեհափառ Հայրապետի կոչին ու բազմաթիւ արտայայտութիւններով մեր յարգանքն ու երախտագիտութիւնը մատուցեցինք մեր մայրերուն, վեր առինք մանաւանդ հայ մօր արժանիքներն ու առաքիւնութիւնները, սակայն պետք չէ մոռնալ, որ այս զգացումները չեն սահմանափակուած միայն 2013 տարիով, սիրոյ ու յարգանքի զգացումները մեր մէջ պիտի ըլլան նաեւ յառաջիկային, յարգանքի ու երախտագիտութեան արտայայտութիւններ պիտի ունենանք միշտ:

Առաջնորդ Սրբազանը շեշտեց, որ այս տարուան հանդիսութիւնները իրագործեցին գոնէ երկու բան. նախ այն՝ որ որդիական սեր, յարգանք ու երախտագիտութիւն արտայայտեցինք Հայ Մօր, երկրորդ՝ լուսարձակի տակ բերինք մօր առաքիւնութիւններն ու արժանիքները՝ հայ մօր ծառայութիւնը, սերն ու սերունդներու քրիստոնէական ու հայեցի դաստիարակութեան մէջ անոր յանձնառութիւնը, ուխտի վերանորոգումը:

Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնահատեց այս ձեռնարկը մարմնաւորողները, հանդիսավար, աշակերտներն ու արուեստագետները, մասնաւորաբար ազնիւ դասախօսը, ձայնակցելով անոր այն մտածումին, որ մայրը Աստուծոյ օրհնութիւնն ու պարգեւն է, «իսկ դուք ալ ձեր մօր օրհնանքն էք»: Առաջնորդ Սրբազանը կարեւորութեամբ կանգ առաւ Հայ Մօր Տարուան առիթով Վեհափառ Հայրապետին պատգամի ներքին բաժիններուն վրայ, յորդորելով, որ թէեւ այդ պատգամը տարեսկիզբէն ի վեր տրամադրուած է մեր ժողովուրդին, սա-

կայն կ'արժէ, որ բոլորս դարձեալ կարդանք զայն ու հոն արձանագրուած մտածումներն ու յորդորները պահպանենք (Ազգ. Առաջնորդարանը այս առիթով հրատարակած էր Վեհափառին պատգամը բովանդակող գրքոյկ մը, հայերէն եւ անգլերէն, որ բաշխուեցաւ ներկաներուն):

Առաջնորդ Սրբազանը նաեւ կանգ առաւ այսօրուան կեանքի պայմաններէն բխող մարտահրաւերներուն եւ Հայ Մօր անցեալի ու ժամանակակից դերակատարութեան, առաքելութեան ու բազմաճիւղ պարտաւորութիւններուն վրայ, որոնց պետք է հաւատարիմ մնալ, եւ ընդգծեց, որ այս եզրափակիչ հանդիսութիւնը թող ըլլայ առիթ մը, որ իբրեւ հարազատ որդիներ ու ազգի զաւակներ՝ վերահաստատենք մեր հաւատարմութիւնը Աստուծոյ, մեր եկեղեցւոյ ու ազգին հանդէպ: Հանդիսութիւնը վերջ գտաւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիչ»ով: Ապա, ներկաները երգեցին «Կիլիկիա»ն, մասնակցութեամբ աշակերտներուն եւ արուեստագետներուն:

-----  
**ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ Ի ՊԱՏԻ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆՈՐ ԳԼԽԱՌՈՐ  
ՀԻՊԱՏՈՍԻ ՍԵՐԳԵՅ ՍԱՐԳԻՍՈՎԻ**



Չորեքշաբթի, 30 Հոկտեմբերի երեկոյեան, կազմակերպութեամբ House of Armenia-ի, ընդունելութիւն մը տեղի ունեցաւ



ի պատիւ Յայաստանի նոր գլխաւոր հիւպատոս Տիար Սերգէյ Սարգիսովի եւ առ ի յարգանք շրջանաւարտ հիւպատոսին՝ Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեանի: Ընդունելութիւնը տեղի ունեցաւ The California Club-ի մէջ, Լոս Անճելըս, հիւրընկալութեամբ՝ բարերարներ Տէր եւ Տիկին Յէրի եւ Շերըլ Նաճարեաններուն: Առաջնորդ Սրբազան Յայրը ներկայ եղաւ ձեռնարկին, ողջունեց նոր գլխաւոր հիւպատոսը, անգամ մը եւս բարի երթ մաղթեց պաշտօնաւարտ գլխաւոր հիւպատոսին եւ փոխանցեց իր օրհնութիւնները:

-----

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ  
ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ  
ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ ՏՆՕՐԷՆ ՎԵՐ. ՓՕԼ  
ՀԱՅՏՈՍԹԵԱՆԻ ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**



Լոս Անճելըս իր այցելութեան առիթով, Պէյրութի Հայկազեան Համալսարանի տնօրէն Վերապատուելի Փօլ Հայտոսթեան Հինգշաբթի, 7 Նոյեմբերի կէսօրին այցելեց Ազգ. Առաջնորդարան եւ հիւրընկալուեցաւ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի կողմէ: Յարգելի հիւրին կ'ընկերանար Հայկազեան Համալսարանի հոգաբարձու խորհուրդի երկարամեայ վաստակաւորներէն եւ Հայ Աւետ. համայնքի նուիրեալ ծառայողներէն Տոքթ. Հրայր Ահարոնեան:

Նկատի ունենալով, որ Առաջնորդ Սրբազանին եւ հիւրերուն միջեւ կայ մօտ բարեկամութիւն, հանդիպումը անցաւ մտերմիկ մթնոլորտի մէջ: Վեր. Փօլ Հայտոսեան տեղեկութիւններ հաղորդեց Հայկազեան Համալսարանի աշխատանքներուն մասին, որոնք տարուէ տարի նոր ծաւալ ու տարածք կը գտնեն՝ նա'ել շէնքերու եւ կառոյցներու ընդարձակումով: Աւելի քան 55 տարիներ առաջ հիմնադրուած Հայկազեանը այժմ լայն ճանաչում ու վարկ կը վայելէ ո'չ միայն Լիբանանի, այլ նաեւ Միջին Արեւելքի մէջ ու անկէ ալ անդին, գործակցութեան դաշտեր ունի Յայաստանի հետ: Ան նաեւ հաղորդեց, որ Լոս Անճելըսի մէջ հերթական ժողովներ պիտի ունենայ համալսարանի հոգատար մարմիններուն հետ, որոնցմէ Տիկնանց Յատուկ Յանձնախումբը պատիւի պիտի արժանանայ յաջորդ Շաբաթ երեկոյ, հանդիսութեան մը ընթացքին, բարձրագոյն ուսման այս հաստատութեան իր անփոխարինելի նպաստին ու ծառայութեանց համար:

Առաջնորդ Սրբազանը, որ հրաւեր ստացած էր ներկայ ըլլալու այս ձեռնարկին, յայտնեց, թէ պիտի չկարենայ անձամբ ընդառաջել հրաւերին, նկատի ունենալով, որ նոյն օրը տեղի պիտի ունենայ Ս. Նահատակաց եկեղեցւոյ 50ամեակի տօնակատարութիւնը, սակայն Գերպ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան ներկայ պիտի ըլլայ հանդիսութեան՝ իբրեւ ներկայացուցիչը Առաջնորդ Սրբազանին, եւ պիտի փոխանցէ իր խօսքը:

Առաջնորդ Սրբազանը գնահատանքով արտայայտուեցաւ Հայկազեան համալսարանի կրթանուէր ծառայութիւններուն մասին, որոնցմէ կ'օգտուին հաւասարապէս հայ եւ ոչ հայ ուսանողներ: Ան նաեւ լուսաբանութիւններ տուաւ Ազգ. Առաջնորդարանի հոգեւոր, կրթական եւ մշակութային ծառայութիւններուն մասին, միաժամանակ յիշատակելով, որ Առաջնորդարանս մասնակից է նաեւ Յայաստանի ու Արցախի բարգաւաճման ու Սուրիոյ հայութեան նպաստի աշխատանքներու:

Վեր. Փօլ Հայտոսթեան Առաջնորդ



Սրբազանին նուր բերած էր Լիբանանի մէջ հրատարակուած հայերէն գիրքերու ցուցակը ընդգրկող հատոր մը, որ նոր լոյս տեսած է եւ կ'արձանագրէ աւելի քան 6,500 անուն գիրք: Առաջնորդ Սրբազանը, իր կարգին, յարգելի հիւրին նուիրեց Ազգ. Առաջնորդարանի նորագոյն հրատարակութիւններէն՝ Կարօ Պետրոսեանի «Յայեցի Կրթութիւն եւ Ճանապարհ» եւ «Յայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ Տօներ եւ Ազգային Աւանդութիւններ» հայերէն եւ անգլերէն գիրքերէն օրինակներ:

-----

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ «Ս. ՏՐԴԱՏ ԹԱԳԱՒՈՐ» ԾԶԱՆՇԱՆՈՎ ՊԱՏՈՒԵՅ ՀԱՐՄԻԿ ՅԱԿՈԲԵԱՆԸ**



Հմուտ ճարտարապետ եւ ազգային գործիչ Հարմիկ Յակոբեանի «Կեանքիս Էջերից» յուշագրական երկրորդ հատորին ողջունահանդէսը, Հինգշաբթի, 7 Նոյեմբերի երեկոյեան, վերածուեցաւ մեծարանքի երեկոյի մը, երբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, անակնկալ մը ընելով, գայն պարգեւատրեց Ազգային Առաջնորդարանի «Ս. Տրդատ Թագաւոր» շքանշանով:

Ողջունահանդէսը կազմակերպուած էր Իրանահայ Միութեան կողմէ եւ տեղի ունեցաւ միութեան Կլէնտէյլի կեդրոնին մէջ, հովանաւորութեամբ Առաջնորդ Սրբազանին եւ ներկայութեամբ գրասէր ու մեծարեալին վաստակը գնահատող հանրու-

թեան: Առաջնորդ Սրբազանին կ'ընկերանային Արժ. Տ. Նարեկ Ա. Քհնյ. Փեղիվանեան եւ Տ. Կոմիտաս Քհնյ. Թորոսեան: Ներկայ էին Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պօղոսեան, կազմակերպիչ միութեան վարչութեան ու գրական-մշակութային յանձնախումբերու ներկայացուցիչները:

Յայտագիրի եզրափակիչ խօսքը արտասանեց Առաջնորդ Սրբազանը: Ան յայտնեց, թէ ինք նախապէս ծանօթ էր Տիար Հարմիկ Յակոբեանի, սակայն երբ նոր հրատարակուած գիրքէն օրինակ մը նուիրելու համար ազգային Առաջնորդարան այցելած էր, առիթ ստեղծուեցաւ, որ աւելի մօտէն ծանօթանայ անոր անձին ու վաստակին: Նկատի ունենալով, որ այս ձեռնարկը կը զուգահիւսէր մեծարեալի ծննդեան տարեդարձին, Առաջնորդ Սրբազանը ձայնակցեցաւ շնորհաւորանքի արտայայտութիւններուն, մաղթելով, որ իր կեանքը կերտէ առողջութեամբ ու թուղթին յանձնէ նման հատորներ: Արտասանուեցան սրտի խօսքեր եւ գնահատանքներ:

Առաջնորդ Սրբազանը մեծ անակընկալը վերապահած էր խօսքի աւարտին: Ան յայտարարեց, որ առ ի գնահատանք Հարմիկ Յակոբեանի կեանքի վաստակին ու ծառայութիւններուն, անոր կը շնորհէ «Ս. Տրդատ Թագաւոր» շքանշանը: Առաջնորդ Սրբազանը ընթերցեց պարգեւատրման օրհնութեան գիրը, որուն մէջ դրուատիքով կ'անդրադառնայ Հարմիկ Յակոբեան ճարտարապետի վաստակին, կրթանուէր ծառայութիւններուն ու մանաւանդ Սողոմոն Թեղիբեանի յուշարձանի հեղինակը ըլլալու արժանիքին: Ան մեծարեալին կուրծքը զարդարեց շքանշանով, իսկ Տիկին Թերեզա Յակոբեանի նուիրեց մարգարտեայ գեղեցիկ խաչ մը, առ ի գնահատանք ամուսնոյն կողքին անոր ծառայութեան, իբրեւ օրինակելի մայր, մեծ մայր եւ դաստիարակ: Պարգեւատրումէն ետք, տեղի ունեցաւ նոր հրատարակուած գիրքին օրհնութեան արարողութիւնը, Առաջնորդ Սրբազանին ձեռամբ եւ աղօթակցութեամբ հոգեւոր հովիւներուն:



**ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ, ՄԱՏԱՂՕՐՅՆԷՔ, ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ  
ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ -ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ԷՆՍԻՆՈՅԻ Ս. ՆԱՐԱՏԱԿԱՑ  
ԵԿԵՂԵՑՈՅ ՕԾՄԱՆ 50-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻ**

**ԹՈՂ ՁԵՐ ԾԱՌԱՅԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԸ ՍԿՍԻ ՀԱԲԱՏՔՈՎ, ՅՈՅՍՈՎ ԵՒ ՍԻՐՈՅ  
ՃԱՆԱՊԱՐՅՈՎ**

*ՊԱՏԳԱՄԵՅ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ*



Այս տարի, Ս. Նահատակաց եկեղեցւոյ անուանակոչութեան տօնը զուգադիպեցաւ եկեղեցւոյ օծման կէս դարու տարեդարձին: Կիրակի, 3 Նոյեմբեր 2013ի առաւօտեան ժամը 10:30ին, տեղի ունեցաւ եպիսկոպոսական հանդիսաւոր Ս. պատարագ, որուն ընթացքին՝ սարկաւազներու եւ ուրարակիրներու ձեռնադրութիւն: Ս. Պատարագը մատուցեց Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, որ նաեւ կատարեց ձեռնադրութիւնը: Հարիւրաւոր հաւատացեալներու կողքին ներկայ էին թեմիս նախկին Առաջնորդ Գերշ. Տ. Եփրեմ Արք. Թապաքեան, Ազգային Կեդրոնական վարչութեան անդամ Տիար Խաժակ Տիքիճեանն ու իր տիկինը, Թե-

միս Ազգային վարչութեան ատենապետուհին՝ Տիկին Ռիմա Պողոսեան, շրջանի երեսփոխանները, հոգաբարձական կազմը, տիկնանց միութեան եւ Կիրակնօրեայ վարժարանի ուսուցչական կազմն ու աշակերտները, ինչպէս նաեւ գաղութին մէջ գործող պատկան մարմիններու եւ միութիւններու ներկայացուցիչները:

Տեղին է յիշել, թէ Ազգ. Ֆերահեան վարժարանի աշակերտները ստեղծած են գեղեցիկ աւանդութիւն մը. ամէն Կիրակի, դասարանի կարգով, աշակերտները ներկայ կը գտնուին Ս. Պատարագին: Այս Կիրակի, 11-րդ կարգի աշակերտութեան կարգն էր:

Առաջնորդ Սրբազան Հայրը եկե-



ղեցի մուտք գործեց «Հրաշափառ»ի երգեցողութեամբ: Ս. Սեղանին սպասարկեցին Հոգշ. Տ. Պողոս արեղայ Թինքճեան ու եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քիւյ. Խաչատուրեան: Ճաշու Գիրքին ընթերցումէն վերջ, սարկաւագաց ձեռնադրութեան հոգեպարար արարողութիւնը սկսաւ «Ուրախ Լեր» շարականի երգեցողութեամբ: Ուրարակիրներ Յովիկ Սերայտարեան եւ Թուխման Խաչատուրեան ծնկաչոք խորան բարձրացան. Տեր Ռազմիկ Քահանայ Առաջնորդ Սրբազան Հօր ներկայացուց զանոնք եւ վկայեց անոնց ծառայութեան ու սարկաւագութեան արժանի ըլլալուն մասին: Ապա, ընծայեալները ծնկաչոք յառաջացան դէպի խորան, եւ Առաջնորդ Սրբազանը իր ձեռքը անոնց գլխուն դնելով, աղօթեց առ Աստուած, որ Իր Ս. Աջը հովանի ընէ անոնց վրայ, որպէսզի արժանի ըլլան Ս. Եկեղեցւոյ սպասարկութեան կոչումին:

Ապա, ընծայեալները դէպի հաւատացեալները դառնալով, իրենց ձեռքերը վեր ու ականջի ետին տարած, «Աստուածային եւ Երկնաւոր Շնորհք» շարականին երգեցողութեամբ ստացան կոչումը սարկաւագութեան, իրենց անձերուն եւ ամբողջ ժողովուրդին տուած վկայութեան համաձայն:

Ճաշու Աւետարանի ընթերցումէն եւ «Հաւատամբ»էն ետք, արարողութիւնը շարունակուեցաւ մինչեւ «Ողջոյն»ի պահը: Ընծայեալները անգամ մը եւս ծնրադրեցին Առաջնորդ Սրբազանին դիմաց, որ իր ձեռքը անոնց վրայ դնելով աղօթեց, որ Աստուած իրենց օգնական ու պաշտպան ըլլայ: Ապա, Աւետարանը նուիրեալներուն տալով, իշխանութիւն տուաւ Աստուծոյ խօսքը կարդալու, որմէ ետք, բուրվառը տալով, հրաման տուաւ «Ս. Պատարագի խորհուրդի որպէս սպասարկութիւն՝ խնկարկելու եւ անուշ հոտ բուրելու»:

«Պահպանիչ»էն առաջ, Առաջնորդ Սրբազանը ուրարի տուչութիւն կատարեց դպիրներ Յակոբ Տեմիրճեանի, Ման-

ւել Պայրամեանի, Պետրոս Նաճարեանի եւ Կերի Մարգարեանի, որոնք դարձան եկեղեցւոյ նոր ուրարակիրները: Ապա բոլորը միասին ստացան Առաջնորդ Սրբազանին օրհնութիւնը, որուն յաջորդեց պատգամը:

Պետք է գնահատանքով յիշել, թէ եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ վարժարանի աշակերտութիւնը յաճախ սուրբ պատարագի արարողութեան կը մասնակցի: Այս հիման վրայ, օրուան ընթերցումը կատարեցին Կիրակնօրեայ վարժարանի աշակերտուհիներէն Քրիստա Աւետիսեան եւ Անի Քեօշկերեան, իսկ զոջումը՝ աշակերտ Ալեքսան Տեր Դաւիթեան:

Ս. Պատարագի ընթացքին, պատարագիչ Առաջնորդ Սրբազանը տուաւ իր հայրական պատգամը: Առաջնորդ Սրբազան Հայրը շնորհաւորեց նոր ձեռնադրուող դպիրները եւ մաղթեց, որ անոնք անսասան մնան իրենց կոչումին եւ հաւատքին մէջ: «Թող ձեր ծառայական կեանքը սկսի հաւատքով, յոյսով եւ սիրոյ ճանապարհով», պատգամեց Առաջնորդ Սրբազանը ու աւելցուց. «Աղօթեցիք եւ Աստուածմէ խնդրեցիք, որ այս նուիրեալները հաւատքի զօրութեամբ ապրին իբրեւ քրիստոնէայ, Աստուծոյ զաւակ»:

Իր պատգամի աւարտին, Առաջնորդ Սրբազանը նուիրումով եւ խոնարհութեամբ ծառայելու ու մեր ապրելիք կեանքը, կատարելիք գործն ու արտասանելիք խօսքը լաւ մը խորհելով, կշռելով ու քննելով ու բարին ցանկալով ապրելու կարեւորութիւնն ու էականութիւնը շեշտեց: «Ուխտի օրերը այս յիշեցումները կ'ընեն մեզի», ամբողջացուց Առաջնորդ Սրբազան Հայրը իր պատգամը, միաժամանակ փոխանցեց հայրական իր օրհնութիւնները ու ջերմ գնահատականները ներկայ հաւատացեալներուն, նոր ձեռնադրուողներուն, դպրաց դասին, Կիրակնօրեայ եւ Ֆերահեան վարժարաններուն ներկայ եղող աշակերտութեան, եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւին եւ բոլոր սպասարկուներուն: Ան նաեւ



օրինեց յիշատակը բոլոր անոնց, որոնք 50 տարիներ առաջ հաւատքով հիմը դրին Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ, նաեւ աղօթեց ներկայի սպասարկուներուն համար:

«Տէր Ողորմեա»էն առաջ, եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Ռազմիկ Քհնյ. Խաչատուրեան ծանուցեց, թէ այս պատմական օրուան առթիւ եկեղեցւոյ բարեգարդման եւ պայծառացման համար եղած էին հետեւեալ սրտաբուխ նուիրատուութիւնները.-

- Տէր եւ Տիկին Կարպիս եւ Վարդ Պերպերեան՝ գեղեցիկ պահպանակով ճաշու Աւետարան մը:

- Հանգուցեալ Լուսին Զահրէճեանի կտակին համաձայն, նոր բուրվառներ, քշոցներ, խնկամաններ, ճաճանջաւոր խաչեր եւ սկիւի մը:

- Տոքթ. եւ Տիկին Կարօ եւ Լիտա Չաքեան կը հովանաւորէին դպրաց դասի նոր շապիկները:

Ս. Պատարագի աւարտին, տեղի ունեցաւ հոգեհանգստեան յատուկ պաշտօն՝ հոգիներուն բոլոր անոնց, որոնք եկեղեցւոյ անդաստանէն ներս գործեցին ու նուիրուածութեամբ ծառայեցին եւ առ յաւետ բաժնուցեան: Նոյնպէս, շրջանի Զ.Ս.Ը.Մ.ի հին ու նոր ննջեցեալներու հոգիներուն համար ալ հոգեհանգստեան յատուկ պաշտօն տեղի ունեցաւ:

Ապա, շրջանի Զ.Ս.Ը.Մ.ի «Մասիս» մասնաճիւղի սկաւուտներու, արի-արեւունշներու հսկողութեամբ, թափօրը առաջնորդուեցաւ եկեղեցւոյ համալիրին մէջ գտնուող Ֆերահեան վարժարանի «Աւետիսեան» սրահը, ուր պատրաստուած էր օրուան մատաղը: Առաջնորդ Սրբազանը հանդիսաւոր կերպով կատարեց մատաղի օրհնութիւնը, որմէ ետք բազմահարիւր ներկաներ հրաւիրուեցան գրաւելու սրահին մէջ տեղադրուած սեղաններու շուրջ, միասնաբար վայելելու օրուան մատաղը՝ սիրոյ ճաշը: Մատաղի արարողութեան աւարտին, երգուեցան «Կիլիկիա»ն ու Հայաստանի Զայլերգը:



Ճաշէն ետք, գործադրուեցաւ գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր մը, պատրաստուած եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ վարժարանի աշակերտութեան կողմէ:

Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քհնյ. Խաչատուրեան, իր բացման խօսքին մէջ, նախ շնորհակալութիւն յայտնեց Առաջնորդ Սրբազան Հօր, այսօրուան պատմական ու հանդիսաւոր սուրբ պատարագի իր մատուցման առթիւ: Ապա շարունակելով իր խօսքը ըսաւ.- «Մենք յաճախ խօսած ենք եկեղեցւոյ եւ Աստուծոյ պատգամներուն կարեւորութեան մասին, մեր առօրեայ կեանքին մէջ: Խօսած ենք նաեւ նորահաս սերունդը եկեղեցւոյ մօտեցնելու մասին: Այս բոլորը կ'ենթադրեն զոհողութիւն եւ անսակարկ նուիրում, որուն ցայտուն օրինակն է մեր եկեղեցւոյ մեծ ընտանիքը, իր Դպրաց դասով, Տիկնանցով, Կիրակնօրեայով եւ ժրաջան հոգաբարձութեան կազմով: Կը հաւատամ, որ եկեղեցւոյ հովանիին ներքեւ համախմբուած եւ աշխատող մեր բոլոր մարմինները իրենց առաքելութեան մէջ յաջողած են: Վկայ 50 տարուան մեր կտրած ճանապարհը»:

Հոգեւոր Հովիւը շնորհաւորական խօսք ուղղեց նոր ձեռնադրուած սարկաւազներուն եւ ուրար ստացողներուն ու կատարեց իր բարի մաղթանքները:

Առաջնորդ Սրբազանը Կիրակնօրեայի աշակերտներուն երգած շարականին բառերը մէջբերելով սկսաւ իր պատգամը.- «Եկայք, շինեսցուք զսուրբ խորանն լուսոյ, քանզի ի սմա ծագեաց մեզ



լոյս ի Հայաստան աշխարհի»: Շարականին այս բառերը, այսօր, իբրև կենդանի վկայութիւն՝ այս արարողութիւններով ու տօնախմբութեամբ արտայայտեցինք եւ կեանքի վերածեցինք: Ու անդրադառնալով Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի տեսիլքին եւ Էջմիածնի տաճարի իրականացման, ան ըսաւ.- «Թագաւոր, հայրապետ եւ ժողովուրդ միասնաբար սիրով, հաւատքով շինեցին ու կերտեցին մեր հաւատքի տունը, ուրկէ մեզի համար ծագեցաւ լոյսը»:

Խօսելով քրիստոնէութեան առաջին շրջանին մասին, Առաջնորդ Սրբազանը պարզեց թէ իւրաքանչիւր մարտիրոսի վկայութեան տարեդարձը ու անոր կեանքի օրինակն ու հաւատքի կեանքը՝ մեզի համար ուխտի վերանորոգում դարձաւ, ուրեմն, «պետք է վերանորոգուինք մեր հոգեւոր արթնութեան համար»:

«Ուխտի օրերը այս յիշեցումները կ'ընեն մեզի: Ուստի, մաղթանքս, բաղձանքս ու փափաքս է, որ անաչառութեամբ ծառայենք, անսակարկ նուիրումով, ուշադիր ըլլանք մեր գործերուն ու արտասանած խօսքերուն ու խորհելով գործենք: Այս բոլորը մեզի ժառանգ են մեր սուրբերէն, մեր նախնիներէն ու մեր նուիրեալներէն», ապա եկեղեցւոյ բարգաւաճման ի խնդիր բոլոր նուիրեալներուն աշխատանքը մեծապէս գնահատեց եւ օրհնեց ու շնորհաւորեց նոր ձեռնարկուողներն ու անոնց ընտանեկան պարագաները

Գեղարուեստական յայտագրին մասնակցութիւն բերին Նանօր Սերայտարեան, որ դաշնակի ընկերակցութեամբ իր հօրը՝ Յովիկ Սրկ. Սերայտարեանի, ջութակի վրայ նուագեց Կոմիտասէն եւ Արամ Խաչատուրեանէն կտորներ: Ապա, Lilia Dance Group-ը հայկական երկու պարերով ելոյթ ունեցաւ: Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ վարժարանի աշակերտները՝ տնօրէնուհի Տիկին Սեդա Քէլեճեանի եւ ուսուցչուհիներ Զարուհի Զիլեճեանի ու Սիրան Հալաճ-

եանի հսկողութեամբ, գեղեցկօրէն ամուսնեցին Վահան Թեքեանի «Եկեղեցին Հայկական»ը եւ ապա յաջորդաբար հրումցուցին խմբերգներ. «Մեսրոպ Մաշտոց», «Էջմիածնի Մանկունք» եւ վերջապէս «Հայրապետական Մաղթանք»ը, խլելով ներկաներու գնահատանքի ու հպարտութեան ջերմ ծափողոյնները:

Հանդիսաւոր արարողութիւնները եւ տօնահանդէսը վերջ գտան Առաջնորդ Սրբազան Հօր «Պահպանիչ»ով:

**50-ԱՄԵԱԿԻ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ՝  
ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ**

Շաբաթ, 9 Նոյեմբերի երեկոյեան, Ֆերահեան Ազգ. վարժարանի «Աւետիսեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ մեծաշուք տօնակատարութիւն, հովանաւորութեամբ եւ ներկայութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր եւ ժողովական ու ներկայացուցչական անձնաւորութիւններու: Ձեռնարկին նախագահութիւնը ստանձնած էին Տեր եւ Տիկին Ղազարոս եւ Պէթի Ղազարոսեան, իսկ հիւրընկալներն էին Սարգիս ու Ռուզանա Թրմրեան եւ Տիար Ճորճ Թիթիզեան:

Առաջնորդ Սրբազան Հօր կողքին, ներկայ էին թեմիս նախկին Առաջնորդներէն՝ Գերշ. Տ. Եփրեմ Արք. Թապաքեան, Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Տիար Խաժակ Տիքիճեան, Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պօղոսեան ու վարչութեան անդամներ, գաղութին մէջ գործող բոլոր պատկան մարմիններու եւ միութիւններու ներկայացուցիչներ:

Ձեռնարկը բացուեցաւ ամերիկեան եւ հայկական քայլերգներով, կատարողութեամբ Թուխման Սրկ. Խաչատուրեանի եւ դաշնակի ընկերակցութեամբ խմբավար Կոմիտաս Քէշիշեանի:

Առաջնորդ Սրբազանը հրաւիրեց ներկաները յոտնկայս լսելու 50-ամեակին նուիրուած՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի եկեղեցւոյ օրհնութեան գիրը. ապա, Առաջնորդ Սրբազանն ու հոգեւոր հայրերը կա-



տարեցին սեղաններու օրհնութիւնը:

Բացման խօսք արտասանեց եւ հանդիսավարութիւնը կատարեց 50-ամեակի Յանձնախումբի անդամ Տիար Նիկոլ Մանուկեան:

Բեմ հրաւիրուեցան Լոս Անճելըսի քաղաքային Խորհուրդի անդամ Փօլ Քորեց եւ Նահանգի Ներկայացուցչական Պալատի անդամ Ատրին Նազարեան, որոնք շնորհաւորեցին գաղութը եւ գնահատագիրներ փոխանցեցին հոգաբարձութեան:

Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Ռազմիկ Քիւնյ. Խաչատուրեան փոխանցեց իր սրտի խօսքը:

Յանուն Ազգային Վարչութեան, Տիպիկն Ռիմա Պողոսեան շնորհաւորեց եկեղեցւոյ հովիւն ու հոգաբարձութիւնը պատմական հանգրուանին առթիւ:

«50 տարիներ առաջ, երբ այս վայրում հիմն է դրուել Ս. Նահատակաց եկեղեցու, հիմնադիրները քաջ գիտէին, թէ այս եկեղեցին դառնալու է հայրենի հող, մշակոյթի, լեզուի ու հայկականութեան պահպանման մի օճախ: Այսօր, մենք վկայում ենք, որ հիմնադիրները չէին սխալուել, իսկ եկեղեցւոյ կողքին միայն մէկ տարի յետոյ կառուցուած Ֆերահեան ազգային վարժարանը հիմնադիրների տեսլականին տուեց նոր խորք, նոր տարածք եւ բացեց նոր հորիզոններ», ընդօժեց Տիպիկն Պողոսեան եւ դրուատիքով անդրադարձաւ հիմնադիրներուն եւ անոնց գործը շարունակողներուն իրագործումներուն մասին:

Եկեղեցւոյ հոգաբարձութեան անունով իրենց սրտի խօսքը փոխանցեցին հոգաբարձութեան անդամ Տիպիկն Մարալ Դարբինեան, հայերէնով, եւ Տիար Արա

Փափագեան, անգլերէնով, անոնք ողջունելէ ետք ներկաները, երախտագիտութիւն յայտնեցին եկեղեցւոյ շուրջ սիրայօժար կերպով համախմբուած բոլոր ծառայողներուն, եկեղեցւոյ հին եւ նոր բարերարներուն, որոնց առատածէռն նուիրատուութեան շնորհիւ եկեղեցին կը գոյատեւէ:

50-ամեակի առիթով հոգաբարձութիւնը գեղեցիկ գաղափարը ունեցած էր գնահատելու իր նուիրեալ աշխատողներէն եւ ծառայողներէն Կիրակնօրեայ վարժարանի տնօրէնուհի Տիպիկն Սեդա Բէչեճեանը, դպրաց դասի խմբավար եւ երաժշտագետ Տիար Կոմիտաս Բէշիշեանն ու եկեղեցւոյ գրասենեակի տարիներու վարիչ քարտուղար Տիար Մարտիկ Բեօշկերեանը:

Յուրաքանչեւ վաւերագրական տեսանկյունով մը, որուն միջոցով ներկաները ականատես եղան եկեղեցւոյ ծնունդին եւ շինութեան, օրուան հոգաբարձութեան եւ ազգային ղեկավարներուն նուիրեալ աշխատանքներուն ու զոհաբերութեան:

Կատարուեցաւ մոմավառութիւն:

Զեռնարկի պաշտօնական բաժինի աւարտին, հայրական իր պատգամը փոխանցեց Առաջնորդ Սրբազան Հայրը: Ան ողջունեց եկեղեցւոյ 50ամեակը եւ անցեալ հինգ տասնամեակներու իրագործումներուն մասնակիցները, վեր առաւ բարերարներուն եւ եկեղեցւոյ յարկին տակ ծառայողներուն նուիրումն ու աշխատանքը, եւ մաղթեց, որ միասնական ճիգերով երթը շարունակուի յաջորդ տասնամեակներուն:

Յատուկ յուշանուէրներ յանձնուեցան օրուան նախագահին, հիւրընկալներուն եւ յուշագրքոյկի մեկենասին, որմէ ետք բոլորը միասին կտրեցին 50-ամեակի կարկանդակը:

Ընթրիքէն ետք, երեկոն խանդավառեց երգիչ Գօգօ Հայիրեան:





ՆԱԽԱԳԱՅ Բ. ՍԱՅԱԿԵԱՆԸ ՀԻՐԸՆԿԱԼԵԼՈՎ՝ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԸ ԼԻԱԲՈՒՈՆ ԶՕՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԱՐՏԱՅԱՅՏԵՑ ԹԵԼԵԹՈՆԻՆ



Արցախի հոգեւորական ու պետական աւագանիի ներկայացուցիչներուն ի պատիւ՝ Արեւմտեան մեր Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի յարկին տակ Չորեքշաբթի, 27 Նոյեմբերի կեսօրին կազմակերպուած պաշտօնական հիւրընկալութիւնն ու ճաշի հանդիպումը նոր առիթ մը եղան Արցախի վերականգնումին ու ապահովութեան մեր զօրակցութեան, որուն նորագոյն արտայայտութիւնը կոչուած էր ըլլալու յաջորդ օրն իսկ նախատեսուած «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի Թելեթոնը:

Հանգանակային այս արշաւին առիթով, տարիներու աւանդութիւն է, որ Արցախի նախագահը, Թեմակալ Առաջնորդն ու այլ անձնաւորութիւններ Լոս Անճելըս այցելեն. նմանապէս բարի աւանդութիւն է, որ կեցութեան ընթացքին՝ անոնք այցելութիւն տան Ազգային Առաջնորդարան եւ վայելեն Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի, ժողովականութեան, հայկական կազմակերպութեանց ու միութեանց, բարերարներու եւ բարեկամներու հիւրասիրութիւնը:

Այս ծիրին մէջ, Արցախի նախագահ Բագո Սահակեան եւ իր շքախումբը

Ազգային Առաջնորդարան այցելեցին Չորեքշաբթի կեսօրին: Անոնց կ'ընկերանային Լոս Անճելըսի մօտ Հայաստանի գլխաւոր հիւպատոս Սերգէյ Սարգիսով, Արցախի նախագահի խորհրդական Տիար Գեորգի Պետրոսեան, Ուաշինկթընի մօտ Արցախի հանրապետութեան մնայուն ներկայացուցիչ Ռոպերթ Աւետիսեան, Լոս Անճելըսի մէջ Հայաստանի փոխ հիւպատոս Արտակ Գալստեան, Արցախի նախագահի տեղեկատուութեան բաժանմունքի անձնակազմի վարիչ Դաւիթ Պապայեան, «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու նախագահ Տիար Անդրանիկ Պաղտասարեան եւ այլ պատասխանատուներ:

Յարգելի հիւրերը առաջին հերթին հիւրընկալուեցան «Սիւլահեան» դահլիճին մէջ, ուր Առաջնորդ Սրբազանն ու յարգելի նախագահը փոխանակեցին ողջոյնի խօսքեր. ներկայ էին ժողովականութեան, կազմակերպութեանց, միութեանց ու կրթական համակարգի ներկայացուցիչներ: Պաշտօնական այս հանդիպումէն ետք, անոնք միացան Ազգ. Առաջնորդարանի մեծ ընտանիքի ներկայացուցիչներուն, որոնք սեղանակցու-



թեան համար համախմբուած էին «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ: Առաջնորդ Սրբազանին կողքին էին Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան, մեր Թեմի Կրօնական Ժողովի ու Ազգային վարչութեան անդամներ, Զ.Յ.Դ. Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչներ, Ազգ. Առաջնորդարանի յանձնախումբերու ներկայացուցիչներ, եկեղեցիներու հովիւներ եւ հոգաբարձութեանց ատենապետներ, Զ.Մ.Ը.Մ.ի, ԶՕՄի, Զամազգայինի Շրջանային Վարչութեանց ներկայացուցիչներ, Ազգային Վարժարաններու Խնամակալ Մարմինի եւ CASPSի ներկայացուցիչներ եւ տնօրէններ, Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինի անդամներ, ինչպէս նաեւ Ազգ. Առաջնորդարանի բարերարներ ու բարեկամներ:

Հանդիսավարութիւնը կատարեց Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Զինյ. Վասիլեան: Ան ողջունեց պաշտօնական հիւրերուն ու Ազգ. Առաջնորդարանի բարեկամներուն ներկայութիւնը, ու հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը կատարելու սեղաններու օրհնութիւնը:

Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Տիար Խաժակ Տիքիճեան ներկաները հրաւիրեց բաժակ բարձրացնելու նախագահին ու Արցախի ժողովուրդին կենացը: Ներկաներէն՝ ծանօթ լուսանկարիչ Տիար Յուլակ Յովսէփեան իր գործերուն նոր հրատարակուած ալպոմէն օրինակներ նուիրեց նախագահ Սահակեանի, Տիար Գեորգի Պետրոսեանի եւ շքախումբի այլ անդամներու:



Հանդիսավարը բեմ հրաւիրեց Ազգ. Վարչութեան ատենապետուհի Տիկին Ռիմա Պօղոսեանը արտասանելու ողջոյնի խօսքը: Նախագահ Սահակեանի ու շքախումբին Ազգ. Առաջնորդարան ներկայութիւնը ուրախալի առիթ նկատելով եւ ողջունելով՝ Տիկին Ռիմա Պօղոսեան հպարտութեամբ խօսեցաւ Արցախի հերոսական ժողովուրդին ու անոր ղեկավարութեան մասին, ընդգծելով, որ այս տարուան թելեթոնին եւս, ինչպէս անցեալի հանգանակային նախաձեռնութիւններուն առիթով, Միացեալ Նահագներու այս ափերու եւ ամբողջ սփիւռքի հայութիւնը պիտի զօրակցի հայրենաշինութեան գործին: Ան անդրադարձաւ Վարդէնիս-Մարտակերտ ճամբու շինութեան կարելորութեան, այս ծրագիրին իրագործման համար նուիրաբերումը նկատեց ազգային պարտականութիւն:

Ճաշի հիւրասիրութենէն ետք, արտասանուեցան սրտի խօսքեր:

«Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու նախագահ Տիար Անդրանիկ Պաղտասարեան ողջունեց հիւրերն ու հիւրընկալները, վեր առաւ Արցախի պաշտպանութեան գործին նուիրուած պետական պատասխանատուներուն թե բանակին զինուորագրեալներու զոհաբերումը, ընդգծելով, որ Արցախի պաշտպանութիւնը կը կատարուի սահմանա-



փակ միջոցներով, որոն նույն հայութեան մասնակցութեան համար վաղուան թելեթոնը կարելոր առիթ է, որովհետեւ Վարդենիս-Մարտակերտ ճամբան ունի նաեւ ապահովութեան նշանակութիւն:

Սրտի խօսք արտասանելու հրաւիրուեցաւ Յ.Յ.Դ. Կեդր. Կոմիտէի ներկայացուցիչ Տոքթ. Վիգէն Յովսէփեան: Ան հաստատեց, թէ այս սրահին մէջ համախմբուած ներկայացուցիչներն ու ընդհանրապէս արեւմտեան մեր շրջանի հայութիւնը զինուորագրեալներն են հայրենակերտումի գործին: Ան նշեց, որ անցեալին կար «հայապահպանում» գաղափարը, իսկ վերջին տարիներուն, աւելի տիրական դարձած է ազգակերտումն ու հայակերտումը: Տոքթ. Յովսէփեան նկատել տուաւ, որ քիչեր ծանօթ են այն մանրամասնութիւններուն, որոնք կը կանգնին Արցախի նախագահին ու ղեկավարութեան դիմաց, հայրենիքի պաշտպանութեան ու վերականգնումի գործին մէջ: Ան շեշտեց, որ նախագահն ու գործա-



կիցները լծուած են սրբազան աշխատանքի, Արցախը կը հանդիսանայ մեր ազգային իտեալներու իրականացման առանցքային մէկ օղակը, եւ ինք ներկաներուն անունով կը վստահեցնէ, թէ մեր ժողովուրդը միասնաբար լծակից է արցախցիներու պայքարին, միասնաբար պիտի կերտենք մեր իտեալներուն հասցնող շղթան, որովհետեւ Արցախն ու ար-



ցախցի ժողովուրդը մեր սիրտերուն մէջ են:

Ողջոյնի խօսք ուղղեց Առաջնորդ Սրբազանը: Ան ըսաւ, որ ինչպէս «Սիւլահեան» սրահին մէջ, նոյնպէս ալ այս բեմէն բարի մաղթանքներով կ'ողջունէ նախագահն ու շքախումբի անդամները, եւ դրուատիքով արտայայտուեցաւ նախագահ Սահակեանի հերոսական վաստակին, նուիրումին ու համեստութեան մասին: Առաջնորդ Սրբազանը նշեց, որ տարիներէ ի վեր, Գոհաբանութեան տօնը առիթ կը ծառայէ ոչ միայն հաղորդակցելու Արցախի ներկայացուցիչներու հետ, այլ նաեւ մասնակցութիւն բերելու հայրենաշինութեան նուիրական գործին: Առաջնորդ Սրբազանը այս առիթով նաեւ բարի ապաքինման մաղթանք ուղղեց Արցախի Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Պարգեւ Արք. Մարտիրոսեանի, որ Թելեթոնին ներկայ պիտի ըլլայ իր պատգամով ու յորդորներով:

Առաջնորդ Սրբազանը յայտարարեց, որ նուիրաբերումին պիտի մասնակցին բարերարներ ու բարեկամներ, որոնք այս սրահին մէջ համախմբուած են, նաեւ անոնք որոնք այս պահուս ներկայ չեն մեզի հետ, իսկ այս ճաշի պահէն առաջ, ներկայ բարերարներու, բարեկամներու Ազգ. Առաջնորդարանի



ընտանիքի անդամներուն հետ «պզտիկ փորձով մը» ապահովուած է շուրջ 100,000 տոլարի խոստում, ինչ որ թելեթոնի պահուն պիտի վերածուի գործնական նուիրաբերումի: Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի նոր գլխաւոր հիւպատոսը առաջին անգամ ըլլալով կ'այցելէր Ազգ. Առաջնորդարան, Առաջնորդ Սրբազանը անոր նուիրեց Կիլիկիոյ «Փրկուած Գանձերու» յուշամատենաւալպոմէն օրինակ մը, հրատարակութիւն՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան:

Ապա, Առաջնորդ Սրբազանը հրաւիրեց Նախագահ Սահակեանը ուղղելու իր պատգամը:

Արցախի Նախագահը գոհունակութիւն արտայայտեց, որ հայութեան գաւակներու հետ նման հանդիպումներ յաճախ տեղի կ'ունենան յոբելէնական առիթներով, վերջերս նշուեցան Հայաստանի անկախութեան, Շուշիի ազատագրման 20ամեակները, իսկ 2013 տարին 25ամեակն է Արցախի ազատագրական շարժումի սկզբնաւորման: Ան կանգ առաւ հայութեան երկու մեծ հատուածներուն միջեւ արդիւնաւոր գործակցութեան վրայ, ինչ որ իւրայատուկ եւ օրինակելի երեւոյթ է: Լոս Անճելըս իր այս այցելութեան առիթով՝ հայ մանուկներու եւ պատանիներու հետ իր ունեցած հանդիպումներուն ակնարկելով՝ ան դր-

ւատիքով խօսեցաւ անոնց մէջ հայրենասիրութեան ու հայկականութեան խարըսխումի աշխատանքին մասին, ինչ որ ապացոյց է որ հայրենիքէն դուրս սերունդներ կը դաստիարակուին հայրենիքին համար: Նախագահ Սահակեան այնուհետեւ անդրադարձաւ Արցախի հիւսիսային մայրուղիի կառուցման աշխատանքին, շեշտելով, որ անիկա սոսկական ճամբայ չէ, այլ մաս կը կազմէ հայութեան յաւերժական կեանքի ճանապարհին: Նախագահ Սահակեան անդրադարձաւ Արցախեան Պայքարին եւ շեշտեց, որ այսուհետեւ պիտի չհանդուրժենք որեւէ ողբերգութիւն, ու հայրենակերտումը պիտի կատարուի ի գին զըրկանքներու: Վերջապէս, ան ընդգծեց, որ Նախնիներէն ժառանգուած գաղափարները այսօրուան սերունդներուն կ'ապահովեն հզօր զէնքեր, որոնք աւելի ազդու եւ ուժեղ են, քան մեզի ծանօթ զէնքերն ու հրետանիները, եւ եզրափակեց այն համոզումով, որ բոլորս կը պատկանինք նոյն շարքերուն, թէւ կը գտնուինք աշխարհագրական տարբեր շրջաններու եւ տարբեր ճակատներու վրայ. ան կոչ ուղղեց երթը շարունակելու նոյն կամքով եւ հայրենասիրութեամբ:

Նախագահի խօսքի ավարտին, Առաջնորդ Սրբազանը անոր յանձնեց Վաչէ Առաքելեանի արուեստի գործերէն յուշանուէր մը՝ գեղակերտ խաչ մը: Նախագահ Բագօ Սահակեան յայտարարեց, որ այս խաչը պիտի նուիրէ Արցախի հարաւային շրջանին մէջ կառուցելի այն եկեղեցւոյ, որուն համար փափաք ներկայացուցած են այդ շրջանին մէջ հաստատուած սուրիահայերը: Հանդիպումը «Պահպանիչ»-ով փակելէ առաջ, Առաջնորդ Սրբազանը գնահատանքով արտայայտուեցաւ Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին մասին, որ յաջող կերպով կազմակերպած էր այս հիւրընկալութիւնը:



ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆ ՀՕՐ ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԵՒ Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԸՆԹՐԻՔԻ ԵՐԵԿՈՆ ՆՈՐ ՅԱԶՆՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ՊՍԱԿՈՒԵՑԱԲ

- ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ՅԱԿՈԲ ԵՒ ՀԻԼՏԱ ՊԱՐՏԱՍԱՐԵԱՆ 250,000 ՏՈԼԱՐ ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ ԱՉԳ. Վ. ԵՒ Ա. ՇԱՍԼԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՆՈՐ ՄԱՐԶԱՐԱՆԻՆ
- ԳԱՐՈԼԱՆ ԵՒ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԻՇԽԱՆԱԿԱՆ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
- ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԷՏԻ ԵՒ ԹԱԼԻՆ ԱՍՐՈՅԵԱՆ ԱՅՍ ՏԱՐԻ ԵՄ ՅԻՐԸՆԿԱԼԵՑԻՆ ԸՆԹՐԻՔԻ ԵՐԵԿՈՆ



Կիրակի, 5 Յունուարի երեկոյեան, մեր եկեղեցիներուն մէջ տեղի ունեցան ճրագալոյցի հոգեպարար արարողութիւնն ու Ս. Պատարագ, 6 Յունուարի առաւօտուն՝ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ եւ Յիսուսի մկրտութիւնը խորհրդանշող ջրօրհնէքի արարողութիւն, իսկ երեկոյեան, Մոնթեպելլոյի «Բաղրամեան» սրահը հիւրընկալեց մեր Թեմի բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի Նոր Տարուան եւ Ս. Ծննդեան ընթրիքի աւանդական երեկոն, որ նոր ու փայլուն օղակ մը աւելցուց Ազգային Առաջնորդարանի նախաձեռնութիւններով կերտուած շղթային վրայ, պսակուելով նիւթական ու բարոյական լիակատար յաջողութեամբ:

Առաջնորդ Սրբազանը ճրագալոյ-

ցի առիթով Ս. Պատարագ մատուցեց Փասատիւնայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ ու արարողութեան աւարտին, ներկայ հաւատացեալներուն հաղորդեց Ս. Ծննդեան աւետիսն ու պատգամը: Ս. Ծննդեան տօնին, Երկուշաբթի առաւօտուն, Առաջնորդ Սրբազանը պատարագեց եւ պատգամեց Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, իսկ յաւարտ Ս. Պատարագի, կատարեց ջրօրհնէքի արարողութիւնը, աղօթակցութեամբ եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներուն եւ հաւատացեալներու բազմութեան:

Ս. ԾՆՆԴԵԱՆ ԸՆԹՐԻՔԻ ԵՐԵԿՈՆ

Նոյն օրը, երեկոյեան, մեր Թեմի նմէջ ծառայող պետական, միութենական



ու կազմակերպութեանց ներկայացուցիչներ Մոնթեպելլոյի «Բաղրամեան» սրահին մէջ ժամադրուած էին Առաջնորդ Սրբազանին ու ժողովականութեան հետ, միասնաբար տօնելու հայկական Ս. Ծնունդը եւ վայելելու Ս. Ծննդեան տօնի պատգամներն ու խորհուրդը:



Առաջնորդ Սրբազանին հրաւերին ընդառաջած էին Լոս Անճելըսի մէջ Լիբանանի գլխաւոր հիւպատոս Ճոնի Իպրահիմ եւ տիկինը, Հայաստանի հանրապետութեան գլխաւոր հիւպատոսի տեղակալ Արտակ Գալստեան եւ տիկինը, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան անդամներ Տեարք Խաժակ Տիգրանեան եւ Վահէ Եագուպեան եւ իրենց Տիկինները, Զ.Յ.Դ. Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչ Դոկտ. Վիգէն Յովսէփեան եւ Դոկտ. Վիգէն Եագուպեան եւ իրենց Տիկինները, ՀՕՄԻ, Հ.Մ.Ը.Մ.Ի, Համազգայինի Կեդրոնական եւ Շրջանային վարչութեանց ներկայացուցիչներ, Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներ, ծխական շրջաններու հոգաբարձութիւններ, Ազգային Երեսփոխաններ, Ազգային Վարժարաններու Խնամակալ Մարմինի անդամներ եւ տնօրէններ, CASPSԻ եւ Ազգ. Առաջնորդարանի յանձնախումբերու ներկայացուցիչներ, Forest Lawnի եւ Կլենտլի Memorial հիւանդանոցի պատասխանատուներ, մամուլի սպասարկուներ եւ Ազգ. Առաջնորդարանի բա-

րերարներ ու բարեկամներ: Ներկաներուն թիւը շուրջ 600 էր:

Առաջնորդ Սրբազանի ընթրիքի երեկոն կազմակերպուած էր Կրօնական Ժողովի ու Ազգային Վարչութեան կողմէ, իսկ գործնական կազմակերպումը վըստահուած էր, ինչպէս միշտ, Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին: Գլխաւոր հիւրընկալն էր Ազգ. Առաջնորդարանի բարերարներէն Տէր եւ Տիկին Էտի եւ Թալին Ամրոյեան ամուլը:



Երեկոն սկսաւ խորհրդաւոր արարողութեամբ մը. սրահին լոյսերը մարեցան, ներկաները, մոմեր ի ձեռին, յոտընկայս դիմաւորեցին Առաջնորդ Սրբազանն ու հոգեւորականաց դասու անդամները, որոնք Ս. Ծննդեան շարականներու երգեցողութեամբ սրահ մուտք գործեցին, ներկաներուն աւետելով Զրիստոսի Ս. Ծնունդը: Հոգշ. Տ. Պօղոս Աբղ. Թիկնքեան ընթերցեց Զրիստոսի ծննդեան դէպքը նկարագրող՝ Ղուկասու աւետարանի հատուածը, որուն յաջորդեց Թաթախի աւանդական արարողութիւնը:

Հանդիսավարն էր Արժ. Տ. Վազգէն Քինյ. Աթմաճեան, որ հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազանը՝ կատարելու սեղաններու օրհնութիւնը: Առաջնորդ Սրբազանը, սեղաններու օրհնութենէն առաջ, ներկաներուն ուշադրութիւնը հրաւիրեց սեղաններուն վրայ գտնուող յուշանուէրներուն, որոնք «Հաւատք, Յոյս եւ Սէր» խորհուրդները արտայայտող զարդեր էին, իբրեւ նուէր տրամադրուած՝ Տէր եւ



Տիկին Յարութ եւ Քրիսթինա Ճապարեան բարերար ամուլին կողմէ. ան նախ կատարեց այս յուշանուէրներուն, ապա նաեւ ճաշի օրհնութիւնը: Այս օրհնութեամբ, Առաջնորդ Սրբազանը կ'օրհներ

նաեւ բոլոր ներկաներուն տուները: Տիկնանց Օժանդակ Մարմինի անունով, Տիկին Մարալ Դարբինեան արտասանեց ողջոյնի խօսք:

**ՎԵՅԱՓՈՒ ԶԱՅՐԱՊԵՏԻՆ ՊԱՏԳԱՄԸ**

Պաստառի վրայ ցուցադրուեցաւ Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի պատգամը, ուղղուած՝ ընթրիքի սոյն երեկոյին մասնակցողներուն ու անոնց ճամբով՝ մեր Թեմի գահակներուն:

Վեհափառ Յայրապետը ողջունեց եւ շնորհաւորեց Առաջնորդ Սրբազանին ու անոր շուրջ համախմբուած ներկաներուն ու մեր Թեմին ծառայողներուն Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը, գնահատանքով արտայայտուեցաւ Առաջնորդ Սրբազանին, ժողովականութեան եւ ազգին նուիրեալներուն եկեղեցանուէր ու ազգային ծառայութիւններուն մասին, ապա ներկաները բաժնեկից դարձուց երեք գլխաւոր մտածումներու:

Ա.- Ամանորն ու տօնական այս օրերը առիթ են ինքնարժեւորումի, տեսնելու, թէ մեր անհատական ու հաւաքական կեանքներուն մէջ ինչպիսի՞ իրագործումներ կատարած ենք, ինչպիսի՞ յաջողութիւններ իրագործուած են կամ ո՞ր թերութիւններ նկատելի են, այլ խօսքով, հաշուետուութեան պահ մը ապրիլ

Բ.- Մեկնելով ինքնաքննարկումէ,

կատարել վերանորոգում, ծրագրել, որ նոր կամքով յառաջ պիտի տանինք մեր առաքելութիւնը, ի մտի ունենալով, որ Յիսուսի երկրաւոր առաքելութեան գլխաւոր նպատակը մարդուն վերանորոգումն էր, եւ

Գ.- Ի մտի ունենալ, որ կը կանգնինք Յեղասպանութեան 100ամեակի սեմին: 100ամեակը վճռական հանգրուան մըն է, հոգեհանգստեան ու ընթացիկ յուշահանդեսներու հանգրուան մը չէ միայն, այլ հայութեան պահանջատիրութիւնը ուժեղ կերպով արտայայտելու առիթ մը, արդար հատուցման պահանջի առիթ, ի դիմաց մեր մէկ ու կէս միլիոն նահատակներուն, մեր հողերուն եւ մեր նիւթական ու մշակութային կորուստներուն: Հայութիւնը աշխարհին պիտի յիշեցնէ, որ անտարբեր չէ կանգնած իր պահանջատիրութեան ճամբուն, ինչպէս որ անտարբեր չէինք անցեալ տասնամեակներուն: Աշխարհը պիտի իմանայ, որ Հայաստան, Արցախ եւ Սփիւռք միացեալ կեցուածք ունին մեր պահանջներուն մէջ: Վեհափառ Յայրապետը նշեց, որ Զաւիթֆորնիոյ հայութիւնը վճռական դեր ունեցած է մեր իրաւունքներու հետապնդման գործին մէջ ու յառաջիկային եւս կոչուած է անշեղօրէն շարունակելու իր դերակատարութիւնը: Վեհափառ Յայրապետը իր պատգամը եզրակացուց ընդգծելով, որ այս երեք մտածումները իբրեւ աշխատանքի սկզբունք պետք է նկատի ունենալ յառաջիկայ մեր աշխատանքներուն եւ պահանջատիրութեան մէջ, եւ մաղթեց, որ Առաջնորդ Սրբազանը, ժողովականութիւնն ու անոնց կողքին գործող բոլոր միաւորները հաւաքական աշխատանքով ու նուիրումով շարունակեն գաղութի ծաղկման երթը:

Ազգային Վարչութեան անունով ողջոյնի խօսք արտասանեց ատենապետուհին՝ Տիկին Ռիմա Պողոսեան: Ան հակիրճ կերպով անդրադարձաւ Ազգ. Առաջնորդարանի յարկին ու հովանի-ին



տակ տարուող աշխատանքներուն, յիշեցուց, որ Վեհափառ Հայրապետը 2014 տարին նուիրած է Հայ Տարեցներուն եւ հրաւիրեց բոլորը արժանի յարգանքն ու պատիւը տալու մեր երեց սերունդի անդամներուն: Ան նաեւ կոչ ուղղեց վերանորոգ ճիգերով ու պատրաստակամութեամբ շարունակելու ծառայական երթը եւ իր խօսքը եզրափակեց ամենայն բարիք ու վերելք մաղթելով Հայաստանին, Արցախին, մեր բանակին ու աշխարհասփիւռ հայութեան, յատկապէս յոյս յայտնելով, որ Սուրիոյ հայութիւնը վերագտնէ խաղաղութիւնն ու լիարժեքօրէն վերականմնէ իր առաքելութիւնը:



**ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒՆ ԽՕՍԵՐԸ**



Սրտի խօսք արտասանելու հրաւիրուեցան յաջորդաբար Լիբանանի գըլխաւոր հիւպատոսն ու Հայաստանի գըլխաւոր հիւպատոսի տեղակալը:

Տիար ճոնի Իպրահիմ իր խօսքը սկսաւ շնորհաւորական արտայայտութեամբ. ան յիշատակեց, որ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը խորհրդանշող երկգլխանի արծիւը խորհրդանշէ անցեալի քննարկումով ապագան կերտելու կամքին, իսկ Ս. Ծննդեան տօնը

հրաւեր է առանց անցեալը մոռնալու՝ վերանորոգելու կեանքն ու աշխատանքի ուղին: Ան նշեց, որ Յիսուսի աստուածայայտնութիւնը եւս կը խորհրդանշէ վերանորոգում, հետեւաբար, տարուան այս հանգրուանը հրաւեր է մարդկութեան, որ հոգիներն ու սիրտերը մաքրագտն ու բիւրեղացնեն եւ այդ ոգիով սկսին նոր շրջանը, համերաշխութեամբ, հաշտութեամբ: Ան ողջունեց Ազգային Առաջնորդարանին եւ ընդհանրապէս հայութեան հետ Լիբանանի եւ իր դիւսնազիտական ներկայացուցչութեան սերտ կապերը եւ այս ծիրին մէջ, դրուատիքով անդրադարձաւ Առաջնորդ Սրբազանին դերակատարութեան:



Տիար Արտակ Գալստեան Հայաստանի իշխանութիւններուն անունով շնորհաւորեց նոր տարին ու Ս. Ծնունդը, յոյս յայտնեց, որ այս հանգրուանը ըլլայ հոգեկան վերանորոգումի առիթ եւ կարենանք լուսաւոր աչքերով նայիլ դէպի ապագան: Ան նոր յոյսի, լոյսի ու հաւատքի մաղթանքներով եզրափակեց իր խօսքը, յոյս յայտնելով, որ նոր տարին բոլորիս նպատակները իրականացնէ:

Հանդիսավարը՝ Տ. Վազգէն Բահաւայ, այնուհետեւ ողջունեց ներկայութիւնը պաշտօնական անձնաւորութեանց եւ ներկայացուցիչներուն, նշելով, որ Գերշ. Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփեան եւս միացած է ընթրիքի երեկոյին: Ան նաեւ հանդիսականներուն ուշադրութեան



յանձնեց, որ սեղաններուն վրայ կը գտնուի Հայ Մայրերուն ձօնուած յատուկ աղօթք մը, որ իբրեւ նուէր տրամադրուած է Տիկին Գոհար Սիւլահեանի կողմէ:

ՃԱՇ ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ



Ճաշի պահուն, նաեւ անկէ ետք, գործադրուեցաւ գեղարուեստական յայտագիր մը: Նշենք նաեւ, որ յայտագիրին բացումէն առաջ եւ երեկոյթին ընթացքին՝ յարմար պահերու, պաստառի վրայ ցուցադրուեցան Ազգ. Առաջնորդարանի 2013 տարին սեղմող լուսանկարներ:

Գեղարուեստական յայտագիրը վստահուած էր «Տօնական» նուագախումբին, որ ներկայացուց ժողովրդական եղանակներ, ապա նաեւ ընկերացաւ երգիչ Գեորգ Չագմանեանի, որ ներկայացուց ժողովրդական ու ազգագրական երգերու շարք մը, խանդավառ մթնոլորտ ստեղծելով սրահին մէջ: Լիլիա Մարգարեանի պարարուեստի դպրոցի պատանի աշակերտները բեմ բարձրացան հայկական պարերով ու եռագոյն դրօշի ծածանումով: Յայտագիրի դասական երգերու բաժինը ներկայացուց երիտասարդ երգիչ Վահագն Հովնեց, որ ներկայացուց Ս. Ծննդեան տաղեր, դաշնակի ընկերակցութեամբ Արմենուհի Տերտերեանի:

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԻՆ ՊԱՏԳԱՄԸ

Առաջնորդ Սրբազանը շնորհաւո-



րանքի խօսքերով ողջունեց ներկաները եւ բարեմաղթութեանց կողքին, հակիրճ կերպով անդրադարձաւ Ազգային Առաջնորդարանի յարկին ու հովանիին տակ անցեալ տարեշրջանին կատարուած իրագործումներուն եւ նուաճումներուն: Ան կարեւորութեամբ կանգ առաւ նոր սերունդի դաստիարակութեան եւ ծխական շրջաններու վերակենսաւորման աշխատանքներուն, ինչպէս նաեւ հրատարակչական իրագործումներուն վրայ: Առաջնորդ Սրբազանը կարեւորութեամբ յիշեցումներ կատարեց նաեւ Ս. Էջմիածինի մէջ անցեալ Սեպտեմբերին տեղի ունեցած Եպիսկոպոսաց Ժողովի պատմական իրագործումներուն մասին, նշելով, որ անկէ բխած որոշումներուն կենսագործման մասնակից պիտի ըլլայ նաեւ մեր Թեմը:

Առաջնորդ Սրբազանը շնորհակալութեան խօսք ուղղեց Ազգ. Առաջնորդարանի եւ մեր վարժարաններու բարերարներուն, սոյն երեկոյի հովանաւորներուն ու նուիրատուներուն, յատկապէս հիւրընկալ բարերար ամուլին՝ Տէր եւ Տիկին Էտի եւ Թալին Ամրոյեանի, որոնք յաջորդաբար երկրորդ տարին ըլլալով սիրայօժար պատրաստակամութեամբ կը հիւրընկալեն ընթրիքի այս երեկոն. շնորհակալութեան խօսք՝ Տիկին Թինա Գարուլանի եւ Գարուլան Ընտանիքի ու Խաչատուրեան հիմնարկութիւններուն, իրենց իշխանական նուիրատուութեան համար, «Ֆորեսթ Լոն»ին՝ որ հանդիսացաւ Ազգ. Առաջնորդարանի «Բարի Սամարացի» հիմնադրամի հիմնադիրը:



Շնորհակալութիւն նաեւ Dream Fundին, մեր վարժարաններուն իր իշխանական յատկացումներուն համար:

Առաջնորդ Սրբազանը վերապահած էր ուրախալի անակնկալ մը. ան յայտարարեց, որ ազգային բարերար Տէր եւ Տիկին Յակոբ եւ Հիլտա Պաղտասարեան ամուլը յանձն առած է Ազգ. Վահան եւ Անոյշ Շամլեան վարժարանի նոր մարզաւանին բարերարութիւնը, նուիրելով 250,000 տոլար:

Ներկաները ծափողջոյններով դիմաւորեցին ուրախալի անակնկալը, ինչպէս նաեւ ձայնակցեցան ծխական ծառայութիւն մատուցող հոգեւորականներուն ու մեր դաստիարակներուն Առաջնորդ Սրբազանի գնահատական խօսքերուն:

Առաջնորդ Սրբազանը իր խօսքը եզրափակեց գնահատանք արտայայտելով Ազգ. Վարչութեան ու անոր ատենապետուհիին՝ Տիկին Ռիմա Պօղոսեանի, մաղթեց, որ 2014 տարին ըլլայ խաղաղութեան եւ Ս. Ծննդեան պատգամներուն մարմնաւորման շրջան մը, որուն ընթացքին մեր գործունեութիւնը տանինք սիրով, համերաշխութեամբ եւ հաճութեամբ, ինչ որ պիտի բացայայտէ թէ կ'ըմբռնենք Ս. Ծննդեան պատգամները:

Երեկոն վերջ գտաւ «Կիլիկիա»ի եւ Հայրապետական Մաղթանքի յոտնկայս երգեցողութեամբ եւ Առաջնորդ Սրբազանին «Պահպանիչ»ով:

Ներկաները անգամ մը եւս անմռանալի յիշատակներով եւ Ս. Ծննդեան խորհուրդը վերապրելով մեկնեցան իրենց տուները:



Հետեւեցէ՛ք «USArmenia» պատկերասփիւռի Ազգային Առաջնորդարանի «Եկեղեցին Հայկական» շաբաթական յայտագրին, ուր ամէն Կիրակի, առաւօտեան ժամը 9:00-10:00, մեր հանդիսատեսներուն կը փոխանցուին հոգեւոր պատգամ-քարոզներ, կ'ուսուցուի Աստուծոյ խօսքը եւ տեղեկութիւններ կը փոխանցուին Թեմիս կրօնական, եկեղեցական գործունեութիւններու իրադարձութիւններուն, ինչպէս նաեւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան մասին: Նոյն ծրագիրը կը սփռուի նաեւ ամէն Կիրակի, յետ միջօրէի ժամը 1:00-2:00, ICFN (International Christian Family Network), պատկերասփիւռի 382 կայանէն: Իսկ Ֆրեզնոյի մէջ, Կիրակի առտուները՝ ժամը 9ին, յայտագիրը կը սփռուի Me TV կայանէն: Հաղորդումը կը սփռուի նաեւ «Հայութեան Ձայն» ձայնասփիւռէն.-

Please visit [www.armenianvoice.com](http://www.armenianvoice.com), to view the program on Sundays at 9-10:30am, and also at [www.youtube.com/westernprelacy](http://www.youtube.com/westernprelacy)



## NEWS FROM THE WESTERN PRELACY

### PRELATE PARTICIPATES IN MEETING OF THE COUNCIL OF ORIENTAL ORTHODOX BISHOPS



On Tuesday, July 9, 2013, the quarterly meeting of the Council of Oriental Orthodox Bishops of the Western United States was held at St. Ephraim Syriac Orthodox Cathedral in Burbank, led by the spiritual leaders of the Churches, H.E. Mor Clemis Eugene Kaplan of the Syriac Orthodox Church, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate of the Armenian Apostolic Church, H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate of the Armenian Apostolic Church, and H.G. Bishop Serapion of the Coptic Orthodox Church, and with the participation of clergy members.

The Prelate was accompanied by Very Rev. Fr. Muron Aznikian and Rev. Fr. Razmig Khatchadourian. The Council discussed the civil unrest in Syria, Lebanon, and Egypt, and specifically the difficulties facing the Christian minority communities, hoping and praying for peace and stability to be restored to the region. They also discussed the recent fellowship of Middle Eastern Churches religious leaders, which had assessed the human rights and religious freedoms of Christian Churches and communities in the Middle East, and how the Diaspora can lend support to ease their struggles.

The Council concluded its meeting with the drafting of future endeavors. The Sunday School committee will continue to organize gatherings and competitions as it has been for the past few years. The Youth Committee will be revitalized and reorganized with the appointment of a committee comprised of one representative from

each Church. It is anticipated that the committee will begin its service in August. The annual joint religious service will be held on March 23rd, 2014. The next meeting of the Council of Oriental Orthodox Bishops will be held on Monday, October 8, 2013 at St. Athanasius Coptic Church.

The day concluded with a luncheon and fellowship.

### PRELATE WELCOMES NEW ARMENIA FUND CHAIRMAN ANTRANIG BAGHDASSARIAN



On Friday, July 12, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed the new Chairman of Armenia Fund Western Region, Mr. Antranig Baghdassarian, who was accompanied by Armenia Fund WR Executive Director Mr. Sarkis Kotanjian. The Prelate was accompanied by Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian. The Prelate congratulated Mr. Baghdassarian on his election as Chairman of Armenia Fund and wished him success in his new mission, and also commended his lifetime of service to the Armenian community, spanning from Lebanon to our Prelacy. Mrs. Boghossian also congratulated the new Chairman and commended his support to the community, including his latest benevolence to the ARS. At the conclusion of the visit the Prelate presented the guests with copies of the Prelacy's latest publications, Mr. Garo Bedrosian's "Journey to the Armenian Heritage" and "Feasts of the Armenian Church and National Traditions".



**IN MEMORIAM ARCHBISHOP  
ARDAVAZT TERTERIAN REQUIEM  
SERVICE IN THE PRELACY CHURCHES**

His Holiness Catholicos Aram I, members of the Brotherhood, and the Great House of Cilicia extended family mourns the loss of senior Brotherhood member, H.E. Archbishop Ardavazt Tertirian, who entered eternal rest on Thursday, July 18, 2013.

Archbishop Ardavazt will be remembered as an exemplary clergymen, a faithful and humble servant who devotedly served the Holy See of Cilicia for over sixty years. He had served as Dean of the Seminary, Catholicossal General Vicar, and Locum Tenens. As a scholar and distinguished educator, the late Archbishop instructed and prepared countless Brotherhood members and community servants at the Seminary of the Holy See of Cilicia. Extreme Unction took place on Saturday, July 20 during Divine Liturgy presided by His Holiness Catholicos Aram I at St. Gregory the Illuminator Cathedral in Antelias.

-----  
**PRELATE VISITS ST. SARKIS CHURCH  
VACATION BIBLE SCHOOL**



St. Sarkis Church of Pasadena Sunday School last year initiated a new program named Vacation Bible School (VBS), where children ages 3 and up learn Bible stories and prayers, participate in Psalm readings, singing, and fun and educational games and activities. Over one hundred children are taking part in this year's VBS, titled "Text Jesus". The VBS takes place over four one-

week sessions. It began on July 1st and ends on July 26th.

On Thursday, July 18, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, visited the Vacation Bible School, accompanied by Archbishop Fr. Nareg Pehlivanian and Deacon Khatchig Shannakian. Upon their arrival they were welcomed by Sunday School and VBS Director Mrs. Talin Zomdjian-Naccashian, teachers, and young students. The students had prepared a program of prayers, hymns, and psalms which they presented.

In his address to the students, the Prelate urged them to be in constant communication with our Lord through prayer and to always be respectful of their parents and elders. He recalled memories from his childhood, to which the young students could relate, to stress the importance of prayer. The students then addressed questions to the Prelate to become more closely familiarized with His Eminence.

The Prelate then invited Deacon Khatchig to speak of his experiences in serving the church and communicating with the Lord. He stressed especially the importance of living with hope and trusting in the Lord's will.

Fr. Nareg encouraged the students to attend church regularly to be imbued with our Christian faith, and love for our homeland and people. The students were presented with color-illustrated copies of the Lord's Prayer and prayer books. The visit came to a close with the benediction by the Prelate.

-----  
**CONSECRATION OF SACRED  
PAINTINGS DEDICATED TO THE HOLY  
TRANSLATORS AT THE  
PRELACY CHAPEL**

On Saturday, July 20, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, consecrated a sacred painting depicting the Holy Translators at the Prelacy "St. Dertad and St. Ashken" Chapel. Accompanying and assisting the Prelate were Crescenta Valley Parish Pastor Rev. Fr. Ghevont Kirazian and Deacon Khatchig Shannakian.

The painting honors the memory of Hagop



Ohanian, whose family are Prelacy sponsors. Participating in the ceremony were his widow Mrs. Araxi Ohanian, his children Mr. and Mrs. Tony and Arous Hanna, Mr. Viken Ohanian, and Mrs. Tina Kalaydjian, with their familieis.

With prayers and Holy Chrism the Prelate consecrated the sacred painting, which is placed next to a painting of St. Gregory the Illuminator baptizing King Dertad, symbolizing the adoption of Christianity as a state religion and honoring Armenia's first Christian royal family.

At the conclusion of the service the Prelate blessed the memory of Hagop Ohanian and commended the support and encouragement of the Ohanian children and families of the Prelacy.

A reception with members of the sponsor family followed in the "Sulahian" Reception Hall

### CLERGY APPOINTMENTS WITHIN THE PRELACY

H.E. Archbishop Moushegh Mardirosiann, Prelate, and the Religious and Executive Councils announce the appointments of clergy within the Prelacy.

1 Very Rev. Fr. Muron Aznikian as Dean of Holy Cross Cathedral in Montebello, where he will serve alongside Parish Pastor Rev. Fr. Ashod Kambourian. Fr. Muron will begin his new mission on August 1st, 2013. His schedule permitting, Fr. Muron will concurrently continue his service at the North Hollywood Parish, where he has been the pastor for the last four years. We wish Fr. Muron success in his new mission.

1 Rev. Fr. Boghos Baltayan was appointed

Pastor of St. Sarkis Church in Pasadena.

Fr. Boghos began his service on August 1st, 2013, and celebrated his first Divine Liturgy at St. Sarkis Church on Sunday, August 4. In attendance were Parish Pastor Rev. Fr. Khoren Babochian, Executive Council Chair Mrs. Rima Boghosian, Delegates and Board of Trustees members, church benefactors Mr. and Mrs. Sarkis and Suzan Kitsinian, sponsors, and representatives of sister organizations. Addressing the congregation, the Prelate thanked Fr. Khoren for his service to the parish during the past nine years and officially introduced Fr. Boghos, his wife, and their two sons who assisted in the service. In his first sermon at St. Sarkis, Fr. Boghos first gave thanks to God for the call to ministry, and conveyed his appreciation to the Prelate and Religious and Executive Councils for the opportunity to serve within our Prelacy, expressing hope that collaborative efforts will lead to success.

Fr. Boghos, baptismal name Vatche, was born in 1968 in Beirut, Lebanon, where he received his primary education. From 1982 to 1995 he served as a Sunday School teacher and director at various churches in Lebanon. For 10 years he also served at the "Zvartnots" Center for mentally impaired children. From 1994 to 1997 Fr. Boghos attended the Seminary of the Catholicosate of Cilicia where he graduated from the priesthood program. He married Nazik Yessoian and they were blessed with two boys, Hagop and Vartan, who are active members of the Armenian Church. On February 4, 1997, he was ordained a priest by Archbishop Vartan Demirjian at St. Hagop Church in Lebanon and renamed Boghos. For the following six months he served at Forty Martyrs Church in Bourj Hammoud. In August of 1997, with the blessing of H.H. Catholicos Aram I and the invitation of then Prelate Archbishop Sahag Ayvazian of blessed memory, he was assigned to the Eastern Macedonia and Thrace region of northern Greece, where he served Armenian communities of six cities in the region for over fifteen years, until his arrival in Los Angeles.

1 Archpriest Fr. Hrant Yeretizian as the second pastor of St. Garabed Church in Hollywood. Fr. Hrant will be serving alongside Parish Pastor, Archpriest Fr. Vicken Vassilian. He will celebrate



his first Divine Liturgy on Sunday, October 6, 2013. Fr. Hrant has served within the Western Prelacy for nearly two decades as Pastor of Forty Martyrs Church in Orange County and Holy Cross Cathedral in Montebello. Prior to arriving at the Western Prelacy, Fr. Hrant served within the Prelacies of the Eastern United States and Canada. We wish Fr. Hrant success in his new ministry.

**ST. SARKIS CHURCH OF PASADENA  
HOSTS FAREWELL AND WELCOMING  
RECEPTION IN HONOR OF  
FR. KHOREN AND FR. BOGHOS**

On Tuesday, August 13, 2013, a special reception was organized by St. Sarkis Church Board of Trustees and Ladies Guild to bid farewell to Parish Pastor Rev. Fr. Khoren Babochian and officially welcome new Parish Pastor Rev. Fr. Boghos Baltayan.

The event was presided over by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, at the Pasadena Armenian Center. In attendance were Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian and members, parish delegates, Board of Trustees, Ladies Guild, deacons, choir members, altar servers, St. Sarkis Church benefactors Mr. and Mrs. Sarkis and Suzan Kitsinian, sponsors, ARF Lernavayr Gomideh representative Mr. Shahe Jierian, and members of sister organizations.

In his address, the Prelate first commended Rev. Fr. Khoren Babochian for his dedicated service within the Prelacy and presented him with Yergir 2 Yergir: A Journey to Historic Armenia, a photo-book by Hrair “Hawk” Khatcherian on the ruins of historic Armenia.

Rev. Fr. Khoren reflected with thankfulness on his service to St. Sarkis Church over the last nine years. The Prelate then officially welcomed Rev. Fr. Boghos Baltayan, his wife Nazik, and their children Hagop and Vartan. He presented an overview of their service as a family to the Armenian Apostolic Church, and urged them to continue their service to our Lord, our Church, and our nation with utmost faith and devotion.

On this occasion, the Prelate presented Fr. Boghos with a hand-cross, wishing him a success-

ful ministry within the Prelacy.

The reception came to a close with the Prelate's benediction and the Cilician anthem, after which guests had the opportunity to become better acquainted with Fr. Boghos and his family.

**PRELACY HOSTS FAREWELL  
RECEPTION FOR CONSUL GENERAL  
GRIGOR HOVHANNISSIAN**



On the evening of Wednesday, July 31, 2013, the Western Prelacy family and community gathered at the "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall to bid farewell to Consul General Grigor Hovhannissian who will soon embark on his new mission as the first Ambassador of Armenia to Mexico. The reception was held under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and was organized by the Prelacy Ladies Auxiliary. Among the guests in attendance were clergy, Central Executive member Mr. Khajag Dikijian, ARF Central Committee Chair Dr. Viken Hovsepian and member Dr. Viken Yacoubian, representatives from the Board of Regents, Homenetmen and ARS Central and Regional Executives Hamazkayin Regional Executive, ANC, Armenia Fund, United Armenia Fund, Armenian Bar Association, Armenian American Medical Society, Armenian Society of Los Angeles, Friends of New Julfa, benefactors who have assisted Armenia, Prelacy Committees, and Consular staff.

The evening began with welcoming remarks delivered by Ladies Auxiliary member Mrs. Alisa Konanyan, who thanked the guests for join-



ing the Prelacy in honoring the Consul General, then invited the Prelate for the invocation.

Executive Council member and Master of Ceremonies Dr. Dikran Babikian in his greeting acknowledged the sister and community organizations represented and thanked them all for their attendance to express commendation for the Consul General's service over the past four years.

Dr. Babikian reflected on the Consul's achievements during his term, among them the realization of the House of Armenia, and progress made in economic, commerce, cultural, and other realms. He noted that the Consul General and his wife will face new challenges in Mexico, such as raising their young daughters in a non-Armenian environment.

He then invited Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian to deliver her remarks. Mrs. Boghossian commended the Consul General on his service and accomplishments, noting that he earned the love and respect of the community with his strong leadership and dedication, and wished him success in his new mission.

In his address, ARF Central Committee Chair Dr. Viken Hovsepian first thanked the Prelate and Ladies Auxiliary for hosting and organizing the reception. He noted that the Consul General served a diverse community, which in itself is a challenge for any public servant, but he took on that challenge and successfully carried out the mission entrusted to him. Dr. Hovsepian exalted the Consul General's deep love for our nation and people, which was evident in his service, and wished that our nation's leaders carry out their mission with this same approach.

The Master of Ceremonies then invited the Prelate for his message. The Prelate thanked the guests for joining in bidding farewell to the Consul General and his wife. He echoed the sentiments and commendations expressed throughout the evening towards the Consul General, stating that there are surely others who would have liked to express their feelings as well, however Dr. Hovsepian's remarks on behalf of the sister organizations certainly encompassed the thoughts of all. He thanked the Ladies Auxiliary for their efforts and Mr. Haig Bagerjian, a close friend of his as well as the Consul General, for hosting the



evening. On behalf of the Prelacy family and friends, the Prelate wished the Consul General and his wife the best of luck and great successes in their future endeavors, especially given that they are leaving behind a place like Los Angeles with its dense population of Armenians.

The Consul General conveyed his thanks for the moving remarks and well wishes expressed by all, and his gratitude to the Prelate and supporters. Considered the capital of the Diaspora, he stated that his service within this community had special meaning, and here he served not only as a government representative, but as a member of the community, and he was proud of the great support and collaboration he received. He stated that his diplomatic mission has afforded him the opportunity to become better acquainted with the Diaspora, and if he arrived here as a Consul, he returns to Armenia as an Ambassador, the Ambassador of the Diaspora. The Consul General took the opportunity to stress two important points. He noted that we live in a fast-paced and ever-changing world, giving the example that at the time that he began his service, Turkey was presenting itself as a peace-loving nation with no issues with its neighbors. Today though, its role in Syria tells a different story. Therefore, stated the Consul General, we must keep pace with new developments and changes in the world, especially in regions surrounding Armenia, given that we stand before important milestones and challenges such as the Genocide centennial and the continued safeguarding of Artsakh. Second, he stated that taking into consideration current world events and developments, some may say the vision for a united and independent Armenia is fading. However, this course is unacceptable for the Armenian people.



The Armenian people will recoup its losses. It is crucial that the bond with Armenia remain strong and that we staunchly defend our nation and our ties with our homeland, otherwise we risk losing everything. The Consul General concluded by confidently stating that periods of gloom and dismay will give way to a bright dawn.

In commendation for his meritorious service and leadership, the Prelate presented the Consul General with a plaque of appreciation on behalf of the Prelacy Councils, and a book on rescued treasures from Cilicia to the couple. The Ladies Auxiliary presented his wife Victoria with a bouquet.

The reception also included musical selections performed by singer Anahit Nersesyan, accompanied on the piano by Professor Levon Arahamian. The evening concluded with the benediction and the Armenian national anthem.

-----

**PRELATE PARTICIPATES IN  
MEETING OF ARMENIAN CHURCH  
SPIRITUAL LEADERS**

On Wednesday, August 7, 2013, the spiritual leaders of the Armenian Apostolic, Catholic, and Evangelical Churches gathered at the Western Diocese in Burbank for a meeting to discuss general issues concerning the three churches and to upcoming collaborative endeavors.

Participating in the meeting were H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate, who hosted the meeting, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, H.G. Bishop Mikayel Mouradian, Eparch of the Catholic Church, and

Rev. Joe Matossian, Minister to the Armenian Evangelical Union of N. America.

The discussion centered on preparations for the Genocide centennial, commemoration of April 24, the crisis in Syria, and ecumenical and inter-church relations.

The spiritual leaders decided to convene meetings regularly, with the next meeting to be held on October 23 at the Western Prelacy hosted by Archbishop Moushegh Mardirossian.

-----

**GRAPE BLESSING AND FESTIVAL  
CENTENNIAL CELEBRATION IN  
FRESNO**



On Sunday, August 11, 2013, the Holy Trinity Armenian Apostolic Church and the Fresno Armenian Community celebrated the Centennial Anniversary of the Grape Blessing Ceremony and Festival in Fresno County, preserving centuries of tradition that has been carried out by the Armenian people since ancient times. On this 100th anniversary festival, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, celebrated Divine Liturgy, followed by the Blessing of the Grapes. The event was held at the beautiful grounds of the California Armenian Home.

The Prelate delivered a spiritually uplifting sermon to the Fresno Armenian Community saying, “The importance of tradition cannot be overstated. Traditions such as this distinguish us as a people; they bridge us to our rich and ancient heritage they impart a sense of belonging. Along with our language, our age-old customs are our identifying marks. It is not an easy feat for this commu-



nity to continue this tradition for the past one hundred years. The fact that we are celebrating the centennial of the grape blessing and festival speaks volumes about this community's love and reverence for our religious and national heritage and your commitment to carrying on the unique traditions that contribute to who we are."

His Eminence emphasized that "The reason we are here today celebrating this centennial is because the first settlers, recognizing the great value of such customs, passed on the tradition to their children, who in turn passed it down to their children, and so on." The Prelate took this opportunity to thank the American people for providing a safe haven to those earliest Armenians who fled persecution and Genocide in our ancestral homeland and found refuge in this great land we are proud to call home. "We pray for God to bless the United States of America, this nation of liberty, equality, and opportunity; to bless this land, the laborers, and the harvest we offer today in thanksgiving", stated the Prelate.

The day progressed with festivities where families and friends enjoyed traditional Armenian music provided by Richard Hagopian and his band, played their favorite pastime games. This annual event has become an opportunity for friends and relatives to visit each other and enjoy a great fellowship in a beautiful setting. The Holy Trinity Church Men's Society arranged the BBQ, and the Ladies' Guild members prepared a variety of freshly cooked Armenian foods and pastries. The Church, also offered visitors an abundance of newly harvested fruits and vegetables at its Farmer's Market that were packaged and supplied by devoted church members.

"Our goal is to keep the Armenian Apostolic Church tradition alive", said Richard Bedoian, Chairman of Holy Trinity Church Men's Society. "We thank everyone, including our growers who helped us put this event together."

In the Armenian culture, the grape is considered to be the "Queen of all fruits." In ancient Armenia, mid-August was the beginning of the harvest and a time of rebirth and regeneration, where a solemn ceremony took place in the vineyards. The priest would ask God to bless the vines on which the grapes ripened and beseech God to

save the vineyards from evil in the form of natural disasters, such as hail, frost, drought, high winds, and harmful insects. Now in the United States, through the ceremony the Armenian priest extends this blessing beyond the grapes to all the fruits and vegetables that the farmers in the San Joaquin Valley produce and supply to the world. "We are thrilled to witness that our faith and culture are bringing together the 4th and 5th generation Armenian-Americans to celebrate this centuries old tradition", said Varoujan Der Simonian, Chairman of the Board of Trustees of Holy Trinity Church. Der Simonian added that the agricultural base of Fresno County has contributed greatly in keeping this tradition alive.

"Once again the Fresno community came forward and attended our annual picnic", commented Levon Baladjanian, Holy Trinity Board of Trustees member and treasurer of the Men's Society. "It keeps our church staying strong while serving our parishioners and the community."

#### BLESSING OF GRAPES AT GLENDALE ADVENTIST HOSPITAL AND DIVINE LITURGY AND BLESSING OF GRAPES AT ARARAT HOME

On Wednesday, August 14, 2013, a prayer service and the blessing of grapes was conducted at Glendale Adventist Hospital on the occasion of the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God. H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, conducted the services, assisted by Pastors and deacons of St. Mary's Church in Glendale. This is the 21st year that this service is being held.

Dr. Arby Nahapetian, Vice-President of Medical Affairs and Quality delivered the welcoming remarks, followed by the invocation by Chaplain Elias Molina. In his address to the administration and staff of Glendale Adventist, the Prelate thanked them for their enduring collaboration with the Armenian community, specifically St. Mary's Church, and for continuing this beautiful tradition of the blessing of grapes. In conclusion, the Prelate commended and conveyed his appreciation to the Glendale Adventist family for the loving care and compassion they provide, and prayed for God to hasten the healing of the infirm and



grant them all long, healthy, and joyful years to come.

Concluding remarks were delivered by Dr. Bruce Nelson, Director of Community Relations. Following the service, the Prelate and Pastors visited patient rooms and blessed the patients, offering prayers for healing and good health.

In keeping with long-standing tradition, on Thursday, August 15, 2013, the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God was celebrated at Ararat Home with Divine Liturgy and the Blessing of Grapes.

The day began with the blessing of the grapes at the nursing facility, led by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and with the participation of clergy members.

Divine Liturgy followed at the Sheen Chapel, celebrated by Forty Martyrs Church Pastor Rev. Fr. Karekin Bedourian, who also delivered the sermon. In his sermon, Fr. Karekin stressed how important it is for the Holy Mother of God to be an enduring presence in the hearts of our families and to remain the ideal role model for Armenian mothers to emulate. Following the blessing of grapes, the Prelate conveyed his blessings to the administration, staff, and residents of Ararat Home. Exalting the virtue of the Virgin Mary as an exemplary mother, His Eminence stated that as children, we bow in reverence for the love and sacrifice of all mothers, and prayed for the intercession of the Holy Mother of God to be with us all.

At the conclusion of the service the Prelate and clergy were hosted to a luncheon by the administration.



## PRELACY SCHOOLS COMMENCE THE 2013-2014 ACADEMIC YEAR

On Monday, August 19, Prelacy Schools will resume the 2013-2014 academic year. Each year, the new school year commences with prayers offered by local parish pastors, who also convey the Prelate's back to school message.

For Chamlian first grade students, the new school year began on Wednesday, August 14. On this occasion, the Prelate visited the school to convey his blessings to the Chamlian family for a successful academic year. Rev. Fr. Vazken Atmajian accompanied His Eminence. After seeing their children off, parents gathered in the school cafeteria for a reception to kick off the new year. Remarks and well wishes were delivered by the Prelate and Principal Mr. Vazken Madenlian.

On Monday, August 19, the Prelate presided over the opening ceremony at Ferrahian High School, Holy Martyrs Marie Cabayan Elementary School, and ARS Ashkhen Pilavjian Pre-School.

### FERRAHIAN SCHOOL VISIT



On Monday, August 19, the Prelate visited Holy Martyrs Ferrahian High School in Encino and Marie Cabayan Elementary School in North Hills, where he presided over the opening ceremonies. The day began at "Avedissian" Hall of the Encino campus. Participating in the ceremony were Holy Martyrs Church Pastor Rev. Fr. Razmig Khatchadourian, Principal Mr. John Kossakian, teachers, members of the Board of Regents, Parish Board of Trustees, sister organizations, and parents.

In his address, the Prelate stressed that the Armenian School is, above all, an institution which cultivates our Christian and cultural heritage in our students. Instructing our students on the principles of our faith, on our history and cultural values, and



enriching their hearts and souls with our heritage, is just as important as technologically modern teaching methods, stated His Eminence. Referencing the "Year of the Armenian Mother" proclamation of His Holiness, the Prelate stated that Armenian mothers are the pillars of Armenian families and the first teachers of their children.

The Prelate and delegation then headed to the North Hills campus for the opening ceremony of Holy Martyrs Marie Cabayan Elementary School. In his message the Prelate emphasized the unique and crucial role of the Armenian School and Armenian educators in the spiritual and intellectual development of our youth.

#### TAVLIAN PRE-SCHOOL VISIT



On Friday, August 23rd, 2013, the Prelate visited the young students of Levon and Hasmig Tavlian Pre-School in Pasadena, where he conducted a prayer service and the blessing of salt and water to begin the new school year. He was accompanied by Parish Pastor of St. Sarkis Church Rev. Fr. Boghos Baltayan, and former Parish Pastor Rev. Fr. Khoren Babochian. St. Sarkis Church Board of Trustees members were also in attendance.

After the prayer service in the courtyard, the Prelate and Pastors visited classrooms where they were greeted enthusiastically by the students. The Prelate and Pastors had a warm and pleasant interaction with the students, who sang songs and presented them with drawings. The Prelate blessed the students and presented them with copies of the Lord's Prayer.

#### MESROBIAN VISIT



On Tuesday, September 10, 2013 with visits to Armenian Mesrobian School in Montebello and Ari Guiragos Minassian School in Orange County. The day began in Montebello when the Prelate arrived at Mesrobian, accompanied by Holy Cross Cathedral Dean Very Rev. Fr. Muron Aznikian, Very Rev. Fr. Boghos Tinkjian, Very Rev. Fr. Dajad Ashekian, and Pastor Rev. Fr. Ashod Kambourian. The Prelate and delegation were greeted by Principal Dr. David Ghoogasian, administrators and faculty, parents, and students. His Eminence conducted the traditional blessing of salt and bread, followed by the Lord's Prayer and the official program. Remarks were delivered by Mr. Ghoogasian and a number of students. The Principal introduced the faculty and teachers to the Prelate, stating that Mesrobian School has wonderful students and teachers, which is a reflection of the Armenian community in the area. He also noted proudly that enrollment was up ten percent this school year.

The Prelate commended the Principal, teachers, and administrators for their hard work, which was evident in the festive atmosphere created at the start of this academic year as the school was renovated not only externally but also internally with the addition of new and qualified teachers. Speaking on the Year of the Armenian Mother, the Prelate commended the students for the prayers and writings they prepared for the occasion, which will be published by the Prelacy in a compilation of student works. The Prelate then introduced the clergy accompanying him, and concluded the program with the benediction. They then visited all



the classrooms where they closely interacted with the teachers and students. His Eminence encouraged the students to take their education seriously so that in the future they can utilize the knowledge they gain to serve for the progress of the Armenian church and nation. The visit concluded with a luncheon.

#### AG MINASSIAN VISIT



From Mesrobian, the Prelate and clergy headed to AG Minassian School in Orange County. Upon their arrival they were welcomed by Forty Martyrs Church Pastor Rev. Fr. Karekin Bedourian and School Principal Mrs. Kohar Zaher. The blessing of salt and bread was conducted at the school entrance, with the participation of 6th grade students. During the classroom visits, the young students presented prayers, hymns, and psalms, filling the hearts of the guests with pride as they observed the love and reverence of the children for our religious and cultural treasures. In his address to the students during the ensuing reception, His Eminence urged them to remain faithful to our values throughout their lives, and invited them to take a moment to think about the children in Syria going through difficult times, and to pray for their safety as they prepare to start a new school year. The visit concluded with a "Der Voghormya" prayer for peace, and the Prelate's benediction. The students received color illustrated prayer cards recently published by the Prelacy, comprising a prayer to the Holy Virgin Mary by H.H. Catholicos Aram I.

#### ROSE AND ALEX PILIBOS SCHOOL



On September 11, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, visited Rose and Alex Pilibos School, accompanied by Rev. Fr. Boghos Tinkjian, Rev. Fr. Dajad Ashekian, St. Garabed Church Parish Pastor Archpriest Fr. Vicken Vassilian, and Deacon Khatchig Shanakian, who teaches religion at the school.

Upon their arrival, the Prelate and delegation were welcomed by Pilibos School Principal Dr. Alina Dorian, Mary Postoian Pre-School Director Mrs. Takouhi Saatjian, administration, school board, and faculty. The visit began at Mary Postoian Pre-School, where the Prelate led a prayer session for the young children and had pleasant dialogue with them. He also visited the newly renovated areas and classrooms. The students had prepared hand-made mementos for the Prelate, among them a cross made of leaves and an artwork depicting daily life at the school.

From the Pre-School, the Prelate and delegation headed to St. Garabed Church where 6th to 12th grade students had gathered for an assembly, the primary purpose of which was to remember the victims of the September 11, 2001 attacks and pray for peace in Syria.

Teacher Carolyn Sermeno reflected on the 9/11 attacks and the lives lost on that day. Students paid tribute to the memory of the victims, spoke out against violence and called for peace. They also presented a cultural program of songs and recitations.

In his address to the faculty and students, the Prelate first wished them a successful and fruitful academic year. Reflecting on the twelfth an-



niversary of the September 11, 2001 attacks and the first anniversary of the Benghazi attack, the Prelate offered a prayer for the lives cut short on those fateful days, beseeching the Lord to bless the souls of the victims, to comfort the families who lost their loved ones, and to safeguard the United States and its citizenry. The Prelate also touched upon the conflict in Syria, praying for the Lord to keep the Syrian people and the Syrian-Armenian community out of harm's way and for peace and stability to be restored in the land so that the people can begin to rebuild their lives. In conclusion, speaking on the virtues of the Armenian School, His Eminence reminded the students to be grateful to their parents and teachers for the opportunity to attend an Armenian School, and urged them to give back to their school and lend their support in the future when they achieve professional successes.

The assembly concluded with a requiem prayer, the singing of "Der Voghormya", in which students participated, the Prelate's benediction, and the Cilician anthem. The students also received color illustrated prayer cards recently published by the Prelacy, comprising a prayer to the Holy Virgin Mary by H.H. Catholicos Aram I.

Accompanied by the Principal, the Prelate and delegation then visited classrooms where they had warm interactions with the students and interesting questions asked by the young students. The fifth grade class presented His Eminence with a handmade illustration of the Lord's Prayer. One student also presented an illustration of the Armenian flag. The Kindergarten class had also prepared a gift, a cross in which their names were listed. With their sweet, childlike innocence, they asked questions which the Prelate was happy to answer.

The visit continued at "Daglian" Library, where the seniors had gathered. Teacher Mr. Kevork Sarkissian delivered the welcoming remarks and invited the Prelate for his address.

He called on the students to be exemplary individuals, exemplary Armenians, and exemplary students, and to utilize the knowledge and experience they gain throughout their lives for the progress of the Armenian nation. A question and answer session followed, a large part of which concentrated on the situation in Syria and Armenian issues. The visit concluded with a luncheon hosted

by the school Education Committee at the adjacent Armenian Center, with the participation of the Prelate and clergy, School Principal, Director, and ARF Karekin Njteh Gomideh representative.

-----

**FEAST OF THE ASSUMPTION  
CELEBRATED WITH EPISCOPAL  
DIVINE LITURGY AND GRAPE  
BLESSING AT ST. MARY'S CHURCH**



The Feast of the Assumption is also the name day of St. Mary's Church in Glendale. Thus, on this special occasion, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian celebrated Divine Liturgy, delivered the sermon, and conducted the blessing of grapes at St. Mary's, where thousands of faithful were gathered to partake in the celebration.

In his sermon, the Prelate spoke of the Holy Mother of God as the mother of humanity, an eternal intercessor for Christians who is praised and magnified by mankind as the "mother of light" and "treasure of life", in the words of the hymn dedicated to this feast. The Prelate stressed that the Holy Mother of God has special meaning for the Armenian people. Armenian mothers should and do try to emulate the virtues of the Virgin Mary; thus, this feast is also a celebration of Armenian mothers. Noting the proclamation of the "Year of the Armenian Mother" by His Holiness, on this occasion the Prelate called on Armenian mothers to focus not just on the physical development of their children or their success in school, but also on their spiritual development, by instill-



ing in them our religious and national principles.

At the conclusion of Divine Liturgy the Prelacy conducted the blessing of grapes. His Eminence explained the symbolism and tradition behind this popular ceremony. He noted that it is an ancient custom held since the Old Testament times to render to God and the first fruits of the harvest as sacrificial thanksgiving. With the birth of our Lord Jesus Christ, the ceremony took on new meaning. Today, we bless and offer the queen of the fruits, the grapes from which the sacramental wine is made, in thanksgiving and gratitude for His abundant gifts, especially the gift of eternal life.

-----

**PRELATE WELCOMES  
HOMENETMEN "ARARAT"  
CHAPTER BOARD**

On Tuesday, August 27, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed the visit of Homenetmen Glendale "Ararat" Chapter Board members, headed by Chairman Mr. Tomik Abrahamian. Homenetmen Central Executive member Mr. Vicken Tavitian joined in the visit, which was held at the "Sulahian" reception room. The main purpose of the visit was for the delegation to officially invite the Prelate to the Chapter's 35th anniversary celebration on October 19, during which they will honor one of their members and community activist Ms. Jasik Jaharian, who was also present.

The members also gave an overview of the Chapter's endeavors in the past three decades. They stated that the Chapter has grown steadily over that period of time, and currently has two facilities where thousands of youth participate in athletic and cultural activities, including classes on Armenian heritage. To fulfill these vast endeavors, the Chapter depends on volunteers, who are always ready to lend a helping hand. The Prelate commended the dedication of the members to carrying out the mission of the "Ararat" Chapter, and wished them continued successes in their 35th anniversary celebration and beyond. In appreciation for their service, the Prelate presented the Board members with mementos at their departure.

**DAY OF PRAYER FOR SYRIA**

As the situation in Syria continues to deteriorate day by day, Armenians worldwide, including the Western United States community, continue to lend humanitarian support to our brothers and sisters in Syria, all the while hoping for a resolution to the conflict and the return of peace and stability. By the request of the Syrian Armenian Relief Fund, and the decision of the spiritual leaders of the local Armenian Apostolic, Catholic, and Evangelical Churches, Sunday, September 15, the Feast of the Exaltation of the Holy Cross, has been designated Day of Prayer for Syria. By the ordinance of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, "Der Voghormya" prayers will be offered during Divine Liturgy for the safety and peace of the Syrian people and the Syrian-Armenian community. We urge our faithful to join us in prayer for the Lord to watch over the Syrian people and the Armenian community caught in the crossfire of the civil war, and for a peaceful resolution to the conflict.

-----

**PRELATE WELCOMES ARMENIAN  
ECCLESIASTICAL BROTHERHOOD  
NEW SPIRITUAL COUNCIL**

On Thursday, September 5, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed the visit of the newly elected spiritual council of the Armenian Ecclesiastical Brotherhood. The meeting was held at the Prelacy "Sulahian" reception hall. Very Rev. Fr. Boghos Tinkjian, a member of the Catholicosate Brotherhood who arrived in Los Angeles last week, participated in the meeting. The new council members had come to the Prelacy to receive the Prelate's blessings as they begin their new endeavors, and to relay information on their upcoming activities, among them their annual Thanksgiving reception which will be held on November 27.

On this occasion the council members formally requested the auspices of the Prelate for the Thanksgiving reception, to which the Prelate re-



sponded favorably. The Prelate wished the new council members success in their mission, urging them to give special attention to the Christian education and spiritual development of our youth to ensure they are not swayed by outside influences and do not stray from our religious and national values. At the conclusion of the visit, the Prelate presented the guests with copies of Garo Bedrosian's newly republished Armenian edition of Feasts of the Armenian Church and National Traditions.

-----

### THE FEAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS IN MONTEBELLO



On Sunday, September 15, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate celebrated Divine Liturgy, delivered the sermon, and conducted the blessing of madagh and basil at Holy Cross Cathedral.

As the choir sang the "Hrashapar" hymn, the Prelate entered the Cathedral and to begin the Liturgy. Dean of the Cathedral, Very Rev. Fr. Muron Aznikian, participated in the service. Parish Pastor Rev. Fr. Ashod Kambourian, and former Pastor Archpriest Fr. Nareg Pehlivanian, assisted at the altar.

Prior to his sermon, the Prelate first gave thanks to God for the day and the opportunity to collectively celebrate last of the five major feasts, the Exaltation of the Holy Cross, and the name-day of the Cathedral. Addressing Fr. Muron, His Eminence wished him success in his new duties as Dean of the Cathedral, conveying his expectation that he will work alongside the Pastor, Board of Trustees, and all affiliated bodies to ensure that Holy Cross Cathedral grows in strength and numbers and continues its ninety-year history. The Prelate also greeted Principal of Mesrobian School, Mr. David Ghoogasian, who was assisting in the service, wishing him and the Mesrobian family a successful and productive school year.

Noting that the Feast of the Exaltation of the Holy Cross is also the day on which Sunday Schools resume, citing the passage from Proverbs 22:6, "Train up a child in the way he should go and when he is old, he will not depart from it," the Prelate spoke of just how important Christian education is, for it molds our youth to grow to be good, faithful Christians and to follow Christ and His commandments with total devotion and love. Thus, he commended the Sunday School director and teachers for their dedication to this important task.

His Eminence spoke on the true meaning of the Cross, as the symbol of God's justice, wisdom, love, power, and peace, and the promise of redemption and salvation. By sending His only Son as a substitute for our sins, through the Cross, God revealed his unbound love towards mankind; He made it known that He is the only path to salvation; He displayed His mighty power over sin and death; He reestablished the peace that was once lost because of sin.

At the conclusion of Divine Liturgy, the Prelate conducted the Antasdan service, (Blessing of the Four Corners of the Earth), a ceremony where the four corners of the church are blessed as a sign of the sanctification of the world, and also blessed basil which was then distributed to the faithful.

The Prelate was then led in a procession to "Bagramian" Hall where the blessing of madagh took place, in memory of departed church servants and loved ones. Following the blessing of tables, Fr. Muron welcomed the guests gave an overview



of the Cathedral's current and upcoming endeavors, and invited all those present and the community at large to participate in the fulfillment of the Cathedral's mission. The Prelate delivered the closing message, in which he once again congratulated the parish community on their name-day, and urged all to work together in the spirit of love and harmony for splendor of Holy Cross Cathedral and Mesrobian School. The celebration concluded with the Prelate's benediction.

-----

**HISTORIC BISHOPS' SYNOD IN  
HOLY ETCHMIADZIN**



In what is believed to be the first such gathering in 600 years, on Tuesday, September 24, 2013, the Bishops' Synod convened in Etchmiadzin with the blessings and presence of H.H. Karekin II, Catholicos of All Armenians, and H.H. Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia.

The Synod brought together 62 Archbishops and Bishops from the Armenian Apostolic Church around the world to discuss a number of theological and ecclesiastical issues over four days of meetings.

The Synod convened with the Lord's Prayer, followed by a requiem service for the souls of newly departed Archbishops Shahan Svajian and Ardavazt Terterian, as well as for the souls of all departed clergymen.

Catholicos Karekin II welcomed the clergymen and invited Armenia's President, Serzh Sargsyan, to deliver his remarks. Following the

President's speech, His Holiness Karekin II, His Holiness Aram I, and His Eminence Archbishop Aram Ateshyan, Patriarch of Constantinople, delivered their opening remarks.

Catholicos Karekin II spoke of the political circumstances that have created hardship for the Armenian people, as well as the natural disasters, massacres, pogroms, the Genocide, and the Soviet years of atheism. He said today the Motherland is independent and the Church is free to carry out reforms.

In his opening address, Catholicos Aram I about various theological and ecclesiastical issues and said that if the Church is not reformed it will turn into a museum. Building a church is important, he said, but becoming a church is much more important. He noted that we have to preserve traditions, but not idolize them.

The Synod then officially convened to study issues and challenges facing the church and nation, and the question of reforms in the canons and liturgical practices of the Armenian Church. The two main subjects on the agenda were canonization of the victims of the Armenian Genocide and the Baptismal ceremonial rite.

On Friday 27 September 2013, the Synod concluded with the following decisions:

1. Revive the ancient tradition of making saints of the Armenian Church, and apply it to the Martyrs of the Armenian Genocide.
2. Approve the report of the Committee on the Sacraments of Baptism and Anointing.
3. Continue discussing the current challenges to the Armenian Church
4. Establish an Endowment fund with an initial capital of US \$2,000,000.- (two million US dollars) to help all those in need in Armenia, Artsakh and Syria.

The Bishops will meet again in Autumn 2014.





**PRELATE WELCOMES LEBANESE  
CONSUL GENERAL**

On Wednesday, October 9, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed the Honorable Johnny Ibrahim, Consul General of Lebanon in Los Angeles, to the Prelacy. Executive Council member Mr. Vahan Bezdikian participated in the meeting.

The Consul General had come to officially invite the Prelate to a meeting reception the Consulate is hosting on December 4, in which Lebanese-Armenian community leaders will participate. The visit also provided an opportunity to discuss conditions in Lebanon, which concern the Armenian community as well. In addition, the Consul General reported on the current state of affairs in Lebanon, which often bears the consequences of regional instability, while the Prelate and Mr. Bezdikian elaborated on the Prelacy's service to the community. The strong ties between the Prelacy and the Lebanese Consulate General and of the two communities was commended, and the visit concluded with an assurance to maintain and reinforce those ties.

-----  
**CELEBRATING THE LEGACY OF  
OUR HOLY TRANSLATORS**



Each year on the occasion of the Feast of the Holy Translators and Armenian Culture Month, Forty Martyrs Church and Ari Guiragos Minassian School of Orange County host a book fair to honor our translator forefathers. This year's book fair was held on Sunday, October 13.

The day began with Divine Liturgy celebrated by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, who also delivered the ser-

mon. Parish Pastor Rev. Fr. Karekin Bedourian assisted at the altar. A.G. Minassian School students attended Divine Liturgy.

In his message on the legacy of our holy translators, the Prelate noted that the fifth century is described as the Golden Age in our nation's history essentially because of the invention of the Armenian alphabet and the translation of the Bible.

Referring to the parable of the poor widow's offering in the day's Gospel reading from Mark, the Prelate noted that just as the poor widow put all that she had in the temple's treasury, so too did our translators put all that they had in our nation's treasury. Their extensive endeavors required a tremendous amount of dedication and sacrifices. They gave their all, heart and soul, to their work, for which we owe them an enormous debt of gratitude, said His Eminence.

In conclusion, the Prelate commended the Pastor, Board of Trustees, and AG Minassian School administration and PTO for keeping the tradition of the book fair alive, through which the priceless contributions of our holy translators are honored and celebrated centuries later.

Following the service, His Eminence headed to "Gugasian" Hall in a procession to conduct the opening of the book fair. In her welcoming remarks, AG Minassian School Principal Mrs. Kohar Zaher highlighted the value of Armenian culture in the hearts and minds of Armenian youth, and reaffirmed the faithfulness of AG Minassian School towards the Armenian book and literature. She then invited the Prelate for the official opening of the fair.

**EVE OF THE FEAST OF THE HOLY  
TRANSLATORS**

On Friday, October 11, the Feast of the Holy Translators was celebrated at St. Garabed Church in Hollywood with evening service (nakhadonag). The Prelate presided over the service, in which Prelacy clergy members and deacons participated. Executive Council members Dr. Navasart Kazazian and Dr. Misak Barsamian were among the faithful in attendance.

In his message, the Prelate exalted the priceless contributions of our holy translators and



the responsibility each of us bears in preserving and promoting the Armenian language, literature, traditions, and culture they bequeathed to the Armenian people centuries ago. Highlighting specifically the role of St. Mesrob Mashdots, the Prelate pointed out that in addition to inventing the Armenian alphabet and his translating endeavors, Mesrob Mashdots also continued the mission of St. Gregory the Illuminator by preaching to the people.

A reception organized by the parish Ladies Guild followed at "Karapetian" Hall. Following the invocation by the Prelate, Parish Pastor Archpriest Fr. Vicken Vassilian announced that this was the first time that the Feast of the Holy Translators was being celebrated at St. Garabed Church, and on this special occasion, ARS Los Angeles "Mayr" Chapter member Mrs. Hasmig Kelejian had made a memento for the Prelate, a reproduction of the Prelacy headquarters, which she and Chapter members presented to His Eminence.

The Prelate thanked Mrs. Kelejian for the beautiful gift and conveyed his blessings to the ARS "Mayr" Chapter members and the Ladies Guild for the warm reception.

-----

**PRELACY SUNDAY SCHOOL DIRECTORS AND TEACHERS ATTEND ANNUAL SUNDAY SCHOOL SEMINAR**

Prelacy Sunday School directors and teachers were invited to the annual Sunday School seminar, which was held on Saturday, October 12, 2013, from 12:30 pm to 5:00 pm, at the "Dikran and Zarouhi Der Ghazarian" Hall at the Western Prelacy. The conference was held under the aus-



pices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and with the participation of clergy and over 35 Sunday School teachers.

The main theme of the meeting was "How to conquer challenges Sunday School students face in the 21st century". The day began with lunch. The seminar convened with the invocation by the Prelate, followed by the Sunday School Anthem and opening remarks by Sunday School Board Co-Chair Mr. Raffi Torossian.

The first speaker was Rev. Fr. Karekin Bedourian, who spoke on "The Holy Bible and the Armenian Church within the Sunday School". He stated, "It is important in this day and age especially to feature the Bible and the Church in the upbringing of our youth". The second speaker was Mrs. Maral Bedevian, who is the Director of the Sunday School at the North Hollywood Church. She spoke about innovative ways in which teachers can teach, focusing on the necessity of using the Power Point program. The final speaker was Deacon Khatchig Shannakian, who spoke about "Christian ethics and the challenges the youth face in the 21st century". He noted, "Christian ethics does not resemble various other types of ethics, due to the fact that Christian ethics is based on the Bible and the teachings of Jesus Christ". He also noted that Sunday School teachers are at the forefront for teaching Christian ethics to the students and becoming second parents to the students.

The lectures were followed by hymnal teachings which were conducted by Rev. Fr. Ghevont Kirazian.

Thereafter, Very Rev. Fr. Muron Aznikian spoke to the teachers about the nature of their mission in the Church as Sunday School teachers. He also spoke about the seminar, stating; "As Sunday School teachers, today was a full day of self reflec-



tion, in which we came together to review our faith, with regards to the faith of the 5th century Holy Translators". He then invited the Prelate to deliver his message.

The Prelate began his remarks by commending the speakers and the teachers for their participating in the seminar. He stated, "Let us close the seminar by keeping in mind that today is the Feast of the Holy Translators and if we understand the lyrics of the hymn "Vork Zartaretsin", we will realize that the Holy Translators made great sacrifices in keeping the Christian faith and traditions alive". His Eminence concluded by stating that the Holy Translators brought life to the teachings of God through the translation of the Holy Bible, and that we must live our lives as God wants us to live and steer clear of the many influences around us which can stray us away from the teachings of Jesus Christ. The Prelate then presented each teacher with a gifts of educational and literary values, Mr. Garo Bedrosian's three latest books, Feasts of the Armenian Church and National Traditions (Armenian and English versions), and Journey to the Armenian Heritage.

The seminar concluded with the benediction by the Prelate and the Cilician anthem, after which the participants attended a spiritually uplifting evening service held at the "St. Dertad and St. Ashkhen" Chapel.

-----

**PRELATE WELCOMES HAMAZKAYIN  
SOS SARGSYAN STATE THEATER  
COMPANY MEMBERS**

On Wednesday, October 16, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed members of the Hamazkayin Sos Sargsyan State Theater Company from Armenia, led by Vartan Mkrtychyan and accompanied by Hamazkayin Western U.S. Regional Executive members. The troupe was invited to Los Angeles by the Hamakzayin Western Region Executive for a five day festival of Armenian theater in celebration of the 85th anniversary of Hamazkayin Educational and Cultural Society. Archpriest Fr. Nareg Pehlivanian joined the Prelate in the meeting.

The Prelate welcomed the guests to Los Angeles, first expressing condolences on the recent passing of their famed artistic director and State Theater Company founder Sos Sargsyan. His Eminence also wished them success in their performances over the five-day festival and for the influence and legacy of Sos Sargsyan to endure forevermore.

The guests gave an overview on the founding of the State Theater Company and its successes since, stating that in the 1991, while Armenia was in turbulent state, Sos Sargsyan founded the theater company with the main purpose of contributing to the rebuilding of Armenia through the arts. The troupe, which is composed mainly of youth, continued to grow under the leadership and guidance of its founder, and was reorganized in the year 2000. The guests also elaborated on the four pieces they will perform at the festival, discussed theater life in Armenia and challenges they have faced and overcome, and the continued advancement of the State Theater Company, which since 2003 has been under the auspices of the government. They also reported that two years ago the government allotted the group land where they will build a new theater. The Prelate wished them success in all their performances, commended the Hamazkayin Western Region for this initiative, and wished them continued successes in years to come.

In conclusion, the Prelate recited a requiem prayer for the soul of Sos Sargsyan, and noted that during his recent trip to Armenia to participate in the Bishops' Synod, he had the opportunity to pay his respects at the viewing of Sos Sarsgyan and express condolences to his family.

-----

**PRELATE BESTOWS "ST. ASHKHEN"  
MEDAL ON JASIK JARAHIAN AT  
HOMENETMEN "ARARAT" CHAPTER  
35TH ANNIVERSARY CELEBRATION**

On Saturday, October 19, 2013, members, sponsors, and friends of the Homenetmen Glendale "Ararat" Chapter gathered at the Hyatt Regency Hotel in Los Angeles to celebrate the



Chapter's 35th anniversary.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, attended the gala, delivered the invocation and conveyed his message. Also present were Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian and St. Mary's Church Pastors.

During the event, Mrs. Jasik Jarahian was recognized by the Chapter as Ararat 2013 Honorary Member. On this occasion, the Prelate bestowed upon Mrs. Jarahian the Prelacy "St. Ashkhen" Medal, which is awarded to notable women in recognition and appreciation of their service to the Armenian community.

In his message, His Eminence acclaimed Homenetmen as a vital organization for Armenians around the world and commended the organization's volunteers who fully dedicate themselves to the intellectual, physical, spiritual and cultural development of our youth and to the preservation of our language, culture, and traditions. "A sterling example of just such an individual who has devoted her life for the greater good of the Armenian people is the 2013 Honorary Member Mrs. Jasik Jarahian, a familiar and much-beloved name in our community who exemplifies what it means to be a national servant", stated the Prelate. The Prelate offered a prayer to God to bless Honorary Member Mrs. Jasik Jarahian and all the members of Homenetmen who dedicate their time and energy for the progress of the Armenian people and nation, and the sponsors for their unwavering support and encouragement of Homenetmen's worthy mission.

-----

**PRELATE AWARDS SERJ  
SAMONIANTS "ST. MESROB  
MASHDOTS" MEDAL ON BEHALF OF  
HIS HOLINESS ARAM I**

On Sunday, October 20, 2013, the 105th anniversary of Asbarez was ceremoniously celebrated at "Bagramian" Hall in Montebello with the participation of hundreds of friends and supporters of the beloved newspaper. H.E. Archbishop

Moushegh Mardirossian, Prelate, attended the celebration and conveyed his congratulatory remarks and message. Executive Council members were also in attendance. The Prelate highly commended the over century long service of Asbarez to the Armenian community through generations of editors and contributors and its irreplaceable role in Diasporan life. Thus, by honoring Asbarez, we are honoring all those who serve for our nation and people through the media, said the Prelate.

On this special occasion, on behalf of His Holiness Catholicos Aram I, the Prelate awarded former English editor of Asbarez and long-time community servant and activist Mr. Serj Samoniants the "St. Mesrob Mashdots" Medal, in recognition and appreciation for his dedicated service not only to Armenian media but to the Armenian Cause.

-----

**PRELATE WELCOMES NEW ARS  
REGIONAL EXECUTIVE**

On Tuesday, October 22, 2013, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed members of the newly elected Armenian Relief Society Western Regional Executive, headed by Chairlady Mrs. Lena Bozoyan. Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian participated in the meeting. The delegation had come to the Prelacy to receive the Prelate's blessings as they began a new term of service. The members gave an overview of their upcoming activities in the Western United States and also in Armenia, Artsakh, and Javakhk. An important matter of discussion was the situation in Syria and the aid that is being provided to the Syrian-Armenian community, as well as social services the ARS provides to our community. The Prelate blessed and commended the members for their service to the welfare of the Armenian people through the ARS, and expressed his appreciation for the collaboration of the ARS between the Prelacy and its parishes. The Prelate and Mrs. Boghossian wished the new Regional Executive success as they embark on a new term, expressing confidence that they will ably continue the mission begun by the ARS over a century ago.



## DEPUTY PRIME MINISTER OF ARTSAKH VISITS THE PRELACY



On Thursday, October 24, 2013, Lieutenant General Artur Aghabekyan, Deputy Prime Minister of the Nagorno Karabakh Republic visited the Western Prelacy, accompanied by Armenia Fund Chair Mrs. Antranik Baghdassarian and Executive Director Sarkis Kotanjian. The guests were welcomed by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, who was joined by Archpriest Fr. Vicken Vassilian, Archpriest Fr. Nareg Pehlivanian, Rev. Fr. Ashod Kambourian, Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian and member Dr. Dikran Babikian, and Ladies Auxiliary members Mrs. Dzovig Zetlian and Mrs. Alisa Konanyan.

It was the second visit of Mr. Aghabekyan to the Prelacy, the first taking place when he was a member of Armenia's Parliament and Chair of the Security and Defense Committee. This visit offered the opportunity to discuss latest developments and advancements in Artsakh on local and international levels, and collaborative efforts with Armenia and the Diaspora in light of the upcoming Telethon which will fund construction of the Vardenis-Martakert highway linking northern Armenia and northern Artsakh.

The Deputy Prime Minister spoke of the importance of the highway, which will aid socio-economic development in both Artsakh and Armenia. He also gave an overview of the challenges Artsakh has faced and faces as a result of the conflict with Azerbaijan, stating that the security and progress of Artsakh is the responsibility of Armenians worldwide. In conclusion, he expressed confidence that as in the past, Armenians around the

world will lend their support once again to the Telethon and to this crucial project. Mr. Antranik Baghdassarian also spoke of the importance of this project and expressed confidence regarding the raising of the necessary funds to carry out this endeavor.

The Prelate and Mrs. Rima Boghossian welcomed Mr. Aghabekyan and his determination with regards to the land and people of Artsakh, and affirmed the staunch support of the Armenian people for the protection and advancement of Artsakh.

On this occasion, the Prelate presented the Deputy Prime Minister with the book *Rescued Armenian Treasures from Cilicia*, and invited him to the "Year of the Armenian Mother" lecture luncheon organized by the Ladies Auxiliary, which took place at the "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall.

-----

## PRELACY LADIES AUXILIARY HOSTS "YEAR OF THE ARMENIAN MOTHER" LECTURE LUNCHEON



On Thursday, October 24, 2013, the Western Prelacy Ladies Auxiliary hosted a lecture luncheon at the "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall in celebration of the "Year of the Armenian Mother". The event, held under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, was one in a series held throughout the year in honor of this proclamation by H.H. Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia. By the invitation of the Prelate, Lieutenant General Artur Aghabekyan, Deputy Prime Minister of Artsakh, Mr. Antranik Baghdassarian, Chair of Armenia Fund, and Mr. Sarkis Kotanjian, Executive



Director of Armenia Fund, participated in the luncheon. Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian and member Dr. Dikran Babikian were also in attendance.

The event began with opening remarks by Master of Ceremonies and Ladies Auxiliary member Mrs. Alisa Konanyan who welcomed the guests and the day's keynote speaker Mrs. Nora Hovsepien, Esq., who would be speaking on "The Role of Armenian Mothers in Society". She then invited the Prelate to bless the tables. Following the Lord's Prayer and the invocation, His Eminence invited Mr. Aghabekyan to address the gathering.

The Deputy Prime Minister greeted the guests, noting that it was his first time participating in such an event. In his address, Mr. Aghabekyan praised the extreme sacrifices of mothers by recounting a conversation he had with his mother when she visited him in the days of the Karabakh conflict. His mother was in distress at all the young lives being lost in the war, leaving entire villages in mourning, to which he answered that each one of those soldiers was fighting for the sake of his fatherland and the defense of his home and lands, and that at any given day he could be among the fallen too.

The Deputy Prime Minister then stressed the importance of this year's Telethon project, construction of the Vardenis-Martakert Highway, and spoke of ongoing challenges faced by Artsakh, noting that the 140,000 citizens are not only in their struggle against the 10 millions Azeris; they have the support of Armenian worldwide who, in the face of danger, will come to the aid and defense of Artsakh.

A cultural program of songs presented by opera singer Taline Nalbandian followed, after which Mrs. Nora Hovsepien was invited for her lecture.

The keynote speaker presented the unique role of mothers, specifically Armenian mothers, as daughters, mothers, and activists for the nation and community, stressing that they are entrusted with a great responsibility and mission. Mrs. Hovsepien reflected on the role of Armenian women throughout our history, from ancient times to the Armenian national movement, Genocide, Artsakh liberation

movement, to today. Recalling her own experiences growing up, she spoke of the crucial role and influence of her mother, grandmother, and mother-in-law in her spiritual and nationalistic development, women she regards as her role models and by whose example she raises her own daughter. Armenian mothers have a vital role in the growth of their children, and with the complexities of modern times, alongside being homemaker and nurturers, mothers also have to work outside the home to contribute to the family finances, said Mrs. Hovsepien. Thus, said the speaker, today's mothers owe a debt to the Genocide and post-Genocide generation of mothers, and must continue in their example, must participate in Armenian organizations and prevent assimilation by firmly planting our Armenian identity in their children.

The luncheon concluded with the Prelate's message. His Eminence commended the Ladies Auxiliary for organizing such events, which alongside providing physical nourishment also offer spiritual and intellectual nourishment, and commended the program participants for their part in highlighting the important obligations and valuable mission of Armenian mothers. The Prelate stated that the virtues and mission of mothers has been written about extensively by our poets, however, long before, it was the Holy Bible which taught us to revere mothers and the Holy Mother of God who exemplified what it means to be a mother.

He conveyed his blessings to all the mother and sisters, and blessed the memory of all departed mothers, and expressed his wish that today's mothers faithfully carry out the mission entrusted to them with pure hearts, good conscience, and faith. Continuing, the Prelate said that one of the most important responsibilities of a mother is the religious instruction of her children; to take her children to church and cultivate our faith and Armenian identity and belongingness in their hearts and souls. "The future of our nation lies in your hands," stressed the Prelate, and concluded by reminding the guests that the "Year of the Armenian Mother" celebrations will culminate with the main event on Tuesday, October 29, with a lecture organized by the Prelacy Cultural-Educational Committee to be held in the same hall. The event



features Principal of Rose and Alex Pilibos School Dr. Alina Dorian as the keynote speaker. Pilibos School students will contribute to the cultural program.

-----

### JERUSALEM PATRIARCH ARCHBISHOP NOURHAN MANOUGIAN VISITS THE PRELACY



On Friday, October 25, 2013, His Beatitude Archbishop Nourhan Manougian, Patriarch of Jerusalem, visited the Western Prelacy where he was welcomed by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, and members of the Religious Council, Executive Council, ARS, Homenetmen, and Hamazkayin. His Beatitude was accompanied by members of the St. James Brotherhood, Very Rev. Fr. Baret Yerezian and staff-bearer Very Rev. Fr. Norayr Kazazian. On Wednesday, October 23rd, the Prelate, accompanied by Archpriest Fr. Vicken Vassilian and Rev. Fr. Ardak Demirjian, had visited His Beatitude at his hotel to welcome him to Los Angeles and wish him a pleasant stay.

The visit began with a canonical prayer at the "St. Dertad and St. Ashkhen" Chapel, and continued at the "Sulahian" Reception Hall.

The Prelate and Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian officially welcomed the

honored guest and congratulated his recent election as Patriarch of Jerusalem, noting that the representative of the ARF Central Committee could not be present but conveyed their well wishes.

They wished him success in his mission and expressed that his visit to the Prelacy is a historic occasion of great joy and pride. His Eminence also outlined the general endeavors of the Prelacy, given that it was the first visit of the Patriarch.

His Beatitude expressed thanks and appreciation for the warm welcome and well wishes, noting that it was his first visit to the United States since his election as Patriarch, and also gave an overview of the Armenian communities of Israel, Jordan, and Palestine served by the Patriarchate. His Beatitude presented a historical background of the Patriarchate, stating that from the early days of Christianity many monasteries were established in Jerusalem and the Holy Land, and in later centuries Armenian kings and princes built and supported more churches.

Thus, Armenian presence in Jerusalem and Bethlehem dates back centuries. The Patriarch noted that St. James has properties which supports the livelihood of the Patriarchate. Also, after the Genocide numerous surviving families established residences in the complex of the Monastery, and their descendents continue to live there today. The complex also houses community organizations and two schools, the "Tarkmanchatz" school and the Theological Seminary.

St. James Brotherhood counts thirty-five members, with over a dozen serving in different communities. In response to a question whether the Patriarchate is assisting the Syrian-Armenian community, His Beatitude explained that although they wish to offer support, such as taking in students, the regional political situation makes doing unfeasible.

The Patriarch concluded by speaking about the challenges facing the Patriarchate's communities, difficulties the youth face, and the dwindling Armenian population.



## "YEAR OF THE ARMENIAN MOTHER" CULMINATES WITH COMMUNITY-WIDE CELEBRATION



The celebration of the "Year of the Armenian Mother" culminated with a community-wide event held under the auspices of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, on the evening of Tuesday, October 29, 2013, at the "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall. The event was organized by the Prelacy Cultural-Educational Committee and featured keynote speaker Dr. Alina Dorian, Principal of Rose and Alex Pilibos School, and a cultural program in which Pilibos students participated.

At the hall entrance mothers were greeted with carnations. The program commenced with welcoming remarks by Committee Chair Mr. Herair Jermakian, who invited the Prelate for the opening prayer. He then invited Master of Ceremonies and Pilibos School teacher Mrs. Tamar Tufenkjian-Seraydarian, who reflected on the role and value of mothers particularly in light of the circumstances and challenges of modern times, and on the mission of mothers in the development of individual children and creating the future of our nation.

The rich cultural program featured performances by professional artists as well as Pilibos 10th and 11th grade students who presented recitations and songs accompanied by flute and guitar. Other performers included mother and daughter duo Sossie and Salpi on the lyre and flute, St. Mary's Church Choir member Elena Avanesyan, and Ruzanna Ooligian who recited poetry.

The MC then introduced the keynote speaker's educational and professional back-

ground, highlighting her contributions to Armenian schools and within universities and her noble work in Artsakh in the 1990's as the establisher of the first health services centers in liberated regions.

Dr. Dorian delivered a poignant lecture on a mother's influence, incorporating the role her mother, grandmother, and great-grandmother had in her development, stating that mothers are masterpieces from God who work alongside Him in giving life to children and leading them to flourish; and that if a mother is a blessing and a gift, children are to mothers a blessing in return.

Dr. Dorian also emphasized the role and contributions of mothers in the development of society and nation through the telling of her experiences in Artsakh and life in general, and concluded by expressing respect to all mothers, as well as those who are no longer with us.

The program came to a close with the message of the Prelate, who first noted that throughout the year we have expressed our respect and gratitude to mothers through various endeavors, and also that these sentiments are not confined to the year 2013 but in fact remain with us always.

His Eminence stated this year's events served two purposes; they allowed us to express our love, respect, and gratitude to mothers, but also gave the opportunity to ponder and the virtues and values of Armenians mothers, their service and sacrifice, love, and dedication to the Christian and Armenian education of her children.

The Prelate also spoke of the challenges of modern day life and the role, mission, and responsibilities of Armenian mothers in the past compared to today, stating that long ago, despite having limited or no education, mothers built character in their children, and today, when access to education is widespread, the challenges have changed but they are still there for mothers to overcome.

In conclusion, the Prelate stated that "the future of our families and nation, and also the present, lies in the hands of Armenian mothers."





### **PRELATE ATTENDS RECEPTION WELCOMING NEW CONSUL GENERAL OF ARMENIA**

On the evening of Wednesday, October 30, the Prelate attended a dinner organized by the Board of Directors of the House of Armenia to welcome new Consul General of Armenia the Honorable Sergey Sarkisov and in recognition of outgoing Consul General the Honorable Grigor Hovhannissian. The dinner was hosted by community benefactors Mr. and Mrs. Harry & Cheryl Nadjarian at The California Club in Los Angeles. On behalf of the Prelacy family, the Prelate welcomed Consul General Sarkisov to Los Angeles and again wished outgoing Consul General Grigor Hovhannissian success in his new post as Ambassador of Armenia to Mexico.

-----

### **PRELATE WELCOMES HAIGAZIAN UNIVERSITY PRESIDENT REV. DR. PAUL HAIDOSTIAN**



On Thursday, November 7, 2013, Rev. Dr. Paul Haidostian, President of Haigazian University in Lebanon, visited the Prelacy and met with H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate. Rev. Haidostian was in the United States for the Haigazian University annual banquet which was held on Saturday, November 9.

He was accompanied by Dr. Hrair Aharonian, who has served as Haigazian University board

Chair and member and is a long-time servant of the Armenian Evangelical Church.

Rev. Haidostian spoke of the University's growing endeavors and expansion of properties in its over 55 year history, noting that Haigazian is an esteemed institution not only in Lebanon but in the Middle East and beyond, including Armenia.

During his stay in the United States Rev. Haidostian stated that he will also have board meetings and meet with groups who work for the progress of the University, including the Ladies Auxiliary whose members will be honored at the annual banquet.

The Prelate, who had received an invitation to the banquet, expressed that he could not attend as he will be at the Holy Martyrs Church 50th anniversary banquet.

He noted however that he had appointed Very Rev. Fr. Muron Aznikian to represent him and convey his message to the gathering.

The Prelate commended the commitment of the University to providing high-quality education to Armenian and non-Armenian students alike. He also spoke of the endeavors of the Prelacy in the spiritual, cultural, and educational arenas, and the Prelacy's involvement in efforts to assist Armenia, Artsakh, and Syria.

The visit concluded with an exchange of gifts. Rev. Haidostian had brought from Lebanon a newly published book listing the titles of all Armenian books published to date, a number which exceeds 6,500.

The Prelate presented three newly published books by Garo Bedrosian, Journey to the Armenian Heritage, and Feasts of the Armenian Church and National Traditions in Armenian and English.

-----

### **PRELATE BESTOWS "ST. DERTAD" MEDAL ON ARCHITECT HARMIK HACOPIAN**

On the evening of Thursday, November 7, 2013, the presentation of the second volume of architect Harmik Hacopian's book "From the Pages of My Life" was held under the auspices of H.E.



Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, at the Armenian Society of Los Angeles center in Glendale.

The Prelate, accompanied by Archpriest Fr. Nareg Pehlivanian and Rev. Fr. Gomidas Torossian, attended the event. Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian was also in attendance. The official program concluded with the Prelate's message. As a big surprise to the honoree, His Eminence bestowed the Prelacy "St. Dertad" medal on Harmik Hacopian in recognition and commendation of his years-long and extensive service to our national and educational life.

From Iran to the Western United States, Harmik Hacopian has been a devoted servant of our people and community, utilizing his architectural talents for the beautification of our communities, among them the beautiful monument at Soghomon Tehlirian's gravesite in Fresno and his involvement in the Genocide monument in Montebello, said the Prelate.

In conclusion, the Prelate expressed contentment that Mr. Hacopian has documented his works on paper as an enduring witness of his skills and also as an example to future generations. His Eminence also presented Mr. Hacopian's wife, Theresa, with a pearl cross in commendation for her faithful service alongside her husband and as an exemplary mother, grandmother, and educator. Given that the event coincided with Mr. Hacopian's birthday, the Prelate congratulated the honoree and wished him longevity so that he may continue her service to our people.

The event came to a close with the blessing of the book by the Prelate.

## HOLY MARTYRS CHURCH 50TH ANNIVERSARY CELEBRATION COMMENCES WITH EPISCOPAL DIVINE LITURGY AND ORDINATION OF DEACONS AND STOLE-BEARERS



On Sunday, November 3, 2013 Holy Martyrs Church of Encino was filled beyond capacity as hundreds of faithful had gathered to be part of this historic and momentous day. Central Executive member Mr. Khajag Dikijian and Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian were among the guests in attendance, as well as Ferrahian School 11th grade students. Sunday School students joined the choir in the singing of the Liturgy. Accompanied by the "Hrashapar" hymn, the Prelate entered the sanctuary to begin the service.

After the Scripture reading by Sunday School students, the ordination of deacons began with the "Oorakh Ler" hymn. Rev. Fr. Razmig Khatchadourian presented the two candidates, Hovig Seraydarian and Toukhman Khatchadourian, and testified that they are worthy of ordination.

The sub-deacons ascended the altar on their knees and facing the altar, knelt before the Prelate. With his hand on their heads, the Prelate prayed for God to extend His protective hand over them and to bless them so that they are worthy of this calling to serve His holy church.

The candidates then turned around to face the congregation, hands on their ears with palms facing out as the "Divine Heavenly Grace" hymn was sung. The Prelate placed his hands on their heads and prayed for God to look upon His servants with mercy, keep them resolute in their call-



ing, increase their faith and love, and give them the strength and grace of the first deacon and proto-martyr St. Stepehen so that they serve obediently and humbly, filled with the Holy Spirit, and bring joy and goodness to themselves and those around them.

With the Gospel reading by Rev. Fr. Boghos Tinkjian, the Liturgy continued until the Kiss of Peace when the ordinations continued. The sub-deacons once again knelt before the Prelate, and with his hands on their heads, His Eminence prayed for God to be the helper and protector of His servants, keeping them in peace away from visible and invisible enemies so they live just and pure lives and become worthy of eternal life in the example of His saints. Placing the stoles on their left shoulders, he called on the deacons to cast off the shadow of sin and to become an example to others with their lives and actions. Presenting the Gospel, His Eminence granted them permission to read the Word of God from the altar, and presenting the censer, granted them permission to cense.

The newly ordained deacons censed three times, and before the final benediction, the Prelate placed stoles on the shoulders of acolytes Hagop Demirjian, Manuel Bayramian, Bedros Najarian, and Gary Markarian, elevating them to the rank of stole-bearer. Thus the ordinations concluded, and the Liturgy continued until the sermon.

Speaking on All Saints Day, the Prelate noted that in the early days of Christians, martyrs who sacrificed their lives for our Lord and our faith and became witnesses for the church were venerated individually. With this same faith, love, and devotion, the founders of Holy Martyrs Church established this church fifty years ago, stated the Prelate. And each year, when we celebrate another anniversary, the message is for us to reflect on the past and on our forefathers, and to pray for God to help us live in their example and in the example of our martyrs who dedicated their lives to worshipping God, to doing good; they loved God with all their being and God blessed them and made them worthy of eternal life and of inheriting His kingdom.

Prior to the Lord have Mercy prayer (Der Voghormya), Fr. Razmig addressed the congregation On behalf of the Holy Martyrs Church family

he thanked the Prelate for the sharing in this special day and for the ordinations, welcomed Archbishop Yeprem Tabakian, Rev. Fr. Boghos Tinkjian, Mr. Khajag Dikijian, and Mrs. Rima Boghossian, and congratulated the new deacons and stole-bearers.

Fr. Razmig also announced that special donations were made on the occasion of the Church 50th anniversary; he thanked Mr. and Mrs. Garbis and Vart Berberian for donating a beautiful hand decorated Bible, Dr. and Mrs. Garo and Lida Tchakian for sponsoring the new church robes, and acknowledged the donation of the late Lucine Kahkejian which was used to purchase new church vessels for this occasion.

The service came to a close with the requiem, during which prayers were offered for departed church servants and faithful. By the request of the Homenetmen Regional Executive and the ordinance of the Prelate, requiem prayers were also offered for departed Homenetmen members. With Homenetmen scouts standing at attention in the courtyard, the Prelate was led in a procession to "Avedissian" Hall where he blessed the madagh. The service came to a close with the Cilician and Armenian anthems. The celebration continued with a sit-down luncheon during which the madagh was served.

On behalf of the Board of Trustees Fr. Razmig welcomed the guests, giving thanks to God for the opportunity to collectively celebrate the 50th anniversary, which he stated was even more special because the church was enriched with the ordination of deacons and stole-bearers. He thanked the Prelate again for sharing in this historic day, stating, "we offer to you our boundless gratitude. During your Prelature, the Prelacy has experienced great growth, and you have impelled us in our service".

In conclusion, Fr. Razmig thanked the Board of Trustees, Delegates, Ladies guild, and all the church servants for their devoted service, the Executive Council for their support, and the madagh sponsors for their generosity.

The luncheon also featured a cultural program of music, poetry, and dance. Newly ordained deacon Hovig Seraydarian and his young daughter Nanor presented two songs on the piano and violin. Young dancers from Lilia Dance Group performed



two dances, and Sunday School students recited poetry and presented three group songs.

The historic day came to a close with the Prelate's message.

"Let us build the holy altar of light, because from there light dawned upon the Armenian nation", began the Prelate with these words from the "Etchmiadzin Ee Hore" hymn. Today's service and this cultural program are living witnesses to these words from the hymn sang by the Sunday School students, stated His Eminence.

St. Gregory the Illuminator had his vision and received the sign to build the church, and with it the spiritual and national lives of the Armenian people were illuminated. Hand in hand, with faith and love, our religious forefathers established our church and spread spiritual light. Thanks to God for sustaining our church over the centuries. Stating that as the descendants of our forefathers it is our duty to continue their path, the Prelate commended all servants, clergy and laity alike, for their service. He greeted fellow clergy members Archbishop Yeprem Tabakian, Fr. Boghos, and Fr. Razmig, Central and Executive Council members Mr. Khajag Dikijian and Mrs. Rima Boghossian, Board of Trustees, Delegates, altar servers, choir members, Sunday School staff and students, stating that the more we are elevated in rank, the more deeply we must serve, with humility, without judging one another, with Christ's presence in our hearts and souls. The celebration concluded with the Prelate's benediction.

#### HOLY MARTYRS CHURCH 50TH ANNIVERSARY BANQUET

Saturday, November 9, 2013, will forever be remembered as an unforgettable evening for the Holy Martyrs Church of Encino family as over five hundred faithful, guests, and friends, gathered at "Avedissian" Hall for the Church 50th anniversary banquet presided over by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate.

Among the guests in attendance were H.E. Archbishop Yeprem Tabakian, Very Rev. Fr. Muron Aznikian, Rev. Fr. Boghos Tinkjian, Rev. Fr. Ardak Demirjian, Central Executive member Mr. Khajag Dikijian, Executive Council Chair



Mrs. Rima Boghossian and members, past and present Delegates, Board of Trustees, Ladies Auxiliary, and Sunday School members, altar servers and choir members, Ferrahian School principal and school board, representatives of sister organizations. Among the official guests were Los Angeles City Council Member Paul Koretz and California State Assembly Member Adrin Nazarian.

The banquet's honorary president was Mr. and Mr. Ghazaros and Betty Ghazarossian, and the hosts were Mr. George Titizian and Sarkis and Ruzanna Trmryan. The official program began with the American and Armenian national anthems sung by Deacon Toukhman Khatchadourian, accompanied on the piano by Gomidas Keshishian.

Master of Ceremonies Mr. Nigol Manoukian asked the guests to remain standing for a moment of silence in memory of all departed church servants, after which he invited the Prelate to read the Pontifical message of His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia. Accompanied by Parish Pastor Rev. Fr. Razmig Khatchadourian and Rev. Fr. Boghos Tinkjian, the Prelate then conducted the blessing of tables.

The MC delivered his welcoming remarks, then invited up Councilmember Paul Koretz and Assemblymember Adrin Nazarian, who addressed the gathering and presented proclamations to Fr. Razmig and Board of Trustees Chair Mr. Zeron Titizian. Successive messages were then delivered by Fr. Razmig Khatchadourian, Mrs. Rima Boghossian on behalf of the Executive Council, and Mrs. Maral Tarpinian in Armenian and Mr. Ara Papazian in English on behalf the Board of Trustees. Three long-time servants of the Church were then presented with certificates of apprecia-



tion by the Board of Trustees in recognition and thanks for their hard work. They were; Sunday School Director Mrs. Seta Kejejian, choir conductor and organist Mr. Gomidas Keshishian, and Church secretary Mr. Mardig Keushgerian.

Guests then enjoyed a video chronicling the Church history, which was beautifully prepared by Deacon Rafi Garabedian and his sons Vahe and Vatche. The candle-lighting ceremony followed. The nearly 60 sponsors stood as their names were read; the Master of Ceremonies invited Fr. Razmig to light the ceremonial first candle, followed by the lighting of the candles by the sponsors.

The official program came to a close with the Prelate's message.

His Eminence began by greeting and congratulating the Holy Martyrs Church family on their 50th anniversary, noting that it is a day of tremendous joy and pride not only for the parish community but for the Prelacy as well since we are all members of the same family. As such, it is the duty of each individual to contribute his part to the advancement of the family, to pledge on this occasion our commitment to serving unwaveringly towards another five decades of success and beyond.

Quoting the following words of St. Paul from Romans Chapter 12, "For as we have many members in one body, but all the members do not have the same function, so we, being many, are one body in Christ, and individually members of one another. Having then gifts differing according to the grace that is given to us, let us use them," His Eminence stated that this knowledge and this spirit is what led to the founding of Holy Martyrs Church; members of the founding generation, recognizing that they each had unique talents and resources to offer but were ultimately members of one family, united their individual gifts for a greater collective good, and today we continue to reap the benefits of their efforts, said the Prelate.

Even more importantly, in the message of St. Paul, they served "with brotherly love, with kindly affection to one another, not lagging in diligence, fervent in spirit, and rejoicing in hope. They served with dedication and humility, not for their own individual interests, but for the best interests of the community and for generations to come for whom this Church has become a beacon

of faith and a bastion of our spiritual and national heritage.

They worked together in harmony towards a common vision, their teamwork being the fuel that allowed them to accomplish their great vision," stressed the Prelate and called on the members of the community to continue the vision and mission of the founding fathers by working together harmoniously, humbly, perseveringly, in the spirit of brotherly love, so that Holy Martyrs Church Church can remain the lighthouse of this community for generations more to come.

The MC then announced a special surprise, asking the evening's main sponsors to approach the stage to receive a gift from the Board of Trustees in appreciation for their generosity.

The gifts, beautiful works of Cilician art, were presented to Mr. and Mrs. Ghazarossian, Mr. George Titizian, and Mr. and Mrs. John and Marine and Mr. and Mrs. Greg and Sylva Martayan, who had sponsored the banquet keepsake booklet in memory of their father and grandfather Krikor Martayan.

With the cutting of the anniversary cake by the Prelate, Rev. Fr. Razmig Khatchadourian, Executive Council Chairlady, honorary president, hosts, and Board of Trustees, dinner was served and the banquet continued with entertainment by Koko Hayitian.

-----  
**PRELACY HOSTS ARTSAKH  
 PRESIDENT BAKO SAHAKYAN**



Each year during Thanksgiving, the President and Primate of Artsakh visit Los Angeles to participate in the Armenia Fund Telethon. On



Wednesday, November 27, 2013, His Excellency Bako Sahakyan, President of Artsakh, visited the Prelacy where he was welcomed by H.E. Archbishop Moushegh Mar-dirossian, Prelate, clergy, councils, leaders of community organizations, committee members, and sponsors.

The President's delegation included Sergey Sarkisov, Consul General of the Republic of Armenia in Los Angeles, Georgi Petrosyan, Advisor to the President of the Nagorno Karabakh Republic, Robert Avetisyan, NKR Permanent Representative in the United States, Antranig Baghdassarian, Armenia Fund Western Region Chairman, Artak Galstyan, Deputy Consul General of the Republic of Armenia in Los Angeles, David Babayan, Chief of the Information Department of the Staff of the President of the Nagorno Karabakh Republic, Tevan Aroustamian, Assistant to LA Sheriff Lee Baca, and Sarkis Kotanjian, Executive Director of Armenia Fund Western Region.

A welcoming meeting was first held at the "Sulahian" Reception Hall, after which the President and his entourage were hosted to lunch at the "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall.

Guests included Central Executive members, Religious and Executive Councils, representatives of the ARF Central Committee, Prelacy churches, schools, and committees, Homenetmen, ARS, Hamazkayin, Board of Regents, CASPS, Prelacy Ladies Auxiliary, and sponsors.

Archpriest Fr. Vicken Vassilian, who served as the Master of Ceremonies, welcomed the guests and invited the Prelate for the blessing of the tables. The Prelate invited the gathering to collectively recite the Lord's Prayer.

Central Executive Council member Mr. Khajag Dikijian invited the guests to raise a glass to the President and people of Artsakh. Photographer Tsolag Hovsepian, who was among the guests in attendance, presented the President and members of his delegation with copies of his newly published photo book.

The MC then invited Executive Council Chair Mrs. Rima Boghossian to deliver his remarks. Mrs. Boghossian greeted the President and honored guests and took the opportunity to speak proudly about the heroic people of Artsakh and their leadership, stating that as in previous years,

Armenian people around the world will once again support the Telethon and contribute to the mission of nation-building.

In conclusion, she thanked and commended the administration and staff of Armenia Fund and wished success to the President and to all in their service to our homeland.

After lunch, Armenia Fund Western Region Chair Mr. Antranig Baghdassarian addressed the gathering. He lauded the leadership and soldiers of Artsakh for their sacrifices and commitment to the defense of the country, which he said is carried out with limited resources.



Thus, Mr. Baghdassarian stressed the importance of contributing to the Telethon because the Vardenis-Martakert highway is crucial from a defense standpoint as well.

ARF Central Committee Chair Dr. Viken Hovsepian affirmed that the guests present and the Armenian community of the Western United States in general is devoted to the cause of nation-building.

He stated that whereas in the past we spoke of sustaining the Armenian people, today the focus is on building up our nation and our people, a mission shared by our schools and organizations who are inspiring our youth to take an active role in the future of our nation.

Dr. Hovsepian noted that few are aware of the challenges faced by the President and leadership of Artsakh regarding the defense and rebuilding of the country, and thus, on behalf of the guests in attendance, he expressed the solidarity of all to the process of rebuilding of our nation.

The Prelate welcomed the President and delegation with well wishes, specifically acclaim-



ing the courage, dedication, and humility of the President. He also conveyed his well wishes to H.E. Archbishop Barkev Martirosyan, Primate of Artsakh, who could not attend.

His Eminence stated that for many years now, the Thanksgiving holiday has become not only an occasion to welcome representatives of Artsakh, but also an opportunity to contribute to the noble mission of nation-building.

In this regard, the Prelate affirmed the support of the guests in attendance, members of the Prelacy family, announcing that Prelacy churches, schools, and benefactors would be expressing their support and solidarity to Artsakh by contributing around \$100,000 to the Telethon.

In conclusion, he wished for a successful Telethon and for the successful construction of the Vardenis-Martakert highway, a vital pathway for



the development of Artsakh.

Given that it was the new Consul General's first visit to the Prelacy, the Prelate gifted Mr. Sergey Sarkisov the Rescued Armenian Treasures from Cilicia book. He then invited President Bako Sahakyan to deliver his message.

His Excellency began by expressing gratitude for opportunities to gather with the people on joyous occasions, recently Armenian independence day, 20th anniversary of the liberation of Shushi, and the 25th anniversary of the start of the Artsakh liberation movement.

The President spoke of the fruitful collaboration between the homeland and diaspora, which he referred to as special and exemplary.

The President stated during a visit with Armenian children and youth in Los Angeles, he felt their love and bond with the Armenian homeland, which demonstrates that generations of youth away from the homeland are being raised and instructed to serve our nation.

President Sahakyan spoke of the significance of the Vardenis-Martakert highway, calling it not just a regular path, but a path to the endurance of the Armenian people.

Reflecting on the Artsakh liberation struggle, the President stressed that we will not be hindered by difficulties and that nation-building will continue.

Lastly, the President stated that ideals inherited from past generations provide the new generations with powerful defenses which are stronger and more effective than actual arms, and concluded with the conviction that no matter where we are geographically, we all belong to one and the same group, and we must continue our path of service with love for our homeland.

The Prelate presented President Sahakyan with a glass artwork of a cross by Canadian-Armenian artist Vatche Arakelian, which the President announced he would gift to a church to be built in southern Artsakh for Syrian Armenian refugees.

The Prelate thanked the Ladies Auxiliary for organizing the luncheon, and the event came to a close with the benediction.





## STRONG SHOW OF SUPPORT AT YET ANOTHER SUCCESSFUL PRELATE'S NEW YEAR AND CHRISTMAS DINNER

- HAKOB & HILDA BAGHDASSARIAN SPONSOR CHAMLIAN GYM WITH \$250,000 DONATION
- GENEROUS DONATIONS BY THE CAROLAN AND KHACHATURIAN FAMILIES
- EDDIE & TALIN AMROYAN ONCE AGAIN HOSTED THE DINNER



On Monday, January 6, 2014, "Bagramian" Hall in Montebello was abuzz with Christmas cheer as six hundred Prelacy sponsors and supporters had gathered to celebrate the Birth and Theophany of our Lord Jesus Christ at the "Prelate's New Year and Christmas Dinner".

Presided over by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, the annual dinner has become a beloved tradition within the community, bringing together members of the extended Prelacy family for an evening of festivity filled with warmth, love, and good cheer.

Among the dignitaries and honored guests in attendance were Consul General of Lebanon the Honorable Johnny Ibrahim, Deputy Consul General of Armenia the Honorable Artak Galstyan, Catholicosate Central Executive members Khajag Dikijian and Vahe Yacoubian, ARF Central Committee Chair Dr. Viken Hovsepian and member Dr. Viken Yacoubian, representatives of ARS, Home-netmen, Hamazkayin, ANC, parishes, schools, Prelacy committees, Forest Lawn, and Glendale Memorial Hospital.

The event is the undertaking of the Religious and Executive Councils and is organized by the Prelacy Ladies Auxiliary. This year's dinner was hosted by Mr. and Mrs. Eddie and Talin Am-

royan, who also hosted the event last year.

Master of Ceremonies Rev. Fr. Vazken Atmajian announced the start of the official program with the entrance of the clergy procession.

The Prelate and clergy members entered the dimmed hall, illuminated only by the glow of candlelight, as the beautiful sound of Christmas hymns filled the serene atmosphere. Rev. Fr. Boghos Tinkjian read the Gospel reading from Luke on the Birth of Jesus Christ, after which the traditional wine and bread ceremony (tatak) took place.



Prior to blessing the tables, the Prelate presented the evening's mementos, a decoration with the symbol of "faith, hope, and love", donated by Mr. and Mrs. Harout and Christina Jabarian. His Eminence blessed the mementos, and through them the homes of the attendees, and also blessed the food.

On behalf of the Ladies Auxiliary, Mrs. Maral Tarpinian welcomed the guests and conveyed wishes for a happy New Year.

Guests then watched the video message of His Holiness Aram I. His Holiness first conveyed New Year and Christmas well wishes to the Prelate and guests and commended the devoted service of His Eminence, Councils, and volunteers to our church and nation. He then spoke of the New Year and Christmas season as a time for introspection both in our individual and collective lives, and a time for renewal given that the earthly mission of



Christ was the restoration and renewal of mankind. His Holiness also reflected on the 100th anniversary of the Armenian Genocide, advising "for reassessment and renewal to become the guiding principals of our lives and for preparations for the Armenian Genocide centennial to acquire an important place on the agenda of our church and community in the course of this year".

His Holiness took the opportunity to share a few thoughts with the youth. First, he stressed that life is a gift from God and it must be sustained by spiritual and moral values and with a clear vision, otherwise it becomes a life with no meaning and importance. Therefore, we must make our life a purpose-driven life by articulating in our actions those values, principles, and ideals which constitute our Armenian Christian identity, said His Holiness. Second, the Pontiff spoke of the pivotal importance of youth participation in our church and community, stating "our youth don't belong at the periphery of our life. They are all to participate actively in the life of our church and community and should assume an important role in all spheres and at all levels of our church and community life."

On behalf of the Executive Council, Chairlady Mrs. Rima Boghossian greeted the guests and gave a brief overview of the Prelacy's scope of endeavors. Noting that His Holiness Aram I proclaimed 2014 "The Year of Armenian Elders", Mrs. Boghossian invited all to give due recognition and honor to our elders. In conclusion she wished for all to embark on a new year of service with renewed spirits and efforts, wished for goodness for the Armenian nation, and especially for peace in Syria.

The representatives of the Lebanese and Armenian nations were then invited to deliver their remarks. Consul General of Lebanon Johnny Ibrahim first congratulated the Prelate and the Prelacy family, wishing for a blessed New Year, Nativity and Theophany for the Armenian people. He noted that the Birth and Theophany of Jesus Christ symbolizes renewal, and is an invitation to cleanse our hearts and souls and start anew with renewed spirits, love and harmony. He also thanked the Prelate for his leadership and wished for many more years of friendship and collaboration between the Lebanese and Armenian commu-

nities. Deputy Consul General of Armenia Artak Galstyan conveyed his well wishes for the New Year and Christmas, wishing that the season is a time for spiritual renewal and a time to look to the future with renewed hopes and faith.



Fr. Vazken then acknowledged special guests in attendance, among them Archbishop Vatche Hovsepian, and brought to the guests' attention that on their tables was a prayer dedicated to Armenian mothers, sponsored by Mrs. Kohar Sulahian.

During dinner, guests enjoyed a cultural program of instrumental music by the "Donagan" Band, songs by Gevorg Tchakmanyann, Vahakn Hovents accompanied on the piano by Armenouhi Terteryan, and a performance by students of Lilia Dance Studio. Throughout the evening guests also enjoyed a slideshow of the Prelacy's endeavors in the past year.





The program concluded with the Prelate's message.

His Eminence began by thanking God for granting another year and opportunity for the Prelacy family to come together to exchange felicitations to one another on the Birth and Theophany of our Lord. He wished for the New Year to be filled with an abundance of health, happiness, and prosperity for all, and for the Christmas message and promise of love and hope to remain the guiding light of our lives, and an inspiration to live in His holy example. The Prelate then presented some highlights from the previous year, including Sunday School activities, new pastor assignments, new publications, participation in the historic Bishop's Synod in Etchmiadzin, among others.

The Prelate thanked the members of the various Prelacy committees for their service and the sponsors for their contributions to the realization of the Prelacy's endeavors. He expressed gratitude to the evening's hosts Mr. and Mrs. Eddie and Talin Amroyan for their generous sponsorship for the second year, to Mrs. Tina Carolan, the Carolan Family Foundation, and the Khachaturian Family for their continued benevolence, and to Forest Lawn for their donation to establish the Prelacy Good Samaritan Fund. The Prelate also commended the members of Prelacy Schools for their commitment to the intellectual and emotional development of our youth, and thanked school spon-

sors, specifically the Dream Fund, for their generous support. Speaking of school sponsors, the Prelate announced that he had special news to share. The hall erupted in applause as His Eminence announced that Prelacy and community benefactors Mr. and Mrs. Hakob and Hilda Baghdassarian had undertaken the sponsorship of Chamlian School's new gym with a donation of \$250,000. (See full text of Prelate's message separately).

In conclusion, the Prelate commended the service of the Religious and Executive Councils and all affiliated bodies, and wished for the endeavors of the coming year to proceed smoothly guided by the Christmas tidings of love, harmony, and goodwill.

The joyful and memorable evening came to a close with the Prelate's benediction and the Cilician and Pontifical anthems.





## Ն.Ս.Օ.Տ.Տ ԱՐԱՄ Ա. ՎԵՐԱՓԱՌ ԶԱՅՐԱՊԵՏԻ «ՅԱՅ ՏԱՐԵՑՆԵՐՈՒ ՏԱՐԻ» ՊԱՏԳԱՄԵՆ

Ընկերութեան կեանքին մէջ տարեցներու ներկայութեան ու դերակատարութեան գծով ուրուագծային կերպով ներկայացուած պատկերը՝ թէ՛ Աստուածաշունչին, թէ՛ եկեղեցւոյ հայրերուն եւ թէ՛ մեր ժողովուրդի պատմութեան մէջ յստակօրէն ի յայտ կը բերէ տարեցներու մօտ հետեւեալ նկատառելի յատկանիշները.- խոհեմութիւն, հանդարտամտութիւն, արդարամտութիւն, ժուժկալութիւն ու փորձառութիւն:



\*\*\*

*Տարեցները իրե՛նք եւս պէտք է անդրադառնան, թէ իրենք յիշեալ եզակի արժանիքներով օժտուած են, եւ հետեւաբար, կոչուած են տարիներու ընթացքին իրենց վաստակած հոգեմտաւոր հարստութիւնը ու կեանքի փորձառութիւնը ի սպաս դնելու ընդհանրապէս մեր ժողովուրդի ու յատկապէս մեր երիտասարդ սերունդի զարգացման ու յառաջդիմութեան այնքան հրամայական գործին: Տիրոսի գրքին մէջ կը կարդանք թէ երեցները օրինակ պէտք է դառնան հաւատքի, սիրոյ, համբերութեան, զգաստութեան եւ ժուժկալութեան (2.2):*

\*\*\*

Անհրաժեշտ է յարգել տարեցները: Աստուածային պատուիրան է տարեցները յարգելը. ան նաեւ մարդկային կեանքի հիմնական օրէնքն է: Տարեցները պէտք է յարգել երկար տարիներ իրենց կատարած ծառայութեան, վաստակած փորձառութեան ու ձեռք ձգած իմաստութեան համար: Տարեցները պէտք է յարգել անոնց հետ մեր մշակած յարաբերութեան ճամբով ու երբ կը գտնուինք անոնց ներկայութեան: Տարեցները հարկ է յարգել մեր առօրեայ կեանքի ընթացքին սիրոյ ու գուրգուրանքի յատուկ վերաբերում ունենալով անոնց նկատմամբ:

\*\*\*

*Անհրաժեշտ է լսել տարեցները: Ընդհանրապէս մեր կեանքին մէջ հակամտ տենք խօսելու, թելադրելու, հրահանգելու: Լսելը ինքնավստահութիւն կը ներշնչէ եւ իմաստութեան կ'առաջնորդէ մարդը: Ճիշդ բաներ լսելու համար անհրաժեշտ է դառնալ տարիներու ընթացքին փորձառութիւն ձեռք ձգած տարեցներուն՝ անոնց կեանքէն քաղուած օրինակները, դրական կամ ժխտական, մեր կեանքին դիմաց ունենալու ու մեր կեանքին ուղեցոյցը դարձնելու: Արդարեւ, նոր սերունդը շատ բան ունի սորվելիք հին սերունդէն:*